

Maradona apuntó al poder político: "Si para ser presidente Duhalde tiene que mandar preso a mi amigo Coppola, vamos a tener un presidente triste". Duhalde le contestó que no tiene nada que ver con la causa

"Me dicen que es mandado por Duhalde"

Páginas 12/13

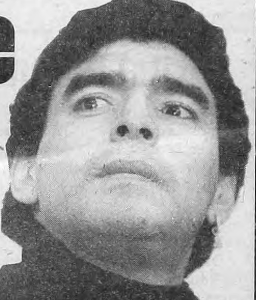
Reportaje a Liv Ullmann

Páginas 24/25

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 31 de octubre de 1996

Año 10-Nº 2913 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14



EMBOBADO

"¿Se vio en esa foto, embobado frente a Xuxa?", le preguntó la periodista. "Sí", admitió entre traviesas risitas Roque Fernández comentando una foto de *Gente*. "Quedó muerto, dígame la verdad", insistió la reportera. "Y... no le puedo mentir, es muy linda", concedió, mimoso, el ministro de Economía. "¿Quedó muerto en serio?", reiteró machaconamente la interlocutora. "La verdad que sí. Una cosa es verla en foto y otra personalmente. Es más impactante personalmente", informó el señor de Chicago. "¿Y Amanda (la señora de Fernández) después no le dijo nada?", preguntó entonces Gloria López Lecube. "Me quería matar, pero bueno, ¡qué va a hacer!", explicó el sucesor de Cavallo.

Vélez ganó 2 a 1 en Brasil

OTRA VEZ CHILAVERT

Página/23

La CGT de visita en Olivos

Página/6

Alfonsín llenó Ferro

EL SUEÑO DEL RETORNO

Páginas/4/5

El Gobierno no consiguió que Agüero Iturbe se perpetúe como procurador para garantizar la impunidad de los funcionarios. El Senado congeló su ratificación automática después de que *Página/12* informara sobre los riesgos que ello implica para la Justicia

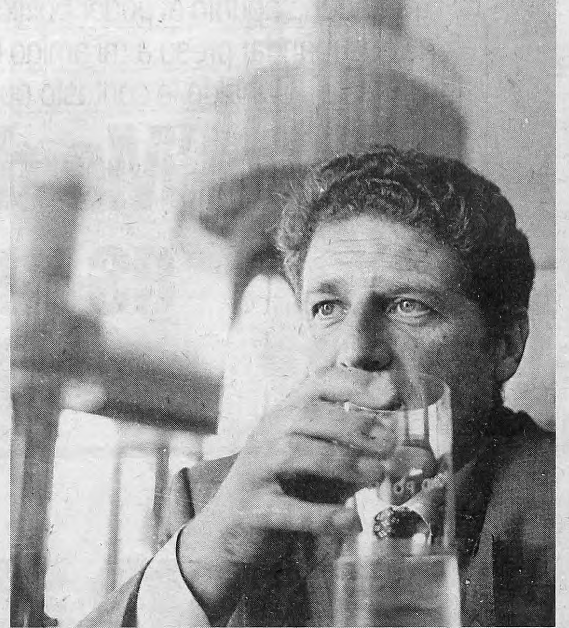
Páginas/2/3

MAL AGÜERO



3 Tiembla La Rioja, *por Horacio Verbitsky*

Horacio Massaccesi no consiguió que su pliego sea aprobado para ocupar una banca en el Senado, pero había otro Massaccesi en la computadora.


Mario Manusia

Una manito para Saadi

El senador justicialista Jorge Yoma fustigó ayer a los políticos de Catamarca, a quienes acusó de "poner palos en la rueda y embarrar la cancha" en la designación de sus representantes. "Si el justicialismo votó por su candidato, el radicalismo votó por el suyo, la Legislatura debe elegirlo y respetar la decisión de los partidos, para que Catamarca quede representada de una manera igualitaria al resto de las provincias", expresó el senador, quien preside la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta.

Desde esa comisión, que es clave para la aprobación de los pliegos de Ramón Saadi y Oscar Castillo, sobre quienes pesan impugnaciones giradas desde la misma provincia de Catamarca, Yoma juzgó que tendría que haber "un gesto de la clase política de Catamarca y respetar las elecciones de cada uno de los partidos políticos".

Yoma señaló, además, que los dos lugares vacíos que Catamarca tiene en el Senado de la Nación perjudicarán a la provincia cuando se discuta la coparticipación federal, "porque allí se definirán los recursos, y la provincia va a tener una representación precaria".

En ese sentido, consideró que el procesamiento dictado días pasados contra el ex gobernador Saadi por un juez provincial "no ayuda a que se resuelva el tema cuanto antes".

El problema es que Claudio Massaccesi no quiere ser senador

El entusiasmo de varios legisladores radicales duró apenas un par de horas, pero alcanzó para que algunos descorcharan una botella de champán. Fue a media tarde, cuando las radios y agencias de noticias comenzaron a anunciar que la Corte Suprema de Justicia anularía la prisión preventiva de Horacio Massaccesi, la que desde hace más de un año frena su ingreso al Senado. Pero no era el recurso de Horacio Massaccesi el que tenía estampadas las firmas de cuatro ministros de la Corte, sino el de un tal Claudio Massaccesi. Y la confusión se debía a una sobreabundancia de Massaccesis.

Ocurrió que ante una consulta periodística sobre el estado del caso Massaccesi –Horacio–, un empleado de la Corte ingresó ese apellido en el banco de datos del tribunal y la pantalla de la computadora alertó sobre la proximidad de una resolución favorable. La primicia que alegraría a algunos correligionarios ya estaba en marcha.

Las versiones aseguraban que cuatro ministros del alto tribunal habían firmado ya el borrador de una resolución en favor del ex gobernador de Río Negro y que un quinto juez estaba a punto de concederle la mayoría al voto. La decisión en cuestión –insistían los medios– aceptaba finalmente el recurso de queja ante la Corte en el que Massaccesi reclamó que se anule la prisión preventiva dictada en su contra en la causa en la que está acusado de haber incautado 16 millones de dólares del Tesoro Nacional.

Los primeros sorprendidos por la noticia que anunciaron radios y agencias no fueron los radicales, sino los propios jueces del tribunal. Ninguno de ellos había redactado, mucho menos firmado, borrador alguno.

Finalmente, tras varias consultas entre despachos, el enredo encontró una explicación: la Corte tiene, en realidad, no dos, sino tres expedientes ingresados con ese apellido, el de Horacio, el de Claudio, y el un tercer Massaccesi, Aldo. En el apuro, quién iba a imaginar tanta coincidencia. Al consultar la base de datos, el empleado no había reparado en el nombre de pila del dueño de la resolución con cuatro votos y un quinto inminente.

Massaccesi –Horacio– y sus correligionarios tendrán que seguir esperando: recién ayer la Corte recibió desde Río Negro los expedientes principales de su causa, que ahora está a estudio en la vocalía del ministro Eduardo Moliné O'Connor y que deberá pasar después por los otros ocho despachos del cuarto piso de Tribunales. Con prisión preventiva confirmada por la Cámara Federal de General Roca, Massaccesi necesita que la Corte deje sin efecto esa medida procesal para que el Senado apruebe su pliego de ingreso a la Cámara. El ex gobernador ya no sabe qué puerta golpear para conseguir su banca: hasta emprendió un periplo por Europa para presentar sus quejas ante la Unión Interparlamentaria Mundial, con sede en Ginebra, y la Organización de Nuevos Derechos del Hombre, en París.

NUEVAS DENUNCIAS CONTRA CAVALLO

Ex ministro con cama adentro

Domingo Cavallo tiene ahora una nueva e ignota enemiga. La diputada nacional Hilda Ancarani de Godoy –mujer del riñón de Eduardo Duhalde– denunciará hoy al ex ministro de Economía nada menos que por la comisión de cinco delitos, que se desprenderían todos de su catarata de declaraciones de las últimas semanas. La presentación de Ancarani de Godoy se sumará a la que ayer hizo un antiguo rival de Cavallo, el diputado radical Enrique Benedetti, quien en esta ocasión le imputó el delito de traición a la patria.

Los motivos de las dos denuncias son los mismos que ya le valieron a Cavallo otras querellas, como las presentadas por Carlos Corach, por la diputada frepasista Cristina Zuccardi y por el ex titular de la Aduana Aldo Elías: sus dichos sobre la famosa servilleta en la que el ministro del Interior habría escrito los nombres de los jueces que le responden y sobre otros episodios que –según él– demuestran cómo la Casa Rosada maneja la Justicia, sobre todo en su contra.

La diputada duhaldista lo acusó así de la presunta comisión de los delitos de intimidación pública, violación de los secretos, incumplimiento de los deberes de funcionario público, omisión de denuncia, negociaciones incompatibles con la función pública y encubrimiento. Para Ancarani de Godoy, "la postura pública de Cavallo, además de ser en sí misma la confesión de un delito, implica un grave desmedro a la imagen del Poder Judicial y a la credibilidad argentina ante los mercados extranjeros".

Conceptos similares fueron los utilizados por el radical Benedetti para volver a la carga contra el ex jefe de Hacienda, a quien ya había denunciado por enriquecimiento ilícito. "Ha destrozado el prestigio del sistema judicial argentino repitiendo hasta el cansancio la inoperancia" de ese poder, dijo Benedetti. Y fue aún más allá: lo acusó también de "pretender públicamente el reemplazo del presidente de la Nación" y de pretender "destruir la economía de la República".

Con estos cargos, Benedetti pidió para Cavallo la pena de 25 años de prisión por la presunta violación de la ley 14.034 que castiga "al argentino que, por cualquier medio, propiciare la aplicación de sanciones políticas o económicas contra el Estado nacional".

Rechazo del pedido

El juez federal Adolfo Bagnasco rechazó ayer un pedido elevado por el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, y decidió que continúe el trámite de una querella por presuntas injurias que le promovió el periodista Daniel Hadad.

Las actuaciones se iniciaron a raíz de una denuncia de Daniel Hadad luego de que el 17 de agosto del año pasado, en un programa televisivo, Domingo Cavallo acusó al periodista de ser "un formidable evasor".

El juez había convocado a una audiencia de conciliación el 8 de octubre último, pero Cavallo no se presentó y delegó su representación en el equipo de abogados que encabeza Horacio Liendo, quien presentó un pedido de "excepción por falta de acción".

Mediante ese recurso, Cavallo consideró que Hadad carecía de fundamentos para iniciarle una querella y solicitó que se desestime sin más trámite la acción penal.

Roque no quiere rollos

Roque Fernández calificó ayer de "lamentable" la polémica desatada por las denuncias de Domingo Cavallo contra los titulares de Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan.

"No quiero referirme a estos temas, porque lo que yo haga puede ser interpretado como 'tomando parte' de un tema donde yo no participo", dijo el ministro de Economía, quien manifestó preferir "la calma".

"Me parece que es un tema lamentable –agregó Fernández–, que no tendría que discutirse públicamente. Sería mejor que no ocurriera." El ministro consideró además que a la disputa que anima al gobierno "hay que desactivarla de aspectos espectaculares. Hay conflictos, puntos de vista divergentes. Hay una serie de elementos que están en discusión y creo que no deben debatirse en forma tan pública", concluyó.



AGUERO

CON

(Por Susana Viau) Tras casi seis horas de deliberación, el Senado aprobó solo en general la Ley de Ministerio Público. Pasó a comisión para la próxima semana el debate sobre su articulado, y así el procurador Angel Agüero Iturbe perdió la posibilidad de conseguir la cláusula que lo confirmaría automáticamente en el cargo de jefe de fiscales. Antes de que la presidencia terminara de anunciar que la sesión pasaba a cuarto intermedio hasta el miércoles, los senadores comenzaron a abandonar el recinto. Sin embargo, por los parlantes, alcanzaron a escuchar la radiofónica voz de Jorge Yoma, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales, que vociferaba: "Si una nota les cambia la manera de pensar, que la mitad de la dieta se la pasen a *Página/12* y a (Horacio) Verbitsky". El domingo, este diario informó que el artículo 69 del proyecto de nuevo régimen de Ministerio Público garantizaría la confirmación de Agüero Iturbe sin acuerdo previo del Senado.

Bajo la mirada atenta del grupo de funcionarios judiciales que se había acercado a la Cámara para seguir la sesión, Yoma desplegaba una estrategia que había comenzado a esbozarse en la propia Procuración General: si no había estabilidad para el procurador Agüero Iturbe, tampoco la habría para sus fiscales. Blandiendo esa misma amenaza, Agüero había encomendado por la mañana a su secretario letrado y hombre de confianza, Daniel Miragaya, que invitara a los fiscales a adherirse al criterio de confirmación automática de todos los integrantes del ministerio público, con su jefe a la cabeza.

–¿Qué estás haciendo? Habíamos acordado otra cosa –preguntó, acercándose a la banca de Yoma, un senador rezagado.

–Y, bueno –contestó el oficioso vocero presidencial–, si no hay estabilidad para nadie nos sacamos a Agüero Iturbe de encima de una vez por todas.

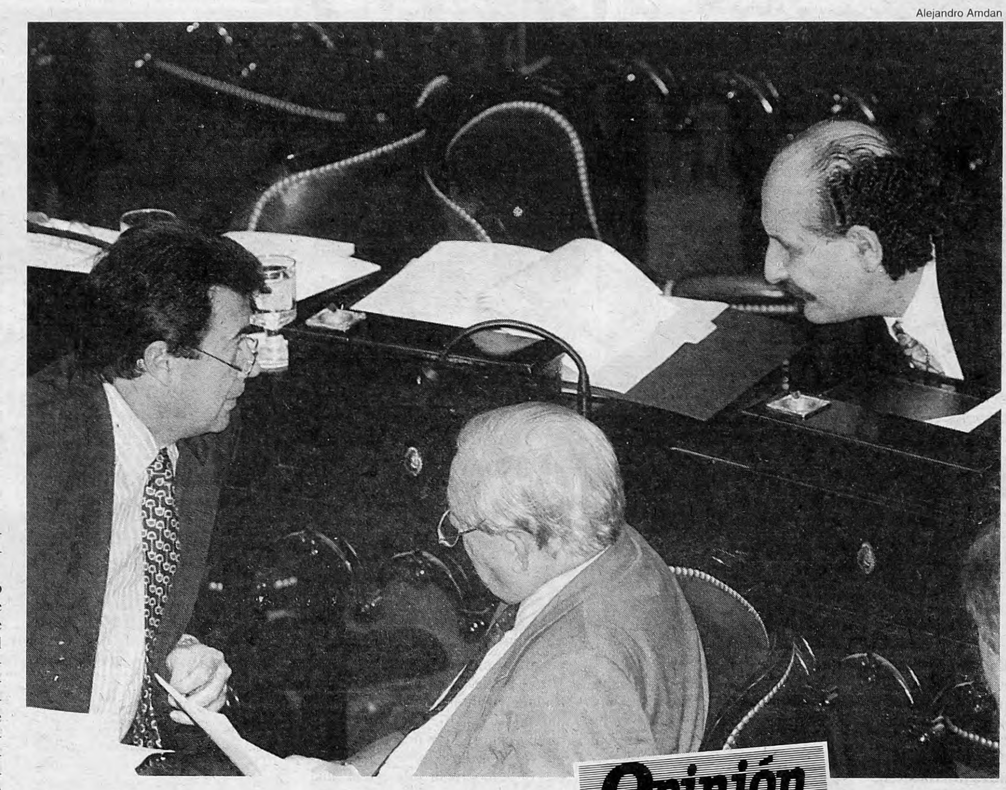
Yoma sabía que, de ese modo, el artículo 69 era inaceptable para frepasistas y radicales, que temían desatar las justificadas iras de los fiscales, preocupados por la posibilidad de ser masivamente declarados en comisión. Con ese temor había especulado el procurador Agüero Iturbe al solicitarles, por medio de Miragaya, la firma de la nota. Era obvio que mucho más prolija resultaba la emisión de una multitud de pedidos individuales, pero ni los tiempos daban para semejante despliegue y, además, tampoco era de confiar lo que cada uno de los fiscales escribiera por su cuenta. Así, mientras el teléfono en manos de Miragaya cumplía su parte de la tarea, los fiscales de cámara Ricardo Sáenz y Joaquín Gasset, alineados con el poder político, se distribuían las visitas personalizadas. El fiscal de instrucción Marcelo Retes comandó el operativo de recolección de firmas en su fuero.

Fue el parto de los montes: de los 39 fiscales de instrucción no más de seis o siete estamparon la rúbrica solicitada, y los federales se mostraron más que remisos. En la Cámara de Casación había estallado horas antes una rebelión inesperada y de consecuencias serias. Una decisión del fiscal Pedro Narvaiz daba por tierra con la tradición de obediencia a las instrucciones del

ITURBE NO CONSIGUIO SU RATIFICACION COMO PROCURADOR

EL AUTOMATICO FALLADO

El estratégico jefe de los fiscales, encargado de garantizar un pasar tranquilo a todos los funcionarios acusados de corrupción, fracasó en su intento de obtener la confirmación automática en el Senado. La rebelión se extendió a sus subordinados: el fiscal Pedro Narvaiz rompió la tradición de seguir las instrucciones del Procurador.



Alejandro Amdan

El senador Jorge Yoma (a la derecha) fue el encargado de llevar adelante la posición justicialista. *"Si una nota les cambia la cabeza pasen la mitad de la dieta a **Página/12**."*

procurador, una costumbre tan antigua como los casi 100 años de ministerio fiscal (ver aparte).

La pelea por mantener al amigo del Presidente en un puesto clave para los proyectos del Gobierno se trasladó entonces al edificio del Congreso. Con puntualidad, los fiscales Reiris, Cevasco, Calle Guevara y Quantín habían tomado posición en la galería de la Cámara de Senadores. No pasaron inadvertidos: desde sus asientos, los senadores los saludaron y a la bienvenida no dejó de plegarse Carlos Ruckauf. Yoma tenía claro que piloteaba una misión imposible, y la sucesión de intervenciones lo puso en evidencia: la justicialista Cristina Kirschner, el radical José Genoud, el liberal Juan Ramón Aguirre Lanari se mantuvieron en sus trece. Indignada, la frepasista Graciela Fernández Meijide reprochó: "No hay por qué dejar a los diputados una tarea que debe terminar el Senado". Luego, quizá buscando la compañía de la UCR, iba a recordar: "Esto no es una cuestiónde nombres. Es respetar el espíritu de la Constitución. Y un país que en el '83 sintió de nuevo a la justicia cerca suyo no puede volver atrás". Los radicales, que consultaban el reloj con ansiedad, porque se acercaba la hora del acto para el que habían echado toda la carne al asador, agradecieron tácitamente el cumplido.

El resto de la historia se desplegará de aquí al miércoles. Los senadores del oficialismo y la oposición ya comenzaron a tejer en privado variantes para un acuerdo que elimine el polémico artículo 69, y en sectores del Gobierno se barajan nombres, entre ellos el de Raúl Plee, para reemplazar a Agüero Iturbe, que ayer sintió la presión en su presión: empezó el día con un pico hipertensivo.

LA REBELION DE UN FISCAL

"El círculo de impunidad"

(Por S.V.) **El fiscal de Casación Penal Pedro Narvaiz concretó el desafío que *Página/12* anticipó el último domingo: escribió un dictamen rebelándose contra la orden del procurador Angel Agüero Iturbe de no impulsar la investigación de un presunto delito. "Dada la precariedad normativa actual y, por así decirlo, la peculiar estructura del ministerio público", dijo Narvaiz, "bien puede concebirse, aunque sea por vía de hipótesis, el caso de un agente fiscal que, acatando instrucciones, pida la desestimación de una denuncia fundada y grave" porque alcanza "a intereses conspicuos o personajes notorios". Para el fiscal, así quedaría "herméticamente cerrado" el "círculo de impunidad".**

El choque de Narvaiz y Agüero Iturbe es, para los funcionarios judiciales que lo siguen con extraordinaria atención, un caso testigo para medir el grado de subordinación del ministerio público, que integran los fiscales, al hombre de confianza de Carlos Menem en la Procuración, el riojano Agüero Iturbe.

El dictamen de Narvaiz que ocupa el centro de la polémica se llama "Industria A. Della Pelle S.A. s/recurso de queja", y se originó en una denuncia de defraudación.

El propio Narvaiz describe las idas y vueltas del expediente:

• El fiscal de la causa original le dijo al juez de instrucción que no había ningún delito que investigar.

• El juez no estuvo de acuerdo. Para él sí había delito, y entonces elevó el expediente a la Cámara Federal.

• La Cámara coincidió con el juez: "Resulta prematuro descartar la comisión del presunto delito denunciado", dijo.

• Pero el fiscal de Cámara, Joaquín Ramón Gasset, no estuvo de acuerdo con la Cámara.

• La Cámara insistió: investiguen.

• Y así fue que el fiscal Gasset protestó ante Narvaiz, fiscal de Casación, máxima instancia para asuntos penales.

En su dictamen Narvaiz, un ex juez federal, consigna que el procurador Agüero Iturbe le hizo llegar la indicación de que diera por válido el pronunciamiento de Gasset. Sin embargo, Narvaiz se apoyó en resoluciones anteriores de la Procuración según las cuales "los representantes del Ministerio Público han de preferir la interpretación que conduzca al mantenimiento y no a la extinción de la acción pública, criterio que debe regir su actuación durante todo el proceso penal". Citó Narvaiz un texto advirtiendo "contra actuaciones fiscales que parecen desnaturalizar el ejercicio del rol acusatorio, con el grave riesgo de afectar el principio de bilateralidad al anticiparse, incluso, a la defensa".

Y fue más allá en su dictamen: "El artículo 120 de la Constitución Nacional establece que el Ministerio Público 'tiene por función promover la actuación de la justicia'; y 'promover' significa 'iniciar o adelantar una cosa, procurando su logro' (en la acepción del Diccionario de la Real Academia de la lengua) o 'tomar la iniciativa para la realización o el logro de algo'. Vale recordarlo –dice Narvaiz– toda vez que lo que se viene pretendiendo desde el Ministerio público no es la promoción, la iniciación o el adelantamiento de la acción penal pública sino la prematura defunción de la misma".

Opinión

Por Horacio Verbitsky

Tiembla La Rioja

Por la mañana, un par de incondicionales salieron a recorrer fiscalías con un escrito que solicitaba la confirmación automática del Procurador General Angel Agüero Iturbe. Pero ni siquiera explotando el temor de los fiscales a perder la estabilidad obtuvieron firmas suficientes. Por la tarde, el senador justicialista Jorge Yoma anunció que su bloque desistía del debatido artículo 69. La ley sólo fue sancionada en general, porque los radicales marcharon hacia el Oeste para el lanzamiento de la candidatura presidencial del preferido de Eduardo Bauzá. Pero todos los bloques acordaron estudiar una fórmula aceptable, que se incluirá en el tratamiento en particular, el miércoles próximo.

La Federación de Colegios de Abogados y el Colegio Público de la Capital propusieron la confirmación de los demás fiscales, mientras el Procurador y el Defensor General precisarán del acuerdo de los dos tercios de los senadores presentes. Lo mismo planteaban las disidencias del radical Horacio Usandizaga y la frentista Graciela Fernández Meijide. Este es el camino que, con toda probabilidad, el Senado adoptará la semana próxima sin disidencias. El partido del gobierno no tiene fuerza para imponer la confirmación del vecino de arriba del juez Trovato, ni siquiera instigando una reacción corporativa, porque tampoco puede poner en comisión a todo el Ministerio Público. La Rioja tiembla, imaginando el regreso a casa del ex apoderado de una empresa de El Señor Yabrán, pero el Ministerio Público podrá convertirse en un órgano independiente que actúe "en defensa de la legalidad y de los intereses generales de la sociedad", como postula la Constitución de Olivos, y no en un órgano sólo atento a las instrucciones del Poder Ejecutivo. A su frente debería ser designado un funcionario que fuera al mismo tiempo decente e idóneo.

La Justicia fue reducida a servidumbre con el pretexto de garantizar el modelo económico, que nunca estuvo realmente en juego. Así lo demuestran los votos de los jueces sobrevivientes de la Corte anterior, en resoluciones clave como la incautación de depósitos bancarios convertidos en bonos (Carlos Fayt); el per saltum que aseguró la irregular privatización de Aerolíneas Argentinas (Enrique Petracchi) y el desconocimiento de convenios colectivos de trabajo y la flexibilización laboral (ambos más Augusto Belluscio, en diversas causas). La mayoría automática sólo era imprescindible para manipular causas políticas y asegurar la impunidad para delinquir desde la función pública. La ley del Ministerio Público, que mejora sustancialmente elproyecto del ex ministro Rodolfo Barra, es una respuesta imperfecta pero razonable a las demandas sociales de transparencia en un campo tan sensible como el de la Justicia y sugiere que en su cuarto menguante, el menemismo no puede seguir imponiendo la prepotencia del número sobre los requisitos constitucionales y las exigencias del buen sentido.

Alejandro Elías



Miles de radicales acompañaron a Alfonsín, a trece años de la única vez que la UCR derrotó al peronismo.
"Qué bien que estábamos cuando estábamos mal", rezaba uno de los carteles. "Olé, Raúl volvé", gritaban.

ALFONSIN LLENO FERRO

LA UCR ES

A trece años del retorno del voto popular, Raúl Alfonsín habló frente a casi veinticinco mil personas, una cifra que ningún otro dirigente radical puede juntar en un acto político. La concurrencia fue compuesta por gente grande y de clase media. Lo acompañó toda la dirigencia de la UCR. En su discurso, criticó el modelo económico, no denunció un solo hecho puntual de corrupción y sugirió que podría acompañar al Gobierno si cambia su política. Pese a la demostración de fuerza, las encuestas no lo favorecen.

(*Por Daniel Casas y Nora Veiras*) "Yo entiendo las presiones que sufre el Gobierno. Que se anime, que tome las medidas para la Nación y el pueblo, que si las ratas abandonan el barco la Nación y el pueblo lo acompañará." Con esta frase, dirigida a un tácito Carlos Menem, Raúl Alfonsín dejó picando la invitación a un pacto de gobernabilidad. Fue el concepto político más audaz, aunque no precisamente el más aplaudido, que pronunció ante las 25.000 personas que participaron del acto realizado anoche en la cancha de Ferro Carril Oeste. La excusa formal fue festejar los 13 años de la recuperación de la democracia y de la primera victoria radical sobre el peronismo en elecciones sin proscripciones. Pero también fue el relanzamiento político del ex presidente hacia afuera y hacia adentro de su partido, con la candidatura presidencial del '99 en la mira.

La reaparición de Alfonsín al frente de un acto masivo generó un terremoto de proporciones en el radicalismo. Fernando de la Rúa había anunciado su presencia pero, a último momento, amenazó con faltar. Alfonsín le ofreció entonces un lugar como si fuera el grupo soporte del recital político. Todos los alfonsinistas rabiosos –Enrique Nosiglia, Carlos Becerra, Luis Cáceres–, flexibles –Leopoldo Moreau, Facundo Suárez Lastra– o ya ex alfonsinistas –Federico Storani– estaban allí para escucharlo. El presidente de la UCR, Rodolfo Terragno, observaba todo desde una discreta segunda fila. Unos y otros se dedicaron a interpretar de distinta manera el acto en el que Alfonsín se reinstaló como un dirigente, al menos, candidateable para el 99.

Curiosamente, la única alusión dirigida a Menem fue aquella en la que sugirió que "la Nación y el Pueblo" podrían acompañarlo. Hubo, sí, críticas a granel al plan económico, al modelo neoliberal y "a esta política de entrega". También propuestas de aprobar el Consejo de la Magistratura, de poner en vigencia el jury de enjuiciamiento para los magistrados "para que no pase como ahora, que tenemos jueces con justificados pedidos de juicio político que siguen llevando adelante causas trascendentes, porque la institución del juicio político no ha funcionado". El ex presidente hizo también una larga defensa de su Gobierno pero, esta vez, evitó mencionar el pacto de Olivos.

En cambio, las alusiones a la corrupción fueron en todos los casos elípticas e impersonales. Alfonsín hizo una minuciosa defensa de su gestión de gobierno y una fuerte crítica hacia el modelo neoliberal. "Pero ya no para ganar, sino para gobernar en el '99 no lo podemos hacer solos. Se los dice alguien que no lo leyó en los libros, sino uno que lo ha sufrido en carne propia, tenemos que convocar a los otros partidos progresistas y también a los sectores sociales, porque si no vamos a caer de nuevo en enfrentamientos que nunca son buenos", dijo. "Y yo no excluyo a sectores del justicialismo, porque en definitiva ellos forjaron un partido sobre la base de la justicia social", agregó.

A partir de esta invocación a formar un nuevo frente político y social, que hizo estallar nuevos

Para los encuestadores, el '99 es una quimera

(*Por Raúl Kollmann*) Todos los encuestadores coinciden en que Raúl Alfonsín tiene hoy escasas posibilidades como candidato a cualquier cargo electivo, y que su intención de voto para Presidente es más que baja. Admiten, sí, un leve repunte en su imagen, pero la mayoría de los argentinos parece seguir reprochándole errores en su gestión de gobierno y el impulso al Pacto de Olivos. En cambio, el ex presidente puede jactarse de dos cosas: que conserva un gran espacio en la interna de la UCR y que su imagen, aunque baja, supera hoy, por hoy, a la del presidente Carlos Menem. Estas son las opiniones de algunos de los consultores más conocidos.

Manuel Mora y Araujo: "No puede sacar más del 10 o 12 por ciento de los votos a presidente, por lo que tiene muy pocas posibilidades como candidato. Tal vez, en una situación favorable, alcance el 17 por ciento que consiguió Horacio Massaccesi en la última elección presidencial. Creo que es un candidato que puede llegar sólo a una parte del radicalismo y, desde ya, no al resto de la sociedad".

Graciela Römer: "Su imagen se ha recuperado levemente: hoy hay un 28 por ciento de los encuestados que opinan bien de él, contra un 22 por ciento que registraba el año pasado. Obviamente está lejos de Duhalde, De la Rúa, Alvarez o Fernández Meijide, que andan en el 50 por ciento de imagen positiva. En general creo que se refuerza su posición dentro de la UCR, aunque sus posibilidades electorales son débiles".

Rosendo Fraga: "Está muy mal posicionado como candidato. Para presidente, De la Rúa tiene 12 por ciento, Terragno 6 por ciento y Alfonsín apenas 3. Es decir que de los radicales es el que está más atrás. Este acto de Alfonsín está dirigido, más que a la opinión pública, a la interna de la UCR. En la interna es fuerte. En ese análisis, no descarto que quiera ser primer candidato a diputado en el '97 y, de acuerdo a cómo le vaya, lanzarse hacia el '99".

Hugo Haime: "Intención de voto para presidente, sólo 2 por ciento. Imagen positiva, 21 por ciento, imagen negativa, 45. Para la gente Alfonsín es sinónimo de reingreso al sistema democrático, pero fuera de eso tiene una imagen fuertemente negativa. Las razones son que está asociado a la hiperinflación, a la decepción de Semana Santa y al Pacto de Olivos, que fue visto por la gente como un pacto de conveniencia, de ambición de poder".

Enrique Zuleta Puceiro: "En las mediciones de este año, recuperó parte importante de su prestigio. Tiene 25 por ciento de opiniones positivas, cuando hace un año tenía 10 o 12. De todas maneras, no se traduce en intención de voto, porque no se visualiza a Alfonsín como una alternativa de poder. En la nueva etapa que se abre, consolidadas la democracia y la estabilidad económica, De la Rúa y Terragno se perfilan mejor en función de los temas que se plantean, entre ellos el de la cuestión ética".

Aquella noche del '83

Hubo otro Ferro. Y había otro Alfonsín que, a pesar de su larga militancia, era toda una novedad como protagonista central de la política nacional, con su típico saludo de las manos enlazadas sobre el hombro izquierdo. Fue el 30 de setiembre de 1983. Con la dictadura en retirada, aquel acto de Ferro hizo sentir que el alfonsinazo era algo más que un slogan; que el peronismo tenía motivos para preocuparse seriamente por primera vez en su historia electoral. Ni siquiera un paro del sindicato de colectiveros –solapadamente combinado con la cúpula del PJ– impidió que entre 40 y 80 mil personas, según los diarios de la época, delirasen con esa voz ronca pero todavía fresca que recitaba de memoria el Preámbulo de la Constitución Nacional y que para subrayar que convocaba multitudes hasta el desmayo se interrumpía a sí mismo pidiendo "un médico ahí". Y hasta esa trivialidad ovacionaban afiliados y simpatizantes, junto con miles de independientes que se sentían expresados por ese hombre que prometía, al mismo tiempo, libertades políticas inéditas y justicia social. Que hacía saltar las lágrimas aun de los que no iban a votarlo, cuando arrancaba el discurso anunciando: "Se acaba... se acaba... se acaba la Argentina del miedo". Y se acababan los brujos y se levantaban "las persianas de las fábricas". Pero poco impactaba tanto como aquello de que "con la democracia se come, se cura y se educa". Era Alfonsín anunciando que "ya a nadie le saldrá gratis un golpe de Estado". Y las tribunas de Ferro tambaleaban: "Hay que saltar/ hay que saltar/ el que no salta/ es militar". Y después saludaba: "Chau, Lorenzo, Chau", al líder metalúrgico amo y señor, por entonces, del PJ. Pocos recuerdan ya que el orador que precedió a Alfonsín en aquel Ferro fue el mismísimo Fernando de la Rúa, que hubo que cerrar las puertas del Estadio por el desborde de gente y que el candidato entró en un vehículo descapotable. Fue hace trece años. Alfonsín tenía 52 abriles y Carlos Menem era el candidato a gobernador de La Rioja, que provocaba hilaridad en la clase política cuando pronosticaba sin tapujos que algún día iba a ser Presidente.



Sábado

Tiempo ARGENTINO

Pronóstico

Nadie volverá a intentar un golpe gratis, dijo Alfonsín

Una multitud en el acto radical. Fuerte discurso de De la Rúa

Deuda externa: rechazaría el juez la apelación del Estado

El Ejecutivo puede recurrir a la Cámara Federal

Confianza de Wehbe

Suspenden toda venta de dólares

Esfuerzos del gobierno para evitar la huelga prevista para el martes

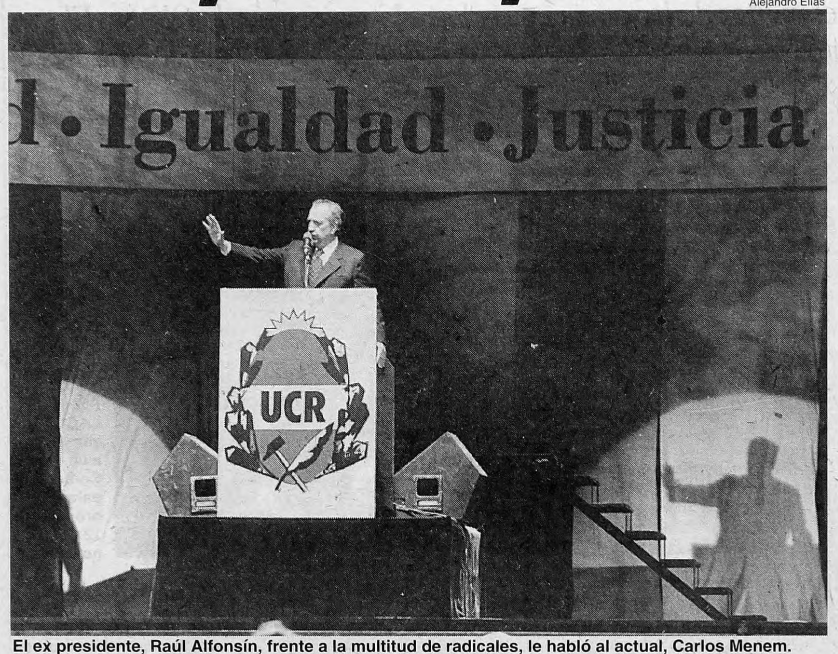
UTA: un paro sólo parcial

Reclame la 2da. Sección La Mujer

Y SUEÑA CON VOLVER A LA ROSADA

MIA, MIA, MIA

Alejandro Elías



El ex presidente, Raúl Alfonsín, frente a la multitud de radicales, le habló al actual, Carlos Menem.
"Que tome medidas para la Nación y el pueblo. Si las ratas abandonan el barco, la Nación lo acompañará."

aplausos, tomó a todo el radicalismo como tropa propia y los arengó para acotar las internas. "Si convocamos a la unidad a otros partidos cómo no vamos a poder unirnos entre nosotros, los radicales, en vez de andar dándonos codazos por alguna candidatura. Aquí están todos, José Genoud, Federico Storani, Rodolfo Terragno, De la Rúa..., estamos todos. Sigamos todos que el país nos necesita a todos; esta debe ser la voz de orden en la Unión Cívica Radical", dijo engolando la voz con ese tono que tantos imitadores repitieron hasta el cansancio.

Abajo, entre los aplausos de la multitud, los mencionados aplaudieron con diplomacia. Llenar un estadio de fútbol en los tiempos que corren es un desafío al que pocos se animan. Ni siquiera el flamante jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, se atrevió en las vísperas de su arrolladora victoria del 30 de junio de este año. Por eso, Alfonsín se preocupó en dejar en claro de quién era el acto, aunque disfrazó la estrategia con un elogio. Habló de la necesidad de enfrentar la desocupación "como dijo Fernando de la Rúa, este luchador de la democraciaque le he pedido que los saludara"; lo que se puede traducir como "el acto es mío, mío, mío".

El tema no será menor durante los tiempos que se avecinan dentro del radicalismo. Si bien todos reconocen que la paternidad del acto pertenece al jefe del alfonsinismo ortodoxo, Enrique "Coti" Nosiglia, también aclaran que el éxito de la convocatoria no hubiera sido posible sin el aporte que hicieron desde todos los sectores. Hasta la gente de Federico Storani, que remoloneó hasta último momento para anunciar su adhesión formal al acto, aportó micros de militantes. Y tampoco faltaron banderas de la Franja Morada, aunque en los días previos los storanistas del sector calcaron las dudas de su jefe. Leopoldo Moreau, jefe del MODESO bonaerense, trabajó a destajo para este acto, pero primero le reclamó a Nosiglia que abriera la organización para institucionalizar el acto.

En todas las declaraciones previas Alfonsín se preocupó por aclarar que era por la democracia y no un lanzamiento personal. Sin embargo, aunque el acto se horizontalizó bajo la consigna del festejo por los 13 años de democracia, a ningún dirigente le caben dudas de que el viejo líder se va a parar sobre el éxito de este acto para influir en las decisiones partidarias e intentar desde allí remontar su imagen ante la sociedad.

De la Rúa pasó su aviso

Fernando de la Rúa, quizás el radical más incómodo con la reaparición de Raúl Alfonsín, amaneció amable pero ácido: "No pueden cometer la mezquindad de convertir esta celebración en un relanzamiento político de un dirigente. Esta es una fecha de todos los radicales". En los medios de comunicación ya se había instalado el acto de Ferro como un mitin con rédito exclusivo para el ex presidente. Estaba decidido a mostrar indiferencia en el palco que tenía reservado, pero una vez más, como en toda su carrera, Alfonsín lo desacomodó. "En aquel acto del '83, vos me precediste en el uso de la palabra. Hoy tenés que hacer lo mismo. te invito a que hagas un saludo desde el micrófono", lo convidó por teléfono. Y por eso, a la noche, más de un militante se sorprendió cuando el locutor anunció un breve discurso del jefe de gobierno porteño. Aplaudido sin el fervor que cosechó Alfonsín, hizo hincapié en recuperar "las banderas éticas", golpeó al menemismo diciendo que "el pueblo está harto de frivolidad, injusticia y corrupción", elogió "la honestidad" del gobierno de Alfonsín, exhortó a que la UCR "esté unida, sin internismos estériles", criticó la crisis social y pasó su propio aviso: "El 30 de junio ya demostramos que se les puede ganar. Hagamos ahora un buen gobierno, demostremos a la gente que es posible administrar de otra manera y a partir de eso plantémonos de cara al '99".

Eramos tan felices



• Como en viejas épocas, Enrique Nosiglia estuvo prácticamente todo el tiempo cerca de Raúl Alfonsín. Pero estaba claro quién mandaba en la zona reservada a los dirigentes. "Déjenme pasar que viene Luis Cetrá. Me dijo el Coti que lo deje entrar", gritó un grandote, pasadas las 19.00 horas, mientras entraba por la puerta 4, reservada para dirigentes e invitados especiales. Cetrá fue el dueño de *Tiempo Argentino* y luego accionista de Radio Rivadavia cuando el sector de Nosiglia empezó a crecer en los medios.

• Los vendedores ambulantes, en las afueras del estadio, volvieron a agitar ramilletes de banderas que no se veían desde hace tiempo. El rojo y el blanco aparecían como fondo de un Raúl Alfonsín mucho más joven que ahora, quien saludaba con sus manos agarradas sobre el hombro izquierdo. Sobre un costado de las bandera, había un óvalo con los colores argentinos y la sigla RA, símbolo que en 1983 se repitió en millones de obleas y jugaba con el doble sentido de la sigla, formada por las iniciales de República Argentina y Raúl Alfonsín.

• Si hay alguien que sigue leal a Alfonsín pese a todo, es Ricardo Bochini, el mítico número diez de Independiente. Cuando Alfonsín lo vio, dejó de hablarles a los periodistas, se le acercó y lo abrazó casi paternalmente. "¿Cómo le va, Doctor?", le dijo el futbolista, tímidamente, tratándolo de usted, como la mayoría de los radicales. Muy de cerca, miraba Víctor Martínez, ex vicepresidente, solito, sin ser reconocido por nadie.

• Casi un año y medio después de terminada la campaña electoral de 1995, el ex candidato presidencial Horacio Massaccesi volvió a un acto político. "Estoy con Alfonsín porque él tiene posibilidad de mirar a la cara en todo debate, por su intachable conducta política", declaró a quien lo quisiera oír.

• Entre los artistas, la más ovacionada fue la folklorista Mercedes Sosa. Su sumaron también el actor Luis Brandoni, quien mandó una adhesión, Víctor Heredia, César "Banana" Pueyrredón, Amelita Baltar y Jairo, con otra adhesión.

• Como en toda reunión política, merodeaban los cronistas de "Caiga quien caiga", el programa de Mario Pergolini. Ayer, Andy Kutnetzoff encaró al ex ministro de Economía Juan Sourrouille y le sacó, frente a las cámaras, un billete de un austral. Detrás del grueso vidrio de sus anteojos, Sourrouille no pudo disimular una mirada de nostalgia hacia el símbolo de su gestión como jefe del Palacio de Hacienda.



• Todos los cantitos hacían referencia al pasado más extrañado por los radicales. "Raúl, Volvé", "Volveremos, como en el '83", y otros. Entre los carteles, el más original decía "Qué bien estábamos cuando estábamos mal".

Opinión

Por Eduardo Aliverti

Tarde me di cuenta

Después de algunos años fantasiosos en que el dólar uno a uno y la quietud inflacionaria vendieron entradas para la misma película que los argentinos vieron con Martínez de Hoz, aparece el hartazgo con forma de desocupación gigantesca y se asimila –tarde– que nada es lo que parecía que iba a ser. Ese proceso, demostrativo de lo increíblemente dispuesta que se ofrece esta sociedad al momento de estafarla, se presenta ahora al observar la Justicia: hay el clamor de que se aplique pero –otra vez tarde– se cae en la cuenta de que casi no hay con quién.

Durante el período expansivo de la convertibilidad (1991-1994), algunos llaneros solitarios se cansaron de alertar lo que vendría en innumerables crónicas de una muerte anunciada. Medios, analistas, periodistas, sociólogos, politólogos, gremios. Hasta economistas. Unos pocos o unos cuantos, según quiera verse. No hubo caso. Como el "déme dos" y la plata dulce de los tiempos dictatoriales, el canto de sirena de las privatizaciones y los pagos en cuotas sepultaron advertencias con mucho más de obvias que de proféticas; que en algún momento se acabarían las joyas de la abuela, que el déficit fiscal sería explosivo, que la estructura de producción no reabsorbería a los cientos de miles de trabajadores que el ajuste dejaba en la calle. No hay nada que no se haya dicho. Hay quienes no quisieron escuchar. Con un agravante, respecto de los primeros años de la dictadura: esta vez sí se pudo decir. Nadie puede ampararse en la excusa de que no había manera de saber, de informarse. De dudar, aunque más no fuere.

En el caso de la cooptación judicial por parte del menemismo sucedió igual cosa, pero también con "valores" agregados. Porque aun concediendo que lo económico podría prestarse al beneficio de la duda, en tanto no se trata de una ciencia exacta, la serie de denuncias –ni siquiera eso: mera información– respecto del modo en que el Gobierno convertía a la Justicia en un simple apéndice de sus intereses fue colosal. Hasta el propio periodismo oficialista tuvo que hacerse eco de los datos irrefutables que enseñaban un camino sin retorno. Los jueces amigos, los fallos escandalosos, los parientes en estrados decisivos, los funcionarios que así como así saltaban a actuar de Señora de Ojos Vendados. Una lista interminable y repugnante. Pero tampoco hubo caso. La teoría del "a mí no me toca", como cuando se advertía sobre la flexibilización laboral, arrasó con toda chance de sanción social contundente, siempre al lado de la cuota del electrodoméstico y de la estabilidad de la miseria.

Ahora estallan los pactos de silencio intermafiosos, las guardias de bandas, la conexión de droga y poder, los allanamientos, las buchoneadas. Estalla la cultura menemista y entonces la sociedad exige justicia. Pero mira para acá y este juez no, para allá y ése tampoco, el otro menos, de aquél ni hablar, la Corte ni se cuenta. ¿En quién confiar?

Como escribió Osvaldo Soriano en su notable contratapa del viernes en este diario, más de la mitad de los argentinos votó esto a cambio de un lavarropas o una licuadora. Y ahora seguirá siendo tarde hasta que la misma sociedad demuestre lo contrario.

LA CGT CON MENEM

A Olivos, pero sin pacto

La cúpula de la CGT, encabezada por Rodolfo Daer, se reunió con el presidente Carlos Menem el martes de la semana pasada en la residencia de Olivos. El encuentro se mantuvo en absoluto secreto y fue piloteado por Lorenzo Miguel.

(*Por María O'Donnell*) En el mayor de los secretos, la cúpula de la CGT, arrastrada por Lorenzo Miguel, visitó al presidente Carlos Menem en la quinta de Olivos el martes de la semana pasada. Fue la primera vez que se encontraron a solas después de los dos paros que organizó la central obrera contra el Gobierno en poco menos de dos meses. Aunque los sindicalistas sostienen –en sus declaraciones públicas– que de ninguna manera están dispuestos a negociar la flexibilización laboral y la desregulación de las obras sociales con Menem, esos fueron los temas centrales de la reunión, según confirmaron a *Página/12* tres fuentes oficiales. Consultado por este diario, Rodolfo Daer negó terminantemente la versión: "Es una operación de prensa", dijo.



Alejandro Elías

La CGT convocó a un Confederal para el próximo 12 de noviembre.

En la reunión en Olivos, siempre de acuerdo con el relato de tres funcionarios del Gobierno, Menem ratificó ante los sindicalistas que su decisión de avanzar con la reforma laboral es irrenunciable, pero dejó abierta la posibilidad de negociar con ellos algunos puntos de la flexibilización. La otra carta de negociación del Gobierno es la desregulación de las obras sociales: el decreto que firmó el Presidente estableció un plazo para la libre elección entre las obras sindicales, pero no fijó fecha para el ingreso de las prepagas.

El encuentro tuvo, sin embargo, más motivaciones políticas que meramente laborales. Sucedió el día después de que el Gobierno sufriera una nueva embestida de Domingo Cavallo y en medio de la disputa interna desatada en el justicialismo con vistas a las elecciones de 1999. Menem no desconoce que los sindicalistas comenzaron ya a alinearse junto a Eduardo Duhalde.

Los sindicalistas presentes –Daer, Miguel, Carlos West Ocampo y Armando Cavalieri, entre otros– criticaron a Armando Caro Figueroa, a quien no quieren ni como interlocutor ni como ministro de Trabajo. Es por eso que Caro Figueroa no estaba en la reunión, pero Menem les dijo que depositaría en el ministro la misión de consensuar las leyes con los diputados sindicales.

La reunión estuvo a punto de naufragar. Daer y el resto de los sindicalistas habían combinado con el senador Eduardo Bauzá que irían a la quinta de Olivos el martes de la semana pasada por la noche, pero, después de las declaraciones de Cavallo en Tribunales, corrían múltiples versiones de renuncias en el gabinete y no parecía el día ideal para un encuentro.

El ministro Carlos Corach y el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez fueron testigos de la reunión, auspiciada por Menem para evitar que la CGT anuncie nuevas medidas de fuerza. El Presidente prefiere no firmar un decreto para implementar la flexibilización, ya que los empresarios le advirtieron que eso generaría más inseguridad jurídica. Menem se vio forzado a negociar porque el gobernador Eduardo Duhalde alentó a un diputado de la provincia de Buenos Aires para que presentara en el Congreso un proyecto alternativo de flexibilización laboral.

"La CGT quiere que sea el próximo presidente", dijo Daer sobre el gobernador en un reportaje con **Página/12**. Los preparativos para la cumbre de Mar del Plata, en la que algunos pesos pesado del sindicalismo van a formalizar su apoyo a la precandidatura de Duhalde, convencieron a Menem de la necesidad de reanudar el diálogo con los gremialistas.

El encuentro fue desmentido por Daer, aunque algunos sindicalistas admitieron esa posibilidad, siempre y cuando se mantuviera su nombre en reserva. Lo mismo sucedió hace quince días, cuando Daer afirmó que jamás habían estado con Bauzá en un departamento de la Recoleta. A pesar del disgusto que mostraron los gremialistas porque el encuentro hubiera trascendido, fue allí donde accedieron a verse con Menem, con quien tienen el diálogo oficialmente cortado desde el último paro de la CGT, el del último jueves y viernes de setiembre.

CONVOCATORIA AL CONFEDERAL

La CGT muestra los dientes

La CGT convocó para el próximo 12 de setiembre a un Comité Central Confederal, donde podrían decidirse nuevas medidas de acción directa contra el Gobierno. Así lo anunció ayer el titular de la central sindical, Rodolfo Daer, luego de una reunión de consejo directivo donde se analizaron sus declaraciones de apoyo a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. "El Confederal es soberano y no sé qué medidas podrán surgir allí", señaló.

Entre los temas a evaluar está la propuesta del MTA de organizar una movilización frente a la Aduana, cuyas irregularidades –aseguran– "inflaron aún más los índices de desempleo". Y también un nuevo paro de 48 horas. Activistas de la denominada corriente "rebelde" de la CGT ingresaron al edificio de Azopardo para pedir "mayor dureza" hacia el Gobierno. "Paro, paro, paro", azuzaban.

El propio Daer tuvo que salir a capear el temporal con un discurso de "unidad" y paso seguido obtuvo de los manifestantes, que se presentaron como "la juventud sindical de las 62 Organizaciones", un documento de apoyo. "Sólo venimos a poner el hombro a la CGT para que conduzca la lucha del pueblo argentino", tranquilizaron desde las barras.

Sin embargo, en medio de la tensión hubo quienes se animaron a cantar "salta, salta, salta, pequeñas langosta, Menem y Duhalde son la misma bosta". Hacían referencia al apoyo que Daer brindó a Duhalde en su carrera presidencial: una postura que ayer acotó a "título personal", pese a que en un reportaje publicado el martes por este diario involucró al resto de la CGT.

"La CGT es pluralista. Hay trabajadores radicales y del Frepaso, pero la mayoría son justicialistas. Y mi apoyo a Duhalde no elimina las responsabilidades que pueda tener al frente de la CGT", dijo. Para no recalentar la interna, Juan Manuel Palacios, líder del MTA, señaló que "cada uno tiene la libertad de elegir al candidato que más le conviene".

EL MTA tuvo conversaciones con el gobernador Néstor Kirchner y algunos dirigentes vinculados a Palito Ortega, aunque aún no hay ningún trato cerrado.

Ambos dirigentes negaron, además, haber mantenido contactos con el Gobierno, pese a que distintas fuentes oficiales insistieron en que existió un encuentro en Olivos (ver aparte) para tratar el paquete de leyes de flexibilización laboral.

En el medio de la reunión de consejo directivo, Daer debió atender a un grupo de afiliados al gremio telefónico que exigieron la renuncia del titular del gremio, Rogelio Rodríguez. Según señalaron los manifestantes, Rodríguez habría acordado con la empresa "despidos" y "un convenio colectivo hiperflexible".





Encuentros cercanos con el ocio y la cultura.

Todos los domingos con Página/12.

Corrupción al 10 por ciento

Los paraguayos del Ente Binacional Yacyretá admiten, con inusual franqueza, la corrupción en los contratos de las obras para la represa, pero reclaman un reparto equitativo de las responsabilidades. Según los guaraníes, a ellos les corresponde el 10% de la corrupción, mientras que del otro 90% deben hacerse cargo los argentinos. "Si la Argentina pretende acusar a Paraguay de participar en la corrupción, se tiene que hacer sólo sobre la base de un 10%", advirtió sin eufemismos el director paraguayo del Ente, Joaquín Rodríguez. El representante de Asunción en la dirección de la central hidroeléctrica estimó que los pagos del lado paraguayo no superaron los 1000 millones de dólares, sobre los 8500 millones gastados hasta ahora en la obra. "Es inconcebible que la Argentina quiera transferir al Paraguay la totalidad del costo de la corrupción", expresó ofendido. El diputado colorado Hermes Saguier, por su parte, exigió que se aclaren las cuentas de la corrupción y que "cada uno se quede con lo suyo." El país socio de la Argentina asume el pago de sobreprecios en los contratos, que llevaron a triplicar, como mínimo, el presupuesto original de la obra.

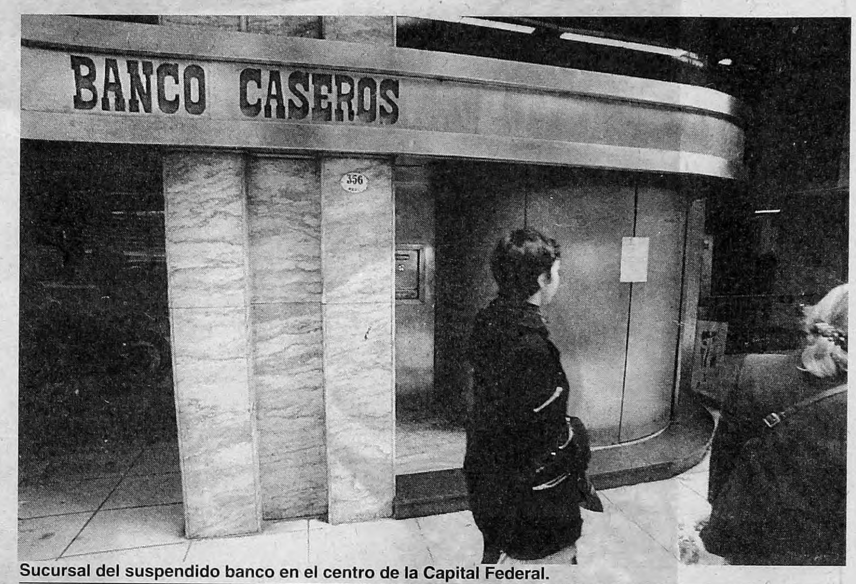
Dispensa del FMI y nuevo mangazo

Con la dispensa del FMI en el bolsillo, perdonándole incumplir las metas de caja para este año, el Gobierno irá ahora en busca de un nuevo acuerdo de facilidades ampliadas que dure hasta el 2000. El compromiso, que abarcaría la política fiscal del primer año del futuro período de gobierno, será negociado a partir de marzo, según anticipó ayer el jefe de asesores de Economía, Carlos Rodríguez. El directorio del Fondo aprobó ayer el replanteo de las metas presupuestarias para este año y el próximo. El déficit fiscal de 1996 no podrá superar los 5000 millones de dólares –límite que duplica el originalmente firmado por Domingo Cavallo–, y en 1997 deberá reducirse a 3000 millones. Tras el visto bueno del organismo, la Argentina podrá embolsar un nuevo tramo de crédito de 150 millones de dólares en los próximos días. Rodríguez reconoció que ya había iniciado "conversaciones informales con autoridades del Fondo en Washington" para pedir un nuevo préstamo condicionado a las metas fiscales para cuando finalice el actual. Admitió que la intención es "conseguir una auditoría internacional" permanente, como una suerte de carta de presentación ante la plaza financiera mundial. "No hace falta estar en crisis, ni con desequilibrio fiscal para solicitar un acuerdo de facilidades", explicó, antes de indicar que el momento oportuno para iniciar las negociaciones formales sería "después que cumplamos las metas (trimestrales) de diciembre (de este año) y de marzo (del próximo)".

El Caseros quiere como patrón al Provincia, pero Pedro Pou lo veta

Cuando sólo faltan diez días para que sea subastado el Caseros, crece la lucha de intereses en la city. El titular del banco acusa al BCRA de sostener que "sólo el capital concentrado, con anclaje en el exterior, tiene futuro".

(*Por Alfredo Zaiat*) "Se anuncia que todos los bancos oficiales serán privatizados y extranjerizados y, por ello, el Banco Central desalienta la creación de un banco privado con el apoyo del grupo de empresas del Banco de la Provincia de Buenos Aires, porque se sostiene que sólo el capital concentrado con anclaje en el exterior tiene futuro." Esta definición, que cuestiona duramente la gestión de la entidad monetaria conducida por Pedro Pou, corresponde a Alfredo Ferro, titular del suspendido Banco de Caseros, entidad que será subastada dentro de diez días. Los principales candidatos para quedarse con la ex cooperativa son los bancos Crédito Argentino –que ofertó por la red original del Caseros– y Macro-Salta –que se presentó sólo por el Noroeste–. Si bien Pou convocó a participar al Provincia de Buenos Aires, previamente había aumentado las exigencias para entregarle el Caseros, haciendo naufragar así la operación que Roque Fernández –cuando estaba al frente del Central– ya había abrochado con Eduardo Duhalde.



Sucursal del suspendido banco en el centro de la Capital Federal.
Pedro Pou desechó un acuerdo previo entre Roque Fernández y Eduardo Duhalde.

Hasta los técnicos del BC sostienen que las franquicias solicitadas por el Crédito Argentino para absorber el Caseros son excesivas. Pero señalan que si no aparece una oferta mejor, Pou la aceptará con tal de resolver la delicada situación financiera de la entidad suspendida. El banco controlado por las familias Gorodisch y Santibañes exige para asumir ciertos pasivos y activos y las 38 sucursales del Caseros la posibilidad de cancelar el préstamo concedido por el Fondo Fiduciario por 40 millones de dólares con títulos públicos a valores técnicos (el valor nominal más la renta devengada), previa condonación de intereses.

En la oferta del BCA –a la que tuvo acceso **Página/12**– se solicita, además, la asistencia adicional del Fondo Fiduciario por 60 millones de pesos a 7 años, a una tasa equivalente a la que fija para sus créditos el Banco Mundial (que es muy baja), más un punto. También reclama 74 millones de pesos por parte de Sedesa (la sociedad administradora de la garantía de depósitos) contra la garantía de una cartera de préstamos del Caseros. Por último, el Crédito exige una serie de beneficios referidos a obligaciones en materia de regulación monetarias y crediticias.

El Central, de acuerdo con la resolución del superintendente de Entidades Financieras, entenderá como una oferta mejor a la del BCA a aquella "que requiera de Sedesa un menor aporte". El Francés, el Lloyds y el Provincia de Buenos Aires han comprado los pliegos de la licitación. Replicando a las autoridades del Caseros, el BC destacó en los fundamentos de la suspensión que "la entidad (por la ex cooperativa) no entregó constancia alguna que demostrara la efectiva existencia de una propuesta en firme del Grupo Banco Provincia".

En el Caseros cuentan otra historia. Después de una complicada negociación que se extendió por poco más de un mes, a fines de junio pasado el entonces titular del Central, Roque Fernández, había formalizado el pedido a Rodolfo Frigeri para que el segundo banco del país asumiera el control de la ex cooperativa. El presidente de la entidad bonaerense presentó esa operación para su estudio en el directorio, donde existía consenso para aprobarla. Luego de la mudanza de Fernández a Economía, Pou, apoyado por los bancos privados de Adeba, archivó ese acuerdo. Y buscando desalentar a Frigeri le impuso nuevas exigencias para cerrar la transacción. Al respecto, en una nota enviada al superintendente Miguel Angel Ortiz, el Caseros destaca que "la solución que mejor asegura los intereses del Estado, con las menores franquicias, y que satisface a la cooperativa", es la presentada por el Provincia de Buenos Aires.

LA BANCADA DEL PJ PIDE CAMBIOS

El Presupuesto de 1997 no se rinde

Los senadores y diputados del justicialismo no aprobarán el proyecto de Presupuesto Nacional 1997 si el Ejecutivo no acepta las modificaciones que incluyen la restitución de subsidios al gas en la Patagonia, a las tarifas eléctricas en varias provincias y el incremento a la partida asignada a las universidades nacionales, se supo ayer en los pasillos del Congreso, dado que los legisladores mantienen cierto optimismo por imponer las modificaciones en el proyecto, del cual la bancada del PJ en la Cámara de Diputados espera sacar dictamen la próxima semana.

Senadores y diputados se reunieron anoche en forma sorpresiva junto a los ministros jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y de Economía, Roque Fernández, a quienes acompañó el interventor en la Dirección General Impositiva, Carlos Silvani.

La reunión, de poco más de una hora de duración, se efectuó en el despacho del presidente del bloque de Diputados, Jorge Matzkin, y asistieron a la misma su par del Senado, Augusto Alasino, y los titulares de las comisiones de Presupuesto y Hacienda de ambas cámaras, Carlos Berna por Senadores y Oscar Lamberto por Diputados.

Al término del cónclave, que finalizó alrededor de las 21, los funcionarios del Ejecutivo no realizaron declaraciones, pero sí hablaron brevemente con los cronistas parlamentarios los senadores Alasino y Berna.

Alasino reconoció los motivos de la reunión aunque minimizó las diferencias entre los legisladores y los funcionarios del PEN, indicando que "buscamos aunar criterios de manera de limar las posibles diferencias que nos separan antes de llevar el proyecto a los respectivos recintos". El senador dijo que, "entre otros temas, se habló de los fondos del gas patagónico y eléctrico, como así también del Fondo Nacional del Tabaco, subsidios que no fueron incluidos en este Presupuesto '97". "Asimismo –dijo– se trató la reducción que el proyecto contempla para el Parlamento, del 21 por ciento respecto del período anterior, porcentaje que se traduce en alrededor de 90 millones de pesos menos". Alasino adelantó que "la postura de los dos bloques es aprobar el Presupuesto en Diputados antes del 20 de noviembre próximo y, en esa fecha, comenzar a tratarlo en el Senado para tenerlo listo la primera semana de diciembre".

Respecto de las modificaciones solicitadas por Silvani a la Ley Penal Tributaria con referencia a la clausura de negocios, Alasino señala que "ellos vienen con una propuesta de máxima y nosotros buscamos un equilibrio sobre todo en aumentos de penas y multas".

Por último, legisladores y funcionarios buscaron aunar posiciones respecto de los incrementos solicitados en el Presupuesto por el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, con destino a programas de la tercera edad, que incluyen la provisión de medicamentos y de alimentos. Los legisladores argumentaron que "nosotros somos los que recibimos los insultos de la gente a consecuenciade las medidas económicas, de la falta de trabajo y de las inquietudes de la población laboralmente activa".

Si da ganancia, privatizarlo

El presidente del Banco Hipotecario Nacional, Pablo Rojo, explicó ayer ante un plenario de comisiones de Diputados las supuestas ventajas de privatizar esa entidad. Según un estudio de los consultores Melconian y Santángelo, expuesto ante los parlamentarios, el precio de venta podría oscilar, en un amplio rango, entre 2.244 y 6.369 millones de pesos. Durante las tres horas de reunión, Rojo precisó que el 70% del rentable banco oficial se ofertará en el país, en tanto que el 30% restante podrá ser adquirido por inversores del exterior. Para persuadir a los legisladores, algunos de ellos bastante renuentes a avalar la operación, Rojo sostuvo que "como viene creciendo la demanda de crédito hipotecario, habrá que recapitalizar el Hipotecario con aportes privados... El hecho de que el Ejecutivo proponga privatizar una institución rentable y eficiente, demuestra todo lo que avanzó la reforma del Estado en Argentina, ya que ocurre como en Europa, donde se ponen en venta empresas que funcionan bien".

LOS FREE-SHOPS PAGAN MUY POCO

Yabrán duty free

La concesionaria de las tiendas francas de Ezeiza y otros aeropuertos, perteneciente según Cavallo a Alfredo Yabrán, paga por explotar ese negocio mucho menos que lo normal.



Terminante dictamen de una consultora sobre los free-shops.
Con la diferencia de canon la aeroísla podría salir gratis.

(*Por Cledis Candelaresi*) El informe final de la consultora Airways Engineering Co., contratada por el Gobierno para analizar la situación de los aeropuertos que se apresta a privatizar, afirma que el canon que el Estado cobra por la concesión de los *free shops* es mucho más bajo que el que se percibe por este mismo concepto en otros países del mundo y, para rematar, sugiere que el negocio está además subexplotado. Una situación similar se plantea con los depósitos fiscales que, como en el caso de las tiendas francas, también están a cargo de una sociedad mixta, integrada por una de las empresas sindicadas como de Alfredo Yabrán. Alberto Goti, presidente de Aeroísla SA, espolvorea más pimienta sobre este picante tema al sostener que, si no existieran estos acuerdos, el Gobierno podría construir la superestación en mitad del Río de la Plata sin poner un peso.

La cuestión es especialmente relevante si se tiene en cuenta que en estos mismos momentos Diputados está discutiendo el proyecto presentado para privatizar los aeropuertos. El texto que llegó a esa Cámara desde el Senado propone respetar los acuerdos celebrados con Villalonga Furlong, socia del Estado en la explotación de los *duty free*.

Interbaires, la empresa que esta prestadora postal integra con la Fuerza Aérea, explota desde 1990 las tiendas libres de impuestos de Ezeiza, Aeroparque, Bariloche, Iguazú, Mendoza y Córdoba, conjunto cuyos ingresos en todo 1993, según precisan los consultores, superaron los 83 millones de dólares. A cambio, abona una tasa fija anual de 6 millones de pesos, lo que representa, aproximadamente, el 7 por ciento de lo facturado.

En el anexo 6 del informe, se precisa que, por este tipo de concesión, otros países cobran tasas bastante superiores a los explotadores del negocio. El canon, en relación con los ingresos brutos, tiene la siguiente envergadura, según los ejemplos citados: Gran Bretaña 49%, Frankfurt 37%, Amsterdam 22%, Washington-Dallas 20%, y promedio de Estados Unidos, 15 a 20%.

Airways también sostiene que, al examinar los locales exentos de impuestos en Ezeiza y Aeroparque, sus técnicos comprobaron que "podrían producirse grandes mejoras respecto del surtido de productos, la disposición de los comercios y los métodos de distribución y ventas". Con estas correcciones, estiman los especialistas, los ingresos podrían mejorarse nada menos que un 30 por ciento.

Edcadassa es otra de las sociedades mixtas, en su caso encargada de operar los depósitos fiscales de Ezeiza, Aeroparque, Mar del Plata y Córdoba. Ella tributa un canon fijo de 14,4 millones, en tanto que su facturación anual (según el informe de Bértora, otra consultora contratada por el Gobierno para analizar el tema) ascendía a 55 millones hace dos años. Pero aquella tasa, pactada cuando la carga era bastante inferior a la actual, resulta magra frente a las 170 mil toneladas que moverían actualmente estas aeroestaciones. Con este volumen, el valor tributado por tonelada es de 84 dólares, mientras que en el resto del mundo supera los 100.

Los autores del proyecto de la aeroísla, emprendimiento valuado por ellos mismos en 1600 millones, sostienen que si el Estado rescindiera los acuerdos celebrados con Villalonga hasta después del 2000 (para lo que debería indemnizar a la empresa) podría ahorrarse 350 millones. Este es el monto que el fisco debería adelantarle a quienes construyan la nueva estación aérea. El resto lo obtendrían explotando Ezeiza y Aeroparque, mientras dure la obra.

Pero si el Gobierno les cediera, además, los atractivos negocios constituidos por las tiendas francas y los depósitos fiscales, entre otros servicios actualmente concesionados, quien lleve a cargo el emprendimiento –naturalmente, los socios de Aeroísla SA se postulan– podrían prescindir de todo auxilio financiero estatal.

REFORMAN LA LEY

Invente su obra pública

(*Por Raúl Dellatorre*) La Secretaría de Obras Públicas reflotó la idea de darle cabida a los emprendimientos surgidos de la iniciativa privada para crear infraestructura. El secretario de Coordinación, Julio Cáceres, anunció ayer que Economía trabaja en la elaboración de un proyecto para modificar la ley de obras públicas, que data de 1947 y quedó virtualmente sin efecto con la ley de emergencia económica, en la primera etapa de la era menemista. Por la ley de reforma del Estado, los proyectos privados de infraestructura ya gozaban de status legal, pero su efectivización quedó frustrada ante el descrédito en que cayó el régimen de presentación particular de proyectos por varias propuestas formuladas con el único fin de beneficiar a los emprendedores. El equipo económico cree que, esta vez, las cosas serán diferentes.

Cáceres adelantó la intención de modificar la ley de obras públicas mediante un proyecto que iría al Congreso antes de fin de año. Explicó que, con la normativa vigente, sólo se pueden encarar las obras públicas que figuran en el presupuesto anual del sector público. Sin embargo, el vocero de una de las principales empresas contratistas del Estado señaló a **Página/12** lo contrario.

"El mecanismo existe –señaló–, ya que a partir de la reforma del Estado se creó la figura de la iniciativa privada para la obra pública, sujeta a una competencia posterior para su concreción, reservando ciertas ventajas para el proponente." La misma fuente indicó que, sin embargo, esta alternativa no llegó a aplicarse "porque intentó utilizarse con fines non sanctos, en proyectos, previamente acordados con los funcionarios, que no tenían sentido, lo cual desprestigió mucho a este régimen". Recordó, como ejemplo, que previamente a la privatización del mercado gasífero, un grupo de medianos constructores propuso un proyecto de expansión de redes por el cual, en la práctica, "se hubieran repartido el negocio de la distribución de gas en todo el país".

A principios de este mes, junto al desplazamiento de Carlos Bastos del Gobierno, la Secretaría de Energía, Obras Públicas y Transporte fue partida en dos. Uno de los objetivos entonces enunciado fue incentivar la participación privada para crear nuevos puestos de trabajo. Ayer Cáceres recordó tal objetivo, y aseguró que el proyecto en elaboración iba en esa dirección.

El titular de Obras Públicas, Armando Guibert, con antecedentes en las función pública como contratado del Banco Mundial, pero poco conocido en el ambiente de las grandes empresas del sector, presentó ayer el proyecto ante el gabinete económico. La propuesta incluye la adecuación del marco jurídico de las contrataciones con el Estado –régimen de licitaciones, mecanismos de pago, recisión de contratos y de mayores costos– que quedó desactualizado con la estabilidad de precios, según coinciden empresarios y funcionarios oficiales.

Se especula que los anuncios concretos sobre el nuevo proyecto serían dados a conocer el 20 de noviembre, cuando las dos cámaras del sector, La UAC y la CAC, celebren por primera vez en forma conjunta el Día de la Construcción. En la misma jornada las dos entidades empresarias expondrán su apoyo a la creación de "un fondo fiduciario específico para la infraestructura y la vivienda", y presentarán un plan para el desarrollo en ambos rubros para los próximos 25 años.

"Soy nazi y continuaré trabajando por la causa", dijo y fue preso

Estuvo preso por nazi, salió de la cárcel y redobló la apuesta. Entonces el juez le ordenó la captura de nuevo.

(Por R.K.) "Festejamos los cumpleaños de Adolf Hitler y efectivamente hicimos todas las pintadas de la cruz esvástica. Soy nazi y continuaré trabajando por la causa." Así se expresaba ayer, en Salta, Sergio Acosta, ex custodio del reciente intendente de Salta y senador nacional, Carlos Villamayor. El sujeto fue detenido hace diez días por llenar numerosas paredes de la capital provincial con el símbolo del Tercer Reich, pero quedó en libertad el viernes. Tras sus declaraciones, el juez federal Abel Cornejo libró una orden de captura por apología del delito. Anoche la policía salteña realizó tres allanamientos pero no pudo dar con el nazi.

Acosta fue entrevistado por el diario *El Tribuno* que viene realizando una cuidadosa investigación sobre la célula antisemita y nazi que existe en Salta. El matutino publicó ayer algunos datos del currículum de Acosta.

• Fue inicialmente militante del Modin.

• Posteriormente pasó a desempeñarse como guardaespaldas de Juan Carlos Villamayor, un dirigente del PJ que fue elegido senador nacional. Acosta acompañó a Villamayor a Buenos Aires para protegerlo, aunque no se sabe de quién. Posteriormente el nazi se convirtió en hombre de confianza del senador.

• Villamayor llegó a ser intendente de la ciudad de Salta, pero recientemente fue depuesto a raíz de una investigación por coimas.

• La esposa de Acosta dijo hace unos días que su marido está vinculado con el Partido Solidaridad, una pequeña organización que lideran ex integrantes de Guardia de Hierro, un sector justicialista que apoyó a Emilio Massera.

En sus declaraciones de ayer, Acosta sostuvo que la Juventud Nacionalsocialista de Salta (JNSS) tiene aproximadamente 30 integrantes y que hay "subcomandos" en los departamentos de San Martín, Rosario de la Frontera y General Güemes. Aunque se negó a dar nombres, dijo que "entre nuestros líderes y adherentes figuran abogados salteños que llegaron a ser jueces y diputados nacionales, como así también estudiantes universitarios e integrantes de las fuerzas de seguridad".

Cuando se le preguntó por qué habían pintado cruces esvásticas sobre un mural hecho por los jóvenes del colegio Belgrano, Acosta aseguró que "lo que hicieron los estudiantes fue parte del arte degenerado, como todo lo que realizó Picasso".

Sebastián Rodríguez, periodista de *El Tribuno*, ubicó a Acosta en una vieja casa de la calle Córdoba 970, de la capital salteña, un local que está alquilado a nombre de dirigentes del Modin. En el lugar, el nazi mostró abundante bibliografía antisemita y volantes del mismo tipo impresos recientemente en Estados Unidos, España y otros países europeos, "con los que adoctrinamos a nuestros camaradas". "Yo estoy formado ideológicamente en un nivel muy superior al de los jóvenes de la JNSS", explicó Acosta, mientras exhibía también varios libros dedicados a poner en duda el genocidio perpetrado por el régimen de Hitler. "Los judíos son los eternos llorones", argumentó para justificar su negación del Holocausto.

Anoche, el juez Cornejo ordenó la detención de Acosta pero, aparentemente, el nazi había emprendido la huida. La policía provincial realizó tres allanamientos sin encontrar a Acosta, quien se habría refugiado en el domicilio de un integrante del grupo.

–*¿Es un loco? ¿Un desequilibrado?* –preguntó este diario a uno de los investigadores.

–No, de ninguna manera. Aquí en Salta efectivamente existe un grupo nazi que se ha venido formando en los últimos tiempos. Tiene, además, ramificaciones en otras partes del país.



"Festejamos los cumpleaños de Adolf Hitler y efectivamente hicimos todas las pintadas", dijo Sergio Acosta.

Tiroteo en un cementerio

En un confuso episodio, tres policías se tirotearon ayer con una persona en la puerta del cementerio israelita de Córdoba, ubicado en el barrio de San Vicente. Los guardias del cementerio judío comentaron que, en la madrugada del martes, vieron una sombra sobre uno de los paredones laterales. Después de dar dos veces la voz de alto, recibieron como respuesta varios disparos de un arma de fuego de bajo calibre. Los policías, a su vez, respondieron con sus armas. El tiroteo no duró más de dos minutos, luego de los cuales se inició la búsqueda del agresor, sin ningún resultado. Ese fue el cuarto suceso violento en 45 días que se registra en el cementerio. Los primeros fueron el 15 y 29 de setiembre, cuando un grupo de desconocidos destruyó 56 y 10 lápidas respectivamente.

Cheek no quiere ayuda

El embajador norteamericano James Cheek negó ayer que su gobierno hubiera solicitado a las Fuerzas Armadas del hemisferio la colaboración para participar de la lucha contra el narcotráfico. Cheek concurrió ayer a la Casa de Gobierno acompañando al senador Richard Shelby, quien encabeza una delegación del Comité de Inteligencia que ayer se reunió con el presidente Carlos Menem. "En la prensa argentina se habla de que el ministro (por el secretario de Defensa norteamericano, William Perry) había hablado de eso durante la última cumbre militar en Bariloche, pero él no lo hizo". El embajador reconoció que "sí se ha sugerido a todas las fuerzas armadas del hemisferio que ayuden en lo que puedan, en lo que permitan sus constituciones y sus tradiciones".

INCIDENTE EN LA CASA DE DE LA RUA

La bonita idea de asaltar al patrón

La Policía Federal detuvo ayer a un hombre que intentó un robo a mano armada en el edificio donde vive el jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa. Según fuentes judiciales, el detenido, que tiene unos 35 años, portaba un revólver cargado con seis balas con el que amenazó al encargado del edificio, ubicado en Montevideo al 1600, en Barrio Norte.

El juez de instrucción Juan Esteban Cicciario le tomará declaración en las próximas horas para establecer, entre otras cosas, si el ladrón pretendía ingresar al departamento de De la Rúa. La indagatoria puede demorar, porque el juez quiere realizar antes una serie de diligencias.

En la comisaría 17ª informaron que el sospechoso fue arrestado en el segundo piso del departamento, mientras amenazaba al portero para que lo acompañara hasta el sexto piso, donde vive el jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires.

Quien logró capturar al sospechoso fue uno de los efectivos asignados a la custodia de De la Rúa. El detenido está acusado del delito de robo a mano armada. En la comisaría contaron que fueron los vecinos quienes alertaron al agente de vigilancia sobre la presencia del sospechoso en el departamento del segundo piso, que está siendo refaccionado.

En la portería, antes de ingresar, el detenido le dijo al portero que representaba a la administración del edificio. Con la excusa de revisar las obras, el sospechoso convenció al encargado para que lo acompañara hasta el segundo piso. Cuando llegaron, sacó el arma y le ordenó que lo acompañara hasta el sexto, pero los vecinos ya habían alertado a la custodia de la presencia del sospechoso, que marchó detenido a la comisaría 17ª.

El senador Eduardo Menem también sufrió un ataque en su casa, que terminó con la muerte de uno de sus custodios. La Policía Federal detuvo a los sospechosos pero la causa detuvo su avance, entre otras cosas, porque el juez que la tiene a su cargo es Francisco Trovato, sometido al proceso de juicio político en el Congreso por presunto enriquecimiento ilícito.

El fiscal sigue su causa

La Cámara Federal revocó un fallo de primera instancia que ordenaba el archivo de una denuncia penal contra una abogada que dijo que iba a recusar a un fiscal por ser judío.

El 15 de setiembre de 1995, al concluir una audiencia ante la jueza Susana Nocetti de Angeleri, la abogada Liliana Graciela Bonavota, al advertir la presencia del fiscal Daniel Rodolfo Pablovsky, exclamó: "Judío tenía que ser. Voy a decir que soy nazi y lo voy a recusar".

El fiscal obtuvo testimonios judiciales y promovió la denuncia por violación de la denominada ley antidiscriminatoria, debido al odio racial que trasuntaban las manifestaciones.

Aunque el juez federal Gabriel Cavallo que tramitó la causa consideró "ofensiva, pueril y con una alta dosis de intolerancia" la expresión de Bonavota, sostuvo que la abogada no alentó ni incitó a una persecución u odio discriminatorio y ordenó el archivo de la causa.

La medida fue apelada por la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) y el caso pasó a los camaristas Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi, quienes consideraron que "no puede descartarse" la conducta delictiva de la abogada. Y ayer, la Sala II de la Cámara Federal dejó sin efecto la resolución dictada por el juez Cavallo diciendo que fue "prematuro" el archivo de las actuaciones.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 3, Secretaría Nº 6, sito en Av. Callao 635, 6º piso, Capital Federal, hace saber por cinco días que el 3 de octubre de 1996 se ha decretado la apertura del concurso preventivo de ALARCON DANIEL JOSE (DNI Nº 11.371.657) que tramitará con las reglas del "pequeño concurso" (arts. 288 y 289 ley 24.522), habiéndose designado síndico al contador Hugo Eduardo Talmasky, con domicilio en Hipólito Yrigoyen 1628 8º piso of. 15, ante quien los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación y los títulos justificativos de los créditos hasta el 20 de diciembre de 1996. La Sindicatura deberá presentar el informe correspondiente a la verificación el 7 de marzo de 1997 y el correspondiente al estado general de los negocios el día 18 de abril de 1997 (arts. 35 y 39 ley 24.522), habiéndose designado el día 17 de julio de 1997 para realizar la audiencia informativa (art. 45 LC), culminando el quinto día hábil posterior el plazo para obtener el acuerdo preventivo. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 24 de octubre de 1996. Blanca B. Gutiérrez Huertas de Silveyra, secretaria.

EDICTO

Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6, Secretaría Nº 12, sito en Paraná 386, piso 4, Capital Federal, tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de Hugo Luis Sandoval Mostacedo, boliviano, hijo de Adrián Sandoval y Marina Mostacedo con DNI: 92.259.935 y se hace saber que quien conozca motivos que considere puedan obstar a la obtención de la ciudadanía, puede hacerlos conocer a través del Ministerio Público (Ley 24.533). Publíquese por dos veces dentro de un lapso de quince días en los diarios El Derecho y Página/12. Buenos Aires, 28 de Octubre de 1996. Santiago M. Sans. Secretario

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94, Secretaría Unica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don MAURICIO RUBINSTEIN y Doña SELMA RUBINSTEIN DE ROSENSTOCK. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 23 de 1996. Eduardo Parody, secretario.

EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, secretaría Nº 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 41.851, Rosa Clavelina OTAZU ALDERETE, nacida el 9-9-1968 en Paraguay, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, 3 de mayo de 1996. Serafín Juan Grosso. Secretario.

VETO DE DUHALDE A DOS LEYES POLEMICAS

El Huracán Eduardo amaina

Duhalde revisará dos leyes que había impulsado y que, según sus opositores, favorecían la corrupción. Sus razones.

(*Por Ernesto Semán*) Eduardo Duhalde anunció ayer que vetará la ley que él mismo ordenó aprobar a la Legislatura bonaerense y que, entre otras cosas, protege a los intendentes procesados, contempla la intervención de las comunas cuyos intendentes fueran destituidos y condiciona el funcionamiento del Tribunal de Cuentas. "Yo quería solucionar algunos problemas, pero todos los partidos dicen que soy autoritario porque envié esa ley, así que la vamos a revisar", dijo el gobernador, para admitir que revisará lo que se conoció como "Ley De Luca", porque permite la continuidad de José De Luca, el intendente de San Miguel que está prófugo de la Justicia.

El gobernador bonaerense eligió el lugar para anunciar el veto: lo hizo en José C. Paz, el partido vecino a San Miguel donde hasta hace dos meses gobernó José "Don Chicho" De Luca. Duhalde comandó por la mañana una reunión de los intendentes de la primera sección electoral. Entre ellos no estaba Don Chicho, procesado por malversación de fondos y estafas y buscado por la policía. Tras la reunión, Duhalde encabezó junto a su esposa un acto ante más de setecientas manzaneras (ver nota aparte).

Para que el veto a la ley que él mismo impulsó no pareciera un retroceso, Duhalde sostuvo en la conferencia de prensa posterior que "la oposición no me entendió, yo lo único que quería era ayudar a San Miguel y al funcionamiento de las instituciones, y me acusaron de autoritario".

"En San Miguel, el 80 por ciento de la gente quiere que se hagan nuevas elecciones, lo que la gente quiere es votar otra vez, y a eso queríamos ayudar", dijo el gobernador. En realidad, el proyecto que había impulsado el Ejecutivo establecía lo contrario. Según el mismo, los intendentes podrían seguir en sus cargos con un procesamiento a cuestas, y sólo serían destituidos cuando la Justicia declarara sentencia en firme, una medida que puede tardar en llegar más que los cuatro años de mandato. El proyecto beneficiaba directamente a Don Chicho, procesado por malversación de fondos y estafa. El Frepaso y la UCR se opusieron en ambas cámaras, pero el oficialismo tiene mayoría propia y logró sancionar el texto sin problemas.

El gobernador bonaerense también reconoció que modificará la parte de la ley referida al funcionamiento de los Tribunales de Cuentas. El proyecto enviado por Duhalde y que ahora él revisará le da un plazo de noventa días para presentar sus informes sobre las finanzas de la comuna. Si ese tiempo no alcanza, se declararía la aprobación de hecho de las cuentas públicas. Además, el proyecto establece que el Tribunal ya no podrá juzgar las cuentas, sino sólo controlarlas, y que ni siquiera podrá designar a su personal, potestad que quedará en manos del Ejecutivo.

El proyecto recibió críticas no sólo de la oposición. El Tribunal de Cuentas bonaerenses dijo que la nueva ley les quita transparencia a las cuentas públicas. Pero el alerta mayor fue de parte de la Asociación del Personal de Tribunales de Cuentas de la República Argentina, que le solicitó el veto al gobernador "particularmente cuando el Tribunal –como es de público conocimiento– está abocado al estudio de gravísimos casos de administración dolosa".

Al gobernador le preocupa cómo pocas cosas conservar una imagen de transparencia, a distancia de los casos de corrupción que se desatan en el Gobierno. Y nada le resulta más difícil, en medio de las denuncias de corrupción a una decena de intendencias bonaerenses. "Parece que los tiempos que establece la ley son demasiado cortos, así que vamos a revisar eso", dijo Duhalde en la única precisión que dio sobre la revisión del texto, y preocupado porque la sanción de la ley favoreciera las sospechas sobre la transparencia de las cuentas provinciales.



Duhalde, con Chiche, ayer se reunieron con las "manzaneras".
El gobernador comparó su plan social con los de Salvador Allende.

"Chile, allá por el setenta"

(*Por E. S.*) "Yo me acuerdo de que en Chile, allá por el setenta, un presidente que se llamaba Allende puso en marcha un programa para la nutrición de los chicos, organizado con la gente. Después vinieron gobiernos no democráticos y siguieron el programa, y hoy Chile tiene menor mortalidad infantil que Estados Unidos, que Canadá y que Cuba. Es porque el pueblo de Chile hizo suyo el programa, y por más dictadores que vinieron no pudieron sacarlo." Enfervorizado, el gobernador Eduardo Duhalde recurrió ayer hasta al socialista Salvador Allende para alentar el Programa Vida, la base política de su mujer, Hilda "Chiche" de Duhalde. Delante de ellos, en el Club El Porvenir de José C. Paz, aplaudían 700 manzaneras, las mujeres que construyen una de las redes más fuertes del peronismo bonaerense.

Duhalde está empecinado en darle proyección pública a la figura de su mujer. Por eso, desde hace un mes se presenta junto a ella en las periódicas reuniones que realiza con las manzaneras. Ayer, en el club El Porvenir de José C. Paz, había 700 mujeres de la zona expectantes por al llegada de la pareja. En el salón no había símbolos del Partido Justicialista, ni del gobierno provincial. Mucho menos, del gobierno nacional o del presidente Carlos Menem.

Las únicas figuras eran Duhalde y su mujer. Sin referencias a la política nacional, el gobernador cautivó al auditorio cuando recordó la experiencia chilena, o cuando dijo que "hacer política es lo que estamos haciendo nosotros, solucionar los problemas de la gente". Como una réplica, el discurso de Duhalde repitió una a una las palabras y los datos de su mujer.

Las manzaneras son 10 mil mujeres que trabajan gratis en las zonas más pobres de la provincia de Buenos Aires para el Plan Vida que conduce Chiche Duhalde. Las manzaneras –una mujer por manzana en los barrios carenciados– reciben por la mañana una canasta de alimentos básicos destinados a los menores de seis años y a las embarazadas. Para diseñar el programa, Duhalde y su mujer no sólo revisaron la experiencia chilena. Chiche se entrevistó también con Fidel Castro para estudiar el funcionamiento de los Comité de Defensa de la Revolución (CDR).

Además de repartir el alimento, las manzaneras elevan demandas varias a los intendentes. Realizan el trabajo gratis, y reciben a cambio la inclusión en el programa, más cartas y contactos personales con la esposa del gobernador, que todos los días organiza reuniones zonales con ellas. Muchas de las manzaneras están directamente vinculadas al oficialismo, o trabajan desde una Unidad Básica. Otras, en cambio, sólo se referencian en Chiche Duhalde y Eva Perón. La conclusión es el armado de una inmensa red política y de asistencia social, paralela al Partido Justicialista, y que tiene en el centro a la mujer del gobernador.

Un pequeño desajuste

"Hay un desajuste en la oposición", reconoció ayer el diputado Carlos "Chacho" Alvarez al analizar la ausencia del radicalismo en el abrazo a los tribunales que realizaron el Frepaso y Nueva Dirigencia el martes a mediodía. Para Alvarez, la diferencia principal con los radicales radica en que la UCR "no comparte la idea de construir una coalición política en 1997". Pero Rodolfo Terragno, presidente de la UCR, lo desmintió con una declaración fuertemente aliancista. "Ojalá se pudiera hacer una interna abierta en la cual el radicalismo y el Frepaso concurrieran con sus candidatos y la gente con su voto decidiera la lista", dijo.

Para Alvarez, la falta de acuerdo para conformar una alianza política con miras a las próximas elecciones legislativas refleja "una falta de vocación de mayorías y de poder que puede resultar funcional a la hegemonía del menemismo, ya no de la mano de Menem en el '99 sino de (Eduardo) Duhalde". En declaraciones al programa "Jaque Mate", que emite la Rock and Pop, el líder del Frepaso desestimó también la idea de que la movilización a tribunales hubiera resultado un fracaso. "No estaba pensado como una convocatoria cuantitativa, sino como algo cualitativo", explicó Alvarez y sintetizó la idea del abrazo en que "había que darles el apoyo a los jueces y fiscales probos que trabajan por una Justicia independiente". No obstante las declaraciones de Alvarez, en el radicalismo la discusión sobre la alianza electoral no desapareció de la escena. Y fue Terragno quien insistió con el tema. "Ojalá se pudiera hacer una interna abierta en la cual el radicalismo concurriera con sus candidatos y el Frepaso con los suyos, y la gente con su voto decidiera cómo se conforma la lista", dijo el presidente del radicalismo.

RECUSARON AL JUEZ BERNASCONI

(*Por Graciela Mochkofsky*)

Los abogados de Guillermo Coppola recusaron al juez Hernán Bernasconi, quien hoy decidirá si sigue al frente de la causa contra el empresario. El pedido de los defensores se basó en las denuncias de las testigos que involucraron a Bernasconi y sus policías en maniobras irregulares, y en las declaraciones públicas del juez sobre estas denuncias y sobre el caso. Este es el episodio más reciente de la guerra entre el juzgado de Dolores y los abogados del empresario.

La relación entre las dos partes del caso Coppola se convirtió en algo más que la habitual entre juez y defensor cuando Bernasconi y Mariano Cúneo Libarona comenzaron a cruzar críticas y acusaciones públicas. Fuentes del juzgado protestaban por la conducta de Cúneo Libarona en programas de televisión, donde exhibía partes del expediente, descalificando su valor probatorio. En privado, ambas partes manifestaban su odio por la otra. El juez llegó a prohibir al abogado participar de la indagatoria a Diego Maradona, medida que había pedido el propio defensor, por lo que el abogado exigió el levantamiento de un acta en la que manifestó su disconformidad.

La tensión llegó a su clímax el lunes, cuando Samantha Farjat y Julieta Lavalle, dos jóvenes mujeres cuya participación en el expediente es central, fueron con Cúneo Libarona al juzgado de Roberto Marquevich, en San Isidro, a denunciar al juez y sus policías (ver nota en página 13). Bernasconi contraatacó diciendo que las declaraciones de sus testigos carecían de valor para la causa. El juez dijo ante quien quisiera escucharlo que se trataba de una estrategia de los defensores de Coppola.

"El tribunal no puede seguir a cargo de esta investigación", dice el escrito que Cúneo Libarona y su colega Alejandro Melik presentaron ayer en Dolores. Por los siguientes motivos:

1) Las denuncias de Samantha Farjat y Julieta Lavalle ante el juez Marquevich. "Sin perjuicio de lo que en definitiva resulte de la investigación emprendida, lo cierto es que el manto de sospecha que ha proyectado sobre la jurisdicción no resulta compatible con las garantías que deben privilegiar el desarrollo del debido proceso."

2) Declaraciones de Samantha Farjat en las que contó su visita a la casa del juez, hecho reconocido por Bernasconi. "Cualquiera sea la razón de la visita, se trata de un procedimiento por demás inadecuado, teniendo en cuenta que es una persona imputada y que además ha manifestado haber depuesto como testigo de cargo" contra Coppola, y "señala una incertidumbre de grado extremo sobre la existencia de alguna parcialidad en el juzgador".

3) La relación entre Farjat y los policías adscriptos al juzgado de Bernasconi (ver página 13).

4) Prejuzgamiento y enemistad manifiesta: la reacción del juez ante la publicidad de las denuncias de Farjat y Lavalle, cuando dijo a distintos medios de comunicación "que ninguna relevancia tienen" como prueba, "y calificó a las versiones de estas personas como producto de una estratagema defensista". Lo primero significa, dicen los abogados en el escrito, "una anticipada valoración de prueba", es decir prejuzgamiento. Lo segundo, "excede el marco del prejuzgamiento para instalarse con firmeza en el terreno de una manifiesta enemistad".

5) El prejuzgamiento manifiesto en reportajes periodísticos en los que el juez afirmó que Coppola integraba una red de narcotraficantes y que le gustaba "atrapar a narcos famosos".

Fuentes del juzgado federal confirmaron por la tarde que el juez había recibido el pedido de alejarse de la causa, y que "es probable" que Bernasconi hoy lo rechace y a última hora lo envíe, junto con las apelaciones a las prisiones preventivas de los cuatro detenidos en la causa, a la Cámara Federal de Mar del Plata. Será este organismo el que deba decidir si hay razones suficientes para que el juez de Dolores se aparte del caso.

Mario Manusia

Mariano Cúneo Libarona y Alejandro Melik, los abogados defensores de Guillermo Coppola, recusaron ayer al juez federal Hernán Bernasconi por "prejuzgamiento". Este último decidirá hoy si sigue al frente de la causa abierta contra el apoderado de Diego Maradona. Todo pasará a la Cámara Federal de Mar del Plata.

El juez Hernán Bernasconi entró en guerra con la defensa de Coppola.

El abogado Cúneo Libarona (arriba) señala que Bernasconi "prejuzgó".

Natalia faltó a la cita

Natalia Coppola frustró las intenciones del juez Hernán Bernasconi al no presentarse ayer a declarar en Dolores. La hija del empresario preso está sospechada de haber violado la clausura del departamento de su padre, horas después de que éste fuera allanado. El juzgado dice que tiene la grabación de una charla entre Natalia y su tío, mantenida desde el teléfono del departamento en cuestión. La joven no fue a Dolores, dijo ayer su abogado Mariano Cúneo Libarona, porque no recibió la citación correspondiente. "Se enteró por los diarios", dijo el abogado. Natalia presentó esta semana un escrito en un juzgado de Capital en el que asegura que entró al piso cuando la clausura había sido levantada. Quien sí declaró ayer fue Néstor Avalos, el portero del departamento aludido y quien fue testigo del allanamiento en que se encontró cocaína. Ayer testificó, como ya había dicho a periodistas, que vio a Guillermo Coppola entrar a su departamento el día anterior a que éste fuera allanado. Coppola había asegurado que no iba desde la semana anterior.

Un "no" a Trovato

El Senado decidirá el próximo miércoles si suspende o no al cuestionado juez de instrucción Francisco Trovato. El titular del cuerpo, Carlos Ruckauf, informó que el Senado rechazó en forma unánime un pedido del magistrado para postergar la ampliación de su defensa, con lo que hoy vence el plazo para que Trovato conteste a las imputaciones que le hizo la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados. Trovato –quien, entre otras causas, investiga el asesinato de "Poli" Armentano– fue acusado por Diputados de mal desempeño y posible comisión de delito, al considerarlo responsable de incurrir en "cohecho" por cobrar una dádiva de una empresa constructora acusada de ser responsable de que una niña muriera apresada en un ascensor. El juez ordenó archivar la causa luego de recibir, supuestamente de la empresa, un mueble cuyo valor se calcula en 20.000 dólares. Trovato tiene hasta la noche de hoy para presentar su defensa en el Parlamento.

ARREMETIDA

"Es

En el día de su cumpleaños –"el más triste de mi vida", dijo–, Diego Maradona rompió el silencio que se impuso desde hace tres semanas para pedir públicamente por la libertad de su amigo Guillermo Coppola y afirmar que "seguramente" hay una operación política detrás del arresto de su manager. En su arremetida, Maradona –que incluso llegó a decir que podría volver a jugar en Boca el próximo domingo (ver pág. 22)– mencionó varias veces al gobernador Eduardo Duhalde y la posibilidad de que él esté impulsando la causa "por un juego político" y porque "está peleado con (Carlos) Menem". Además mencionó al secretario privado del Presidente, Ramón Hernández, "que nunca más llamó", después de la detención de Coppola, que también era su amigo. El gobernador contestó los dichos de Maradona: "no sé qué le habrán dicho, pero yo no tengo nada que ver, es una cuestión estrictamente judicial y policial". Duhalde aclaró, igualmente, que "si Coppola es culpable, que se pudra en la cárcel, pero si es inocente, que salga lo más rápido posible".

"Duhalde hizo muchas cosas buenas en la provincia de Buenos Aires, que si quiere ser presidente que se la juegue a muerte, que pelee contra Menem... ahora, qué tiene que ver Guillermo Coppola en eso, por mí que sea presidente hasta el 3000, pero que lo metan a Guillermo... que estábamos con (Ramón) Hernández que nunca más llamó, con el Presidente... yo no lo culpo al Presidente, él tiene cosas mucho más importantes pero que entienda que la cosa más importante mía hoy es que el que está en Dolores no tiene absolutamente nada que ver con esto", declaró un enojadísimo Maradona por Radio El Mundo.

La hipótesis de una raíz política del tema Coppola siguió siendo tema de Maradona en otro diálogo radial, esta vez con Del Plata, donde dijo que "tengo una bronca muy grande, que en mi país me hagan esto, que me digan que esto es mandado por Duhalde, que esto es mandado por Menem, qué me importa a mí de política, yo quiero que saquen a mi amigo de la cárcel. Esto se lo pido a todo el mundo". Maradona dijo que "seguramente" hay una operación política en el medio: "Qué me importa que Duhalde sea presidente del '99, del 2002, en el 3000, que Duhalde sea el más grande presidente de todos los argentinos que a mí no me va a importar nada. Yo lo único que digo es que si para ser presidente tiene que mandar preso a mi amigo Coppola, entonces vamos a tener un presidente muy triste".

Luego de un largo silencio y un día después de declarar en la causa, Maradona aseguró ayer que "nosotros (él y Coppola) pasamos a ser para la prensa y la Justicia bolivianos y paraguayos, no tenemos ningún derecho como argentinos, se lo digo a los políticos y periodistas que dijeron que nosotros estábamos al lado del poder de Menem, de qué poder me hablan. Otra de las cosas que dicen es que esto es un juego político de Duhalde que está peleado con Menem por eso lo tienen... pero de qué pelea me hablan... y nosotros estamos en el medio... quiere decir que se pelean los demás y nosotros vamos presos, por el amor de Dios sabés lo que pasa, estoy cansado".

El jugador se lamentó porque "yo le rompí los huevos a mi mujer para que venga a tener las dos hijas que tenemos a la Argentina y la Argentina no me da las garantías para que mis hijas vivan en paz, con

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.", Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email pagina12@ba.net. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

DE MARADONA EN DEFENSA DE COPPOLA

POLITICO"

Diego Armando Maradona, en su cumpleaños “más triste”, salió en defensa de Guillermo Coppola.

En sus declaraciones, el jugador señaló que “dicen que éste es un juego político de Duhalde” (izquierda).

Diego Maradona rompió el silencio y salió a politizar la detención de su representante Guillermo Coppola. El jugador dijo que “seguramente” hay una operación política detrás de la causa y mencionó en distintas oportunidades al gobernador Eduardo Duhalde y sus deseos de llegar a la Presidencia de la Nación. Este le contestó que no tiene "nada que ver" con la causa.

justicia y honestidad en este país”.

“Hablan de caídos del cielo, hablan de esto, hablan de lo otro, no tienen ni puta idea ...–declaró en el programa “Rapidísimo”– yo ya me abrí, si me quieren meter lo que me quieran meter, si me quieren llevar preso, si Duhalde y Menem me quieren echar del país, estoy a disposición de ellos... si hablan de cuestión política, si hablan que Duhalde le dio el visto bueno a (el juez Hernán) Bernasconi, ¿el visto bueno de qué le dio?... vamos a fijarnos en casa primero y después no querramos cubrir lo nuestro con Guillermo Coppola que es mi amigo.”

Maradona también habló de los cambios que registró en su entorno a partir de la detención de Guillermo Coppola: “En este período nosotros teníamos muchos amigos. De buenas a primeras cuando pasó esto de Guillermo el teléfono mío que sonaba cada diez segundos hoy no suena más, tienen todos miedo. Hubo gente que me dijo olvidate de Guillermo, le dije salí porque te voy a romper la cabeza, yo de mis amigos no me olvido jamás... ellos decían que atrás de esto estaba el Gobierno, estaba la política, pero si yo no le debo nada a nadie, no le debo a Duhalde, no le debo a Menem, no le debo a Chacho Alvarez, a la (Graciela Fernández) Meijide, son políticos y a mí no me importa”.

En su defensa incondicional de Coppola, Maradona pidió “a mí que me dejen tranquilo en mi país donde creía que tenía derechos y los demás que hagan política pero que no me lo metan a Coppola y vuelvo a repetir que no es ningún santo, mira todos los culos, pero de esto nada que ver”.

LA DENUNCIA DE SAMANTHA FARJAT

Un desayuno con su señoría

(Por G.M.) **Los siguientes son extractos textuales de la denuncia de Samantha Farjat ante el juez federal Roberto Marquevich, el lunes, en la que aseguró que el juez Hernán Bernasconi y los policías que trabajan con él la obligaron a tender una trampa a Alberto Tarantini y a declarar contra Guillermo Coppola. A cambio, denunció, mejoraría la situación de su novio, también detenido, y la suya propia. La mujer dijo que declaró contra el policía y el juez porque ellos no cumplieron su parte del trato, ya que su novio sigue preso acusado de vender drogas ilegales. Esto es lo que dijo:**

• “Que (el 4 de octubre, en Dolores) estacionó su vehículo frente a un locutorio para avisar a sus familiares que había llegado bien al lugar. Que estando dentro de una cabina la interrumpió un hombre que le manifestó que quería hablar con ella. El sujeto se identificó como Tony (...) Le dijo que se encontraran en un bar que estaba en la esquina, llamado Patos. Que ante ello cortó la comunicación y se dirigió con su amiga Julieta hacia el citado bar. Allí se encontraban reunidos el ya nombrado Tony, un tal Daniel y otro llamado Carlos.”

Farjat aclaró que se trata de los policías adscriptos al juzgado de Bernasconi: Antonio “Tony” Gerace, Daniel Diamante y Carlos Gómez, quienes tuvieron una participación decisiva en la instrucción del caso que terminó en la prisión de Coppola.

• “Ya sentada a la mesa con ellos (...) le contaron que hacía ocho meses que la estaban investigando por la denuncia que había hecho Alberto César Tarantini en el verano en contra de la dicente y de Yayo –se refiere a Héctor Cozza, novio de Farjat–. (...) Que estaban en condiciones de detenerla por narcotráfico en forma inmediata, y que solamente si colaboraba con ellos le darían la oportunidad de seguir en libertad. Que (cuando) manifestó que no se dedica al tráfico de sustancias estupefacientes (...) preguntó cómo era entonces que podrían detenerla. Recibió como respuesta que si no tenían pruebas ellos le iban a poner la droga y por tanto sería detenida de todas formas.”



Samantha Farjat.

• Farjat y su amiga Julieta (Lavalle, quien también testificó ante Marquevich) compartían una habitación de hotel con los policías. La mujer contó en su denuncia sobre una de esas noches, en la que un policía llevó una botella de champagne y “utilizaron todos para tomar un vaso que había en el baño. Allí conversaron sobre la necesidad de hacer el trabajo de colocarle droga al Conejo (Tarantini). En estos momentos Carlos (Gómez) fue a buscar cocaína a su habitación, diciendo que era de un procedimiento y que la traería para tomarla. Que allí en la habitación los tres policías tomaron la droga ante la dicente y su amiga Julieta.” Luego agregó que ella y su amiga tuvieron relaciones sexuales con Diamante y Gerace.

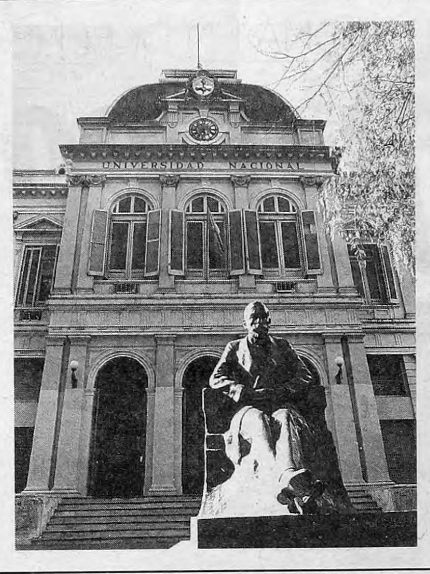
• A la mañana siguiente Gerace llevó a Farjat a la casa del juez Bernasconi. “Desayunaron los tres, es decir el juez, Gerace y la dicente. Fue el juez quien sirvió café y puso unas galletitas sobre la mesa (...) y fue el propio juez quien se encargó de señalarle a la dicente que él no necesitaba de ella para detener a Tarantini, pero que ésta era la única forma de limpiarse la dicente y conseguir la libertad de Yayo. La visita a la casa del juez habrá durado dos horas. (El juez dijo claramente) que debía colocar la droga al nombrado”.

Contó luego que los policías les dieron, a ella y a Julieta, varios papeles y una bochita con cocaína, que ellas colocaron en distintos lugares del departamento de Natalia De Negri, la noche en que cayó allí la policía. El ex futbolista y De Negri quedaron detenidos. Al rato de comenzar el operativo “apareció el juez Bernasconi, quien al cruzarlas en el pasillo les sonrió y les dijo ‘Las felicito’”.

• Más adelante, “se le dijo que debía declarar contra Guillermo Coppola para conseguir la libertad de Yayo. Fue llevada esos días al juzgado donde Hernán, tal es la forma en que se dirigían al juez, le dijo que necesitaba que la dicente declarara para poder acusar a Coppola de iniciar chicas muy jovencitas al consumo de drogas y que las llevaba a su departamento (...)Se confeccionó en el juzgado una declaración que leyó parcialmente en la que se mencionaban cosas relativas a una casa de Punta del Este, que Coppola suministraba éxtasis en las fiestas y algo relativo al envío de droga al exterior. Aclara que ninguna de esas cosas le constan a la dicente. Dice que sólo conoce a Coppola de las discotecas de Buenos Aires”.

Si estuvo con el Proceso en Económicas no enseña

En una resolución sin precedentes, el Consejo Superior de la Universidad de La Plata rechazó la designación de un profesor que fue decano de Económicas en la dictadura.



El frente de la Universidad de La Plata, cuyo Consejo Superior adoptó una resolución inédita.

Pese a ganar un concurso de antecedentes, un profesor fue rechazado por su pasado procesista.

La Universidad Nacional de La Plata (UNLP) rechazó, en una decisión sin precedentes, la designación por concurso de un profesor de la Facultad de Ciencias Económicas por haberse desempeñado como decano de esa unidad académica durante la dictadura militar, época en la que desaparecieron 32 personas de sus aulas. El docente es Enrique Pedro Spadari, quien condujo Económicas entre 1976 y 1980, antecedente que llevó al Consejo Superior de la UNLP a desaprobar su nombramiento por 31 votos contra 4.

Spadari había sido designado por concurso como profesor titular de la cátedra de Estadística para los Negocios, aunque en la UNLP los jurados –integrados por tres docentes, un graduado y un alumno– sólo tienen carácter consultivo y sus decisiones deben ser avaladas por las respectivas facultades y, en último término, por el Consejo Superior. El consejo académico de Económicas aprobó meses atrás el nombramiento del ex decano, pese a las impugnaciones planteadas entonces por los independientes de izquierda del MUECE que integran ese cuerpo.

"Durante la época en la que Spadari fue decano desaparecieron docentes y alumnos de la facultad y también hubo muchas cesantías por razones políticas", advirtió anteayer el representante de la Franja Morada Daniel Rodríguez, cuando la designación del profesor fue sometida al análisis del Consejo Superior de la UNLP. "A 20 años del golpe, esa designación es un cachetazo a la memoria y tiñe de oscuro la imagen de la universidad", agregó el consejero estudiantil radical.

El cambio de posición de la Franja Morada –en Económicas sus tres representantes habían avalado el nombramiento– fue determinante. "Es hora de que dejemos de poner entre paréntesis todo lo que pasó durante el Proceso", se sumó el decano de Bellas Artes, Raúl Moneta. Para entonces, la suerte de Spadari –titular en la facultad platense de Ciencias Naturales– ya estaba echada.

El único decano que avaló la designación de Spadari fue el de Medicina, Juan Fassi. El titular de Económicas no participó de la sesión, pero su representante, el vicedecano Luis Scuriatti, también defendió el nombramiento. "El expediente –dijo– cuenta con el dictamen tipo. El profesor se inscribió en el concurso, no hubo ninguna impugnación en el momento, lo ganó y el consejo académico lo aprobó por unanimidad."

El docente por Medicina Jorge Gorostiaga y el graduado por Naturales Fernando Oliva aceptaron esa explicación. El resto atendió el argumento que bien resumió la franjista Nancy Della Rosa: "Se juzga lo académico pero también lo ético. Nadie propicia una casa de brujas, pero no es lo mismo un profesor que siguió ejerciendo durante la dictadura sin ser cómplice de nadie, que otro que se sentó en un decanato y permitió a los represores andar por los pasillos de la facultad".

A FAMILIARES DE DESAPARECIDOS

Una reparación que viene de lejos

Las 50 primeras indemnizaciones a familiares de desaparecidos o muertos durante la última dictadura militar fueron firmadas ayer por el ministro del Interior Carlos Corach. Con ese trámite, las familias de las víctimas de la represión comenzarán a recibir los 200.000 pesos en bonos que el Estado se comprometió a entregar a través de la ley 24.411, que reconoce el derecho a la compensación económica de aquellos que perdieron padres, hermanos, cónyuges, hijos, nietos o abuelos por el accionar del terrorismo de Estado.

En la ceremonia que se realizó en el Salón de los Escudos de la cartera política, Corach, flanqueado por la subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, calificó el comienzo del pago a una larga lista de damnificados como "un hecho histórico". "No les va a poder devolver la vida a sus familiares, pero es una mínima reparación que la sociedad les debe", dijo el ministro a los familiares que presenciaron el acto.

En lo que significa el comienzo de la concreción de los trámites indemnizatorios, que se realizaron en la Subsecretaría de Derechos Humanos desde fines de año pasado, Corach aprovechó para destacar que hay "muchos" de los miembros del Gobierno que tienen "la conciencia serena por la dignidad de nuestras conductas" durante los años de plomo. "Siento una sola tranquilidad, personal, y es que durante la mayor tragedia de la historia argentina, donde desaparecieron sus familiares, muchos de nosotros hemos mantenido una actitud digna", aseguró.

Entre los familiares que asistieron al acto estuvieron Elsa Oesterheld, la esposa del autor de *El Eternauta* Héctor Oesterheld; Ernesto Conti, hijo del escritor Haroldo Conti y Victoria Costa Walsh, la nieta del escritor y periodista Rodolfo Walsh, hija de su hija Vicky.

BONAFINI Y EL ABOGADO DE ASTIZ

El reino del revés



La presidenta de las Madres de Plaza de Mayo denunciada.
El abogado y amigo de Alfredo Astiz defiende la democracia.

Cobo, amigo de Astiz, presentó querella contra la presidenta de Madres de Plaza de Mayo y discutió con ella por radio.

El abogado Juan Aberg Cobo, quien se presenta como asesor legal y "amigo personal" del capitán Alfredo Astiz, denunció el martes, en sede policial, a la presidente de las Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, acusándola ante el juez Gustavo Literas de "incitación a la violencia, insurrección, sedición, alteración del orden público y violación a las leyes de Defensa de la Democracia y antidiscriminatoria" por el discurso que el domingo dio en la Plaza de Mayo. Ayer a la mañana, en el programa "Efecto Dominó", de Radio City, Cobo discutió al aire con Bonafini. Aquí la reproducción del cruce:

Bonafini: –No me parece que un señor que quiere la democracia con una pistola en la mano como Astiz, tenga autoridad moral para levantar ninguna querella con una persona que hace 19 años que lucha contra la violencia, que tiene ya más de 30 premios en todo el mundo, silenciosamente. Uno de estos premios nos lo dio el Parlamento Europeo. Al señor Astiz lo condenó el mundo por asesino, torturador, violador.

Cobo: –No es cierto, no es cierto.

B: –El mundo lo condenó. Usted puede decir lo que quiera. Yo lo conocí a Astiz.

C: –Usted no puede insultar como me insultó en la Plaza de Mayo.

B: –Sí, porque usted también es un asesino señor, el que defiende asesinos se le parece a él. Astiz asesinó, torturó y violó a las compañeras mías.

C: –Nos veremos en los Tribunales señora.

B: –Bueno, mire, en esos Tribunales que tenemos creo muy poco porque esta justicia permitió...

C: –Usted cree en lo que a usted le conviene señora.

B: –Yo creo en lo que cree nuestro pueblo, que está harto de Astiz, de Videla, harto de tipos como usted que defiende asesinos.

C: –Y que está harto de usted, de la gente como usted que incita a la violencia permanente.

B: –La violencia la hicieron ustedes cuando secuestraron a mis compañeras Azucena Villaflor de Vicenti, a Esther Balestrino de Carriaga, a Mary Posse...

C: –La violencia la empezaron ustedes y yo deploro la violencia.

B: –Astiz se infiltró, yo lo veía todos los días, venía, nos mentía, decía que se llamaba Gustavo Niño, que tenía un hermano desaparecido...

C: –Sí, son todos santos, lo único que hicieron fue tomar el té.

B: –Mire señor, mis hijos por suerte fueron tipos muy comprometidos y no justamente con asesinos y violadores y torturadores que además de llenarse de plata, llenos de privilegios, asesinaron y violaron a un montón de pibes y asesinaron tres madres como hizo Astiz, además de Dagmar Hagelin y las monjas francesas.

C: –Mire señora, usted sigue con su prédica de violencia, de odio, usted no está con la pacificación del país.

B: –Sí, les tengo odio señor, el odio que les tengo a ustedes que no me alcanza.

C: –Esos son los únicos derechos humanos que usted respeta.

B: –Mire, yo con usted no puedo discutir, no discuto con asesinos. Yo a los asesinos los combato y los combato desde la mejor trinchera, la de la verdad y la justicia y sobre todo de la ética. Ustedes no tiene ética porque un asesino no tiene ética, no tengo nada más que discutir.

ROUSSELOT

El intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, intentó despegarse ayer del escándalo que desató la imposición a una calle de ese partido del conurbano del nombre de Pedro De Martín, un dirigente peronista que estuvo preso por el homicidio de su oponente en la interna justicialista de la zona. "Me estoy ligando algo de arriba, este tema no es mío –dijo Rousselot–. Fue un problema de los años 70 y yo no estoy involucrado porque no es de mi época." De Martín asesinó el 13 de mayo de 1972 a Joaquín Esteban, un conocido dirigente peronista de Morón en aquella época. La Justicia lo condenó por el homicidio, pero una amnistía concedida por el entonces presidente Juan Perón lo dejó en libertad. El Concejo Deliberante de Morón aprobó el año pasado una ordenanza para imponer a el nombre de De Martín a una calle de esa comuna y Rousselot la promulgó. "Yo no tenía idea de ningún conflicto, entonces escapó a mi observación", explicó ayer el intendente. Sus dichos contradicen, sin embargo, lo que sostiene el hijo del dirigente asesinado, el periodista Edgardo Esteban, quien asegura que Rousselot "me había dado su palabra de que esto no iba a ocurrir". El intendente dejó la puerta abierta a una eventual suspensión del homenaje a De Martín "en tanto y en cuanto los familiares de Esteban se presenten con algo en ese sentido", aunque aclaró que "si se generaliza el reclamo, es el Concejo Deliberante el que debe plantear o resarcir el honor de las personas que tienen una situación desencontrada". Agregó también que "me solidarizo con Esteban, si hasta Edgardo ha sido compañero de mi hijo Fabián en Malvinas". "Bueh..., aunque mi hijo –se corrigió– no estuvo en la guerra, sí fueron compañeros en el BIM 5."

Las cosas que hay que oír

"Estoy enamorado de la democracia". La frase fue dicha ayer, en el exacto día en que se cumplieron 13 años de la primera votación libre después de la última dictadura, por uno de los más famosos protagonistas de la represión durante ese período, el actual gobernador de Tucumán Antonio Domingo Bussi. Acto seguido, Bussi disparó contra quienes marcharon en su contra. "Son grupúsculos a los que nadie les cree y buscan la perturbación del orden social", dijo sobre los hijos de desaparecidos que el martes lo repudiaron con marchas en Tucumán y en Buenos Aires.

Bussi aseguró que en su provincia se garantiza el derecho de reunión, prensa y huelga, "áreas donde tenemos una imagen de seriedad y respeto a las libertades". La aclaración llegó un día después de que la policía tucumana detuviera en medio de un operativo a diez integrantes de Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio (HIJOS), cuando intentaban pegar carteles convocando a la marcha por lo que bautizaron el "Día Nacional de la Vergüenza", a un año de la asunción de Bussi como gobernador.

Para el satélite argentino, el cielo puede seguir esperando



El avión que llevaba el cohete con el satélite. La falla fue responsabilidad de la OSC, empresa contratada por la NASA.

Una falla en el mecanismo que debía liberar el cohete Pegasus impidió que el satélite SAC-B fuese puesto en órbita. El lanzamiento quedó suspendido sin fecha fija.

Página/12 EN EE.UU *(Por Sandra Russo, desde Wallops)* **Todas las miradas estaban atentas a tres monitores. En el primero, la cámara ubicada en la panza del avión L.1011 mostraba, desde el aire, la punta del cohete Pegasus. En el segundo, un avión caza que volaba en paralelo al L.1011 permitía verlo en pleno vuelo, con el cohete encastrado en la base. En el tercero, la torre de control de Wallops, en la que sólo estaban los técnicos de NASA, los de OSC –la empresa encargada del lanzamiento– y dos argentinos de CONAE. Todo había sido difícil hasta ese minuto clave. Un problema de exceso de presión en el cohete había retardado el despegue. Para cuando el L.1011 se elevó, el satélite SAC-B ya había perdido una de las dos posibilidades temporales de ser puesto en órbita. La de las 12.41 (hora local) era ahora la única chance. En ese preciso instante empezó el conteo, pero el Pegasus no se movía. "Drop time, drop time", repetía una voz desde la torre de control, indicando que era hora del desprendimiento. Los técnicos comenzaron a pararse y a moverse mirando nerviosamente las pantallas. Unos segundos después llegó la orden. La misión había sido abortada.**

El de ayer fue un mal día para el puñado de científicos argentinos que están en Wallops esperando que el satélite SAC-B llegue por fin a su órbita. La falla que provocó el aborto del lanzamiento fue de pura responsabilidad de la OSC, una empresa privada contratada por NASA y bajo cuyo control están el avión y el Pegasus.

Según explicaron los técnicos después, el comandante del L.1011 intentó desprender el cohete a la hora indicada, pero unas clavijas que lo sujetan al avión no se replegaron. Durante unos segundos el Pegasus utilizó su batería de emergencia, pero tiene una duración de escasos 45 segundos. La falla electromecánica continuaba, de modo que desde la torre se les ordenó suspender la misión y regresar a la base.

Según dijo ayer Marcos Machado, jefe científico del proyecto SAC-B por la CONAE, los Pegasus son en este momento los únicos lanzadores aptos para un satélite de las características del argentino. La antigua modalidad de lanzar satélites mediante cohetes de tierra no se justifica con los nuevos aparatos livianos. El ahorro de combustible para los doce kilómetros que recorre el avión hacen que este tipo de lanzadores sean los únicos que se tienen en mente a la hora de poner en órbita satélites como el SAC-B, salvo que se decida incorporarlos a una misión que tenga otro protagonista principal, en cuyo caso habría que esperar meses, o acaso años.

Mientras en la sala VIP de la base el embajador argentino en Washington, Raúl Granillo Ocampo, el vicecanciller Andrés Cisneros y la cúpula de la CONAE intentaban más tarde disimular la decepción con frases de circunstancia –a las que también apelaron los responsables de NASA y OSC–, algunos de los científicos que acompañan el proyecto desde hace cinco años dieron rienda suelta a su desconsuelo (ver aparte). El día anterior, una falla en Pegasus en fabricación había postergado el lanzamiento. Cuando ayer fue detectada la irregularidad en la presión del cohete y el vuelo fue demorado, los argentinos se comunicaban por teléfonos internos de la base, pidiéndose mutuamente información.

Parecía un parto difícil, pero parto al fin. La ilusión duró hasta el último minuto, cuando la voz anunciando el aborto de la misión desencajó a todos. Ahora, es incierta la nueva fecha de lanzamiento. Se ignora si el Pegasus puede ser reparado en Wallops o deberá regresar a la base de California para un control más riguroso.

Cuando todavía el L.1011 estaba en vuelo y la hora del desprendimiento se acercaba, el SAC-B fue encendido dos veces para chequear sus controles. Respondió perfectamente. Ocho de los técnicos de la CONAE sequedarán aquí para mantener el satélite en condiciones –deben apagarlo y recargarlo– hasta que un nuevo intento lo ponga finalmente en su lugar del cielo.

El padre de la criatura

Enrique Bottinelli es ingeniero aeronáutico y trabaja en el proyecto SAC-B desde el principio. Ayer fue el encargado de explicar y descifrar las imágenes de los monitores en el Visitors Center ante los periodistas desde el principio del operativo.

Con la primera falla del Pegasus –la alta presión que demoró el despegue–, Bottinelli empezó a transpirar. Hizo cuentas, gráficos, cálculos sobre papel, y anunció que, con esa demora, el SAC-B perdía una de las dos posibilidades previstas para ser colocado. El satélite contaba con una "ventana de tiempo" para entrar en órbita, lo cual redimensionaba cada segundo.

Cuando por fin el avión tomó vuelo y el clima se distendió, Bottinelli explicó que, 60 minutos después de ser puesto en órbita, el SAC-B iba a ser encendido, y que ese iba a ser el verdadero momento del brindis. "Ahí se prueba que el software está operativo", dijo. "¿Y eso qué quiere decir?", se le preguntó. "Que el satélite vive", fue la respuesta.

Como los otros científicos argentinos que deambulaban por Wallops, Bottinelli tenía el blazer lleno de pins y escuditos que rezaban "SAC-B. HETE", el nombre de la misión. Fue el encargado de lograr que el emblema de CONAE fuera pintado en la parte exterior del Pegasus, y hablaba del satélite como de una criatura a la que se ha gestado con paciencia infinita. "Desde hace cinco años, sábados, domingos, vivimos para este bicho".

En el último momento, cuando todos esperaban el famoso "drop time" –el desprendimiento del Pegasus–, Bottinelli miraba la pantalla y hablaba con un colega que estaba en la torre de control. "Se abortó", dijo de pronto, y se tapó la cara con las manos.

MARIA JULIA Y EL PILCOMAYO

"No tenía tanta gravedad"

La secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano, María Julia Alsogaray, desestimó ayer en La Paz la gravedad del accidente minero que contaminó un afluente del río Pilcomayo, cuyas aguas nacen en Bolivia. "Por lo que hemos visto hoy y no tenemos motivos para dudar, el accidente no tiene la gravedad que reflejan algunos medios de prensa y no puede ser calificado como el mayor desastre ecológico de la historia de Latinoamérica", dijo en obvia alusión a los titulares publicados.

Tras un reunión con su par boliviano, Moisés Jarmusz, y con el jefe de la unidad técnica de la comisión nacional del Pilcomayo del Paraguay, Oscar Camé, Alsogaray afirmó que "es evidente que por las características del terreno el accidente no ha tenido la repercusión aguas abajo que podría haber tenido en algún otro lugar".

Según la ingeniera, "es un accidente serio, pero ocurrió en un lugar que por sus características no permitió una situación muy grave. Eso no quiere decir que no tengamos conciencia del accidente".

Alsogaray acordó en Bolivia la creación de una base de datos común para combatir el derrame de desechos tóxicos. "Concertamos ponernos a trabajar en una acción permanente y coordinada, es decir, que toda la información formará parte de una base de datos común", dijo.

Hoy Alsogaray visitará la ciudad de Potosí para recorrer la zona más crítica de la contaminación del río Pilaya y luego se dirigirá a Porco para observar los trabajos de recuperación de las aguas. La funcionaria dijo que por la noche emprenderá el regreso a la Argentina y se reunirá con el presidente Carlos Menem para informarle los resultados de su visita.

DEBERAN

DINER

La Justicia de Mar del Plata condenó al estado bonaerense a indemnizar con 2,7 millones de pesos a los padres de dos nenas que se contagiaron HIV por medio de una transfusión en un hospital. Las nenas ahora tienen ocho años y sólo se supo que se habían contagiado hace tres años, cuando una desarrolló síntomas. Según su abogado, los médicos sabían antes y lo ocultaron.

Casos en el mundo

El estado de Nueva York y el gobierno de Francia se hicieron cargo, en su momento, de las indemnizaciones por contagios de sida ocurridas en hospitales públicos de su jurisdicción. En ambos casos hubo reclamos judiciales. En 1990, la médica argentina Verónica García Prego recibió 1.350.000 dólares tras un acuerdo extrajudicial con el estado neoyorquino. Dos años después, un tribunal de Niza ordenó al Centro Nacional de Transfusión Sanguínea de Francia a pagar indemnizaciones de 400.000 dólares a tres pacientes que enfermaron de sida en transfusiones con sangre contaminada.

La médica García Prego se contagió en 1983, al pincharse con una aguja usada en una extracción, mientras hacía una guardia en un hospital de Brooklyn. Recién cuatro años después supo que se había contagiado la enfermedad. Dejó de trabajar y le inició al estado y a dos médicos una demanda por 175 millones de dólares. Finalmente, en marzo de 1990 los abogados de la médica argentina llegaron a un acuerdo extrajudicial con los representantes legales del estado: recibió una indemnización de 1.350.000 dólares.

En Francia, en cambio, el contagio fue masivo y desató un escándalo, ya que el organismo encargado de supervisar las transfusiones no ejerció ningún control sobre la sangre donada. Entre 1984 y 1985, unos 1200 hemofílicos se contagiaron el sida al recibir sangre contaminada. Por ese escándalo fueron procesados cuatro ex funcionarios del área de Salud del gobierno francés. Tres de ellos fueron condenados a cuatro años de prisión. En julio de 1992, un tribunal de Niza dispuso indemnizar a los afectados con montos de entre 140 y 400 mil dólares.

PAGAR CASI 3 MILLONES POR CONTAGIO DE HIV

O CON SABOR AMARGO

La justicia civil de Mar del Plata condenó al estado bonaerense a indemnizar a los padres de dos niñas que, luego de nacer, recibieron una transfusión con sangre infectada con HIV, y se contagiaron ese virus. La provincia deberá pagar 2,7 millones de pesos como resarcimiento por el "daño a la integridad física y a la plenitud de la vida" que existió en perjuicio de las menores. La sentencia fue dictada por el juez en lo Civil y Comercial Ricardo Miguel Zuccherino contra el Ministerio de Salud de la provincia, que deberá hacerse cargo de las indemnizaciones. Ahora, el abogado Jorge Duhalde, patrocinante de la familia de una de las niñas, querellará a cuatro médicos del Hospital Materno Infantil de esa ciudad, donde se produjo el contagio, porque "supieron que la sangre estaba infectada pero le ocultaron la información a las familias, lo que causó un daño adicional a las chicas", según explicó el letrado a *Página/12*. Los padres de las nenas se enteraron recién cuatro años después de que los médicos tuvieron el primer dato, cuando una de las chicas tuvo los primeros síntomas de la enfermedad.

Las dos nenas tienen hoy ocho años. Una de ellas es portadora asintomática pero la otra padece desde hace tres años los estragos de distintas enfermedades, consecuencia del quebranto en su sistema inmunológico.

Las víctimas, identificadas como Mara y Yamila, nacieron en febrero de 1988 y, por distintas circunstancias, debieron ser transfundidas. Pero la sangre que recibieron –se supo después– pertenecía a un joven adicto a las drogas que estaba enfermo de sida. Una tercera niña recibió la misma sangre y también resultó infectada. Su caso también se investiga en los tribunales marplatenses, donde está pendiente la resolución por el reclamo indemnizatorio.

En noviembre de 1989, el joven Pablo Chacano se hizo un análisis de sangre en el Instituto Nacional de Epidemiología, del que resultó que era HIV positivo. "El muchacho informó que había donado sangre un año atrás, y el director del INE notificó el caso a las autoridades del Hospital Materno Infantil. Sin embargo, allí se le ocultó esa información a las familias de las nenas", explicó el abogado Duhalde.

Según informó el abogado –que no tiene ningún parentesco con el gobernador bonaerense–, la familia de Yamila fue la primera que se enteró que su hija había resultado afectada, en setiembre de 1992. "Había sufrido reiteradas afecciones respiratorias y hepáticas, hasta que los médicos decidieron realizar los análisis, en los que resultó que era HIV positiva sintomática", precisó. Los padres hicieron la denuncia y se localizó a las familias de las otras dos chiquitas. Ambas resultaron ser HIV positivas pero asintomáticas.

El juez Zuccherino llegó a la conclusión de que en el hospital marplatense se hizo la transfusión sin someter a la sangre a un análisis, como lo dispone la Ley 22.990, vigente desde 1985, que obliga a realizar el test Elisa en toda donación sanguínea. Por eso, el juez declara al Hospital Materno Infantil, juntamente con la provincia, como responsables solidarios en la condena que impuso.

En su sentencia, en la que apeló a definiciones de los investigadores Luc Motagner, Robert Gallo y Moisés Spitz para caracterizar la enfermedad, el juez consideró que existió contra las menores "daño a la integridad física y a la plenitud de la vida; detrimento a las facultades vitales y al derecho a la vida, y daño biológico".

Según la sentencia, los padres de Yamila recibirán 1.285.000 pesos, y los de Mara, 1.500.000 pesos. Se trata de un fallo de primera instancia que, por supuesto, puede ser apelado por la provincia. Sin embargo, Marcela, la mamá de Mara, exhortó públicamente al gobernador Eduardo Duhalde a que "no apele la sentencia". "Necesitamos ese dinero en forma imperiosa para solventar los tratamientos, que son muy costosos", dijo la mujer.



Una de las nenas contagiadas por la transfusión, con sus padres.
La madre pidió al gobernador que no apele porque necesitan el dinero para los tratamientos.

En Córdoba aún esperan

Carlos O., de 34 años, es el único sobreviviente de los 33 pacientes renales infectados con el virus del sida durante un tratamiento de hemodiálisis en la Clínica Nueva Córdoba de esa provincia. En la causa penal fueron sobreseídos, en marzo de 1995, los médicos, los enfermeros y los propietarios del centro asistencial acusados de ser responsables del contagio masivo. En el mismo fallo, la Cámara Quinta del Crimen de Córdoba fijó el pago de una indemnización de un millón de pesos a repartir entre diez de los 33 pacientes –entre ellos Carlos O.–, que fueron los únicos que plantearon la demanda civil por daños y perjuicios. Sin embargo, la decisión fue modificada en segunda instancia y ahora está durmiendo en la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

"Además de los dueños de la clínica fue condenado el estado provincial, que apeló la medida ante el Superior Tribunal de Justicia de Córdoba. En segunda instancia, el Superior Tribunal modificó el fallo y nosotros hemos presentado un recurso extraordinario ante la Corte Suprema nacional." El que informa sobre el estado actual de la causa es el abogado cordobés Claudio Oroz, quien representa a siete de los diez demandantes. "Nuestra apelación fue presentada hace unos seis meses y todavía no hubo ninguna respuesta de la Corte", puntualizó, luego de calificar de "extraordinario" el fallo dictado por el juez de Mar del Plata Ricardo Zuccherino.

"El caso más grave entre los 33 es el del único sobreviviente (Carlos O.), que necesita el dinero con urgencia para procurarse un tratamiento adecuado para seguir luchando contra la enfermedad", resaltó Oroz. La sentencia de la Cámara Quinta quedó firme, en cuanto al pago de la indemnización, en lo que respecta a los propietarios de la Clínica Nueva Córdoba, Antonio Mitre y Aníbal Córdoba, pero la firma no contaría con los medios para afrontar el pago. En suma, el único que podría hacerlo es el Estado, si así lo decide la Corte Suprema. Poco antes de saber que tenía sida, Carlos O. se había casado con Mariana, de 37 años. "Nos rompieron todo, ¿te das cuenta?", es la frase que repite una y otra vez.

Los fallos previos

"El juez (Ricardo) Zuccherino tiene un antecedente muy importante: en setiembre de 1991 dictó un fallo por el cual autorizó el casamiento entre dos portadores de HIV que había sido denegado por las autoridades del Registro Civil de Mar del Plata. El caso fue citado, por su trascendencia, en reuniones internacionales y congresos sobre sida donde siempre aparece la discusión sobre si el HIV debe ser motivo de impedimento matrimonial." El elogio fue hecho por el abogado Pablo Rosales, integrante con otros tres letrados del Encuentro de Organizaciones No Gubernamentales con Trabajo en HIV-sida. Según Rosales, estos fallos tienen importancia "porque no abundan los fallos favorables cuando de sida se trata".

En diálogo con **Página/12** dijo que hubo "otro fallo positivo", en cuanto al derecho a una indemnización, en una causa iniciada por una psicóloga que cumplía tareas en el Instituto del Quemado, en la Capital Federal, y que se contagió al recibir un pinchazo con una jeringa mientras cumplía con sus funciones. Este fallo data del 27 de noviembre de 1995 y establece una indemnización cercana al millón de dólares. El monto deberá ser pagado por el Instituto y por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

El abogado cordobés Claudio Oroz tiene otra causa por la indemnización de uno de los cuatro bebés que se contagiaron con el virus del sida en el Hospital de Niños de Córdoba. "En este caso –dijo Oroz– existen más posibilidades de lograr un monto mayor que en el de la Clínica Nueva Córdoba. La víctima es un bebé que obviamente tiene mayor expectativa de vida que los jubilados que murieron en aquel contagio del año 1990."

De todos modos, "los juicios son interminables, provocando la angustia de los familiares de los afectados que siguen con vida y que precisan imperiosamente el dinero para sobrevivir con mejores posibilidades". Entre los incontables casos de contagio por negligencia que esperan, al menos, una reparación económica, figuran el de Norma Beatriz Valentín, que recibió el virus en enero de 1991 durante una transfusión de sangre en el Hospital Municipal de Daireaux, provincia de Buenos Aires. Como ignoraba lo que le había ocurrido, la mujer contagió a su hijo Juan Cruz y su segunda hija, Sofía, nació con el virus.

Alsogaray culpó a Cavallo

Un juez federal de Bariloche dispuso ayer el sobreseimiento de la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano, María Julia Alsogaray, y del presidente de la Administración de Parques Nacionales, Felipe Larriviere, en una causa que investigaba su responsabilidad en los incendios forestales ocurridos en el Cerro Catedral. La ingeniera le echó la culpa del desastre ecológico al entonces ministro de Economía, Domingo Cavallo, y al ex gobernador de Río Negro, Horacio Massaccesi. Al primero lo acusó de "no autorizar" los fondos necesarios para atender el problema y a Massaccesi por no firmar un convenio de protección del Cerro Catedral. Alsogaray había sido acusado de "negligencia, falta de previsión, y falta a los deberes de funcionario público".

Retiro estrena estación

La empresa Metrovías inaugurará hoy las obras de remodelación de la estación terminal Retiro de la Línea C de subtes, que va de Retiro a Constitución. Es la tercera estación de la red remodelada y para festejarlo preparó un festival artístico que se desarrollará en la misma estación.

36 testigos para Fendrich

Un total de 36 testigos declararán a partir del próximo lunes durante el juicio oral y público a Mario César Fendrich, el ex subtesorero acusado de robar 3.200.000 pesos de la sucursal santafesina del Banco Nación. También serán juzgados el ex tesorero de la entidad, Delfín Villalba y Rogelio Picazo, íntimo amigo de Fendrich. Cuando fue capturado, Fendrich dijo que sustrajo el dinero bajo presión y amenazas de un grupo comando que lo mantuvo cautivo.

Cayeron dos narcoparejas

Dos matrimonios fueron detenidos ayer en distintos operativos antidrogas realizados en el barrio de Villa Soldati. Los operativos fueron realizados en el complejo habitacional Ramón Carrillo, donde según la policía funcionaba una red de distribución de narcotráfico. Uno de los matrimonios estaba compuesto por un hombre de 27 años y una chica de 21. El otro era una pareja de italianos sexagenarios, que se encargaría de financiar y conseguir contactos para el otro matrimonio. En total la policía secuestró 250 gramos de cocaína, armas de fuego y elementos para fraccionar la droga.

Bonos robados y coima

La policía detuvo ayer a dos hombres en Parque Chacabuco que tenían en su poder 400 mil dólares en bonos de una empresa, que habían sido robados en mayo último. Cuando los agentes intentaron identificarlos, los hombres les ofrecieron dinero para que los dejaran ir. Pero en este caso los uniformados no aceptaron y al revisar el baúl encontraron un maletín con los bonos de la empresa Ingenio y Refinería San Martín del Tabacal.

Remisero devolvió 23 mil pesos

Un remisero de la ciudad cordobesa de Río Cuarto devolvió un maletín que un pasajero se había olvidado en su auto con 23 mil pesos. El heroico cordobés es Juan Domingo Abraham, chofer de la empresa News. El pasajero le pidió que lo condujeran a la terminal de micros; llevaba el dinero para adquirir una prótesis para un familiar internado. Cuando tras dejarlo Abraham encontró el maletín, volvió a la terminal y lo entregó al pasajero, que a esa altura estaba desesperado. El hombre quiso darle entonces al remisero una recompensa de 1500 pesos, pero Abraham lo rechazó. "No quiero nada a cambio", dijo.

Globos por más penas

Medio centenar de personas, nucleadas en la entidad Familiares de Víctimas en Accidentes de Tránsito, realizó ayer una suelta de globos frente al Congreso en reclamo del agravamiento de las penas a los automovilistas autores de homicidios y lesiones. Gregorio Dalbon, abogado de la entidad, dijo que en virtud de la falta de respuesta de los legisladores a los cuatro pedidos anteriores, "el quinto petitorio se elevó al cielo a modo de homenaje por los caídos durante el mes de octubre".

Residuos para relleno

Tres municipios bonaerenses se pusieron de acuerdo para encontrarles destino a los residuos domiciliarios. Por iniciativa del secretario de Política Ambiental de la provincia, Mario Sonzini, los municipios de General Madariaga, Villa Gesell y Pinamar acordaron centralizar la disposición final de sus residuos sólidos urbanos, que serán utilizados como relleno sanitario en el primero de los partidos mencionados. La propuesta soluciona un problema de vieja data en dichos centros turísticos.

Los Villanueva ganaron la batalla: Amankaya Wiñay puede ser inscripta

Tras una lucha judicial de ocho meses, la Cámara de Apelaciones revocó una resolución que no aceptaba el nombre de Amankaya Wiñay para una niña de origen aymará. Amankaya es una flor y significa "vida resplandeciente".

Amankaya Wiñay Villanueva podrá ser inscripta con su nombre en el Registro Civil, luego de una batalla judicial que llevaron adelante sus padres durante 8 meses: la Cámara de Apelaciones revocó la resolución del Registro Nacional de las Personas, que, basándose en la Ley 23.162, no aceptaba el nombre a menos que se lo acompañara por otro de origen español "para no suscitar equívocos respecto del sexo de la persona". Los padres apelaron sucesivas resoluciones del Registro Civil y del Juzgado de Primera Instancia y bautizaron a su hija públicamente frente al Congreso según los ritos tradicionales aymarás. Amankaya, además de ser el nombre de una flor, significa "vida resplandeciente"; Wiñay es "eterna, para siempre".

"Para nosotros, la palabra es el sonido del alma, y el nombre es todavía más sagrado que la palabra –dijo a este diario Wenceslao Villanueva, padre de Amankaya–. Yo soy aymará, hablo el idioma y fui criado en la cultura."

Tony VAldez



El matrimonio Villanueva con su hija, Amankaya Wiñay.
"Yo quise que el perfume de esa flor estuviera para siempre en la vida de mi hija", dice la madre.

El Registro Civil de Capital Federal se había negado a aceptar los nombres aduciendo que eran "neutros", por lo cual exigía que fuera acompañado por un nombre femenino español. Los padres recurrieron a la Justicia pero, ante el Juzgado Civil N° 83, la asesora de menores Eugenia Gutiérrez de Vázquez pidió el rechazo de la presentación; los padres apelaron y, entretanto, bautizaron a su hija públicamente, frente al Congreso, en una ceremonia tradicional que invocó a la Madre Tierra y al Padre Sol.

Finalmente la Sala K de la Cámara de Apelaciones en lo Civil, a cargo de Teresa Estévez Brasa, Carlos Digiorgis y Julio Moreno Hueyo, aceptó ayer el pedido de los padres, "en coincidencia con las opiniones vertidas por el asesor de menores de la Cámara, ya que Amankaya permite aventar la posibilidad de que se susciten equívocos respecto del sexo de la persona, si se tiene presente que su fonética induce a su identificación con una flor, amancay, lo que de por sí es indicativo de femineidad, y que la terminación en 'a' no deja duda de tal condición".

"El nombre 'Amankaya' es bien femenino –explicó la madre de la criatura, Fernanda Ortega Villa–: es el nombre de una flor, bien conocida, que resplandece en toda la Cordillera de los Andes, sobre todo en Bolivia; adorna mucho las fiestas tradicionales de Tarija, de donde yo soy; es blanca y amarillita. Acá la conocen por Amancay, pero la escritura verdadera es Amankaya. Yo quise que el perfume de esa flor estuviera siempre en la vida de mi hija. Y en aymará la palabra significa 'vida resplandeciente'."

El padre agregó que "el segundo nombre, Wiñay, es para completar el significado y quiere decir 'eterno, para siempre'. No sé por qué pensaron que podría afectar al sistema vigente que nuestra hija tuviera estos nombres; nosotros no podíamos cambiarlos porque, si le hubiéramos puesto un nombre occidental, habríamos perdido la responsabilidad por el nombre de nuestra hija".

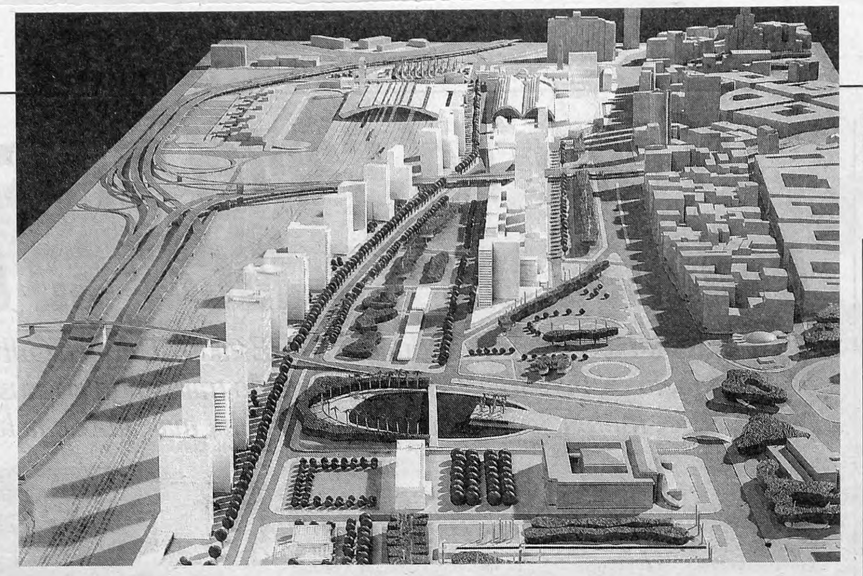
Wenceslao Villanueva es músico: "Soy maestro de música en escuelas. Allí tengo que seguir los programas oficiales pero, con suerte, puedo enseñar algún huayno o yaraví". Fernanda es trabajadora social y cantante de canto latinoamericano. "Somos ciudadanos, residimos aquí, cumplimos con todas las leyes: por eso nos sentimos con derecho a un reclamo que fue justo porque lo que hacemos, bien o mal, vuelve."

Empieza la veda alcohólica

A partir de mañana comenzará a regir en la provincia de Buenos Aires la ley que establece la veda alcohólica entre las 23 y las 8, norma que alcanza a todos los locales a excepción de las discotecas que podrán vender bebidas hasta las 2 en invierno y las 3 en verano.

La ley establece también la prohibición "en cualquier hora del día, de la venta, expendio o suministro, depósito o exhibición de bebidas alcohólicas en kioscos polirrubros, estaciones de servicio y la venta ambulante".

La veda alcohólica prohíbe también la realización de "concursos o competencias cuyo objeto, medio o fin sea el consumo de bebidas". Las multas por incumplimiento van desde mil a 30 mil pesos y las clausuras podrán ser de cinco a 15 días para los infractores.



El área Retiro, una zona por la que pasan 400 mil personas por día y que sufrió una creciente degradación en las últimas décadas, ya cuenta con un megaproyecto para transformarla según los más modernos criterios de urbanización. El presidente Carlos Menem y el jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, compartieron ayer el estrado del Salón Blanco de la Casa Rosada para entregar los premios del concurso que motorizó la Sociedad Central de Arquitectos en busca de ideas para cambiarle el perfil al barrio. El estudio ganador centró el eje de su propuesta en la creación de un gran espacio verde, de usos múltiples, en más de 50 hectáreas que hoy pertenecen a lo que queda de Ferrocarriles Argentinos y, por otra parte, en la construcción de un gran centro subterráneo de trasbordo de pasajeros en la ahora descontrolada avenida Ramos Mejía.

Una maqueta del proyecto ganador para reformar el área de Retiro.

ENTREGARON PREMIOS A PROYECTOS GANADORES

La futura cara de Retiro

Los autores del proyecto ganador tendrán participación en el Plan Maestro que modificará la zona. Habrá más verde.

"Gracias a las malas experiencias que hubo en la ciudad, en Buenos Aires se asocia la idea de que un proyecto grande es algo que está mal. Y en realidad no es así. Sólo se trata de que no haya conflictos entre la concreción de un gran proyecto con los particulares", explica Alberto Varas, integrante junto a Miguel Baudizzone y Jorge Lestard del estudio de arquitectura que se alzó con el primer premio.

Como el concurso era no vinculante, los urbanistas premiados formarán parte, a partir de ahora, de la confección del Plan Maestro para la zona que se llevará adelante en el área de Matías Ordóñez, el liquidador de Ferrocarriles. La tarea demandará cerca de un año y deberá respetar el espíritu de la iniciativa ganadora. Una vez elaborado, el Plan será girado tanto al gobierno nacional como al comunal para el respectivo aval.

Una de las claves que tuvieron en cuenta los urbanistas en el diseño del proyecto es la "solución integral" a los problemas del área. "No es la solución de un fragmento, sino que las soluciones se irradian hacia el puerto, a los accesos de otras áreas, a la calidad de vida del transeúnte, a la calidad de los espacios verdes", apunta Lestard.

Baudizzone lo ejemplifica así: "Una persona podrá llegar de Juncal y Libertador hasta la Boca sin mojarse, si es que llueve". Es que además del gran espacio verde central, una de las propuestas más audaces de los especialistas ganadores es la articulación de un nudo de transferencia que apunta a organizar el caos provocado por peatones, autos, trenes, ómnibus de larga distancia y camiones que ahora se entrecruzan caóticamente. "El principal centro de trasbordo del país", como se aclara en el proyecto.

La estación Mitre será transformada en un centro cultural y de convenciones. Al desaparecer las paradas actuales de colectivos se ensanchará la vereda sobre la avenida Ramos Mejía. La nueva estación unificada se construirá al lado de la actual y tendrá enfrente una estación techada para colectivos, sobre la plaza Fuerza Aérea. Se prolongará la Línea C de subterráneos hasta ubicar la estación debajo de la nueva estación de ferrocarril y una posible continuación por la avenida Pueyrredón. Y toda la red de trasbordo –que unirá colectivos con subtes y trenes– se hará en subsuelo, donde habrá comercios y lugares de usos múltiples. Además, se prevé crear un premetro o ferrocarril liviano con terminal en Retiro y llegada hasta avenida Brasil, en la Costanera Sur.

En los niveles superiores, en dos torres que enmarcan las naves de la estación Mitre se propone un hotel de pasajeros y un centro polifuncional, con apart-hotel, estudios, servicios de oficina y comunicaciones.

Hacia el norte, los urbanistas propusieron una "isla urbana", de desarrollo privado y predominantemente residencial, de altura media (entre 8 y 14 pisos), separada por Libertador por un corredor verde de 50 metros de ancho.

Más al norte aún llega la pieza clave del proyecto: el nuevo parque público temático de la ciudad. La idea es crear un parque contemporáneo "activo", donde la representación de la naturaleza conviva con las actividades culturales, recreativas y educativas. Este parque ocupa el centro de todo el diseño: los proyectos inmobiliarios simplemente lo rodean. Como la línea de edificios que definen el límite del parquebordeando las vías del ferrocarril. Esa línea edificada de torres altas y el barrio "isla" representan el negocio inmobiliario con el que se financiará parte de los mil millones de dólares que exige el proyecto.

Los urbanistas también proponen un área de edificios de planta ancha y baja estatura como centro de exposiciones. Y en el extremo norte, otro barrio, pero de baja densidad como una expansión del barrio parque.

Menem: "No hay negocio"

"No hay ningún negocio inmobiliario, lo que queremos es embellecer la ciudad", aseguró ayer el presidente Carlos Menem durante el acto de entrega de los premios del concurso de ideas para el área de Retiro. La aclaración tenía su fundamento: el primer proyecto para impulsado por el gobierno nacional para la zona fracasó justamente por la ola de críticas que advertían sobre la supremacía de los intereses inmobiliarios por sobre una solución urbana integral.

La fuerte presión de la oposición, de diversas entidades profesionales y especialistas culminó en el llamado a concurso, que estuvo a cargo de la Sociedad Central de Arquitectos. Aunque compartió el acto con Menem y repartió sonrisas y aplausos por igual, el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, tomó distancia una vez finalizada la ceremonia: "Así es como deben hacerse las cosas, no con la imposición desde el Gobierno sino por la opinión de la sociedad".

"La propuesta ganadora supera el excesivo nivel de ocupación que se planteaba (en el primer proyecto), donde se pensaba más en la recaudación por la venta de tierras que en el proyecto urbanístico. Ahora se privilegia a la gente, que tendrá acceso y amplitud con un proyecto armónico con la ciudad", señaló De la Rúa.

De todos modos, una parte de los mil millones de dólares que requiere la remodelación del área deberá salir de la venta de tierras para uso edilicio.

Lo que vendrá

- La estación Retiro será convertida en centro de convenciones.
- Al lado se construirá la nueva terminal unificada del ferrocarril.
- Enfrente estará ubicada la estación techada de colectivos.
- La línea C del subte llegará hasta la nueva estación.
- Toda esa área estará intercomunicada a nivel subsuelo.
- Se construirá un hotel tres estrellas.
- Habrá un premetro con terminal en Retiro.
- Hacia el norte se construirá un barrio de altura media.
- El barrio estará separado de Libertador por un corredor verde.
- El centro de toda la zona estará ocupado por un gran parque, donde se combinarán usos recreativos, culturales y educativos.
- El borde noroeste, paralelo a las vías del ferrocarril, será definido por una línea de torres de hasta 40 pisos.
- Habrá un centro amplio de exposiciones.
- El extremo norte será otro barrio de baja densidad.

PARA DAR SUBSIDIOS

Habrá un Fondo Nacional de Trasplantes

Se creará el Fondo Nacional de Trasplantes, a fin de subsidiar a las personas que necesitan trasplantes de órganos y carecen de recursos u obra social. La decisión se tomó durante una audiencia que mantuvo el director del Incucai con el presidente Menem, y se tratará hoy en la reunión de gabinete nacional. Se prevé que el Fondo sea administrado directamente por ese organismo, y que cubra la atención de los pacientes durante un año.

Actualmente la gente que necesita trasplantes y no puede pagarlos debe recurrir a los subsidios del Ministerio de Salud, que abarcan todos los temas y suelen tardar mucho en resolverse. El Fondo, en cambio, será administrado directamente por el Incucai, organismo que coordina la realización de trasplantes de órganos en todo el país. Quien necesite trasplante, no disponga de medios y carezca de obra social, deberá dirigirse directamente a esta entidad, que dispondrá de la infraestructura médica y de asistencia social necesaria para otorgar los subsidios.

A diferencia de los subsidios del Ministerio de Salud, que sólo cubren la internación y un período muy corto, se pretende que éstos cubran el seguimiento del paciente durante un año, y también por un año la medicación que los trasplantados deben tomar de por vida.

Hay 6040 pacientes que esperan recibir órganos, y el tiempo promedio de espera es de 5 años. De cada 10 pacientes que aguardan un corazón o un hígado, 3 mueren en la espera. El trasplante da resultado favorable en las tres cuartas partes de los casos.



EL PERSONAJE

El gobierno de Chile expresó ayer preocupación por la mala imagen que dará al país la detención de la dirigente comunista Gladys Marín (foto), acusada de injuriar al ex dictador y actual comandante del Ejército, general Augusto Pinochet. "Desgraciadamente vamos a tener una repercusión internacional negativa sobre este asunto, no lo puedo negar. Pero no es asunto nuestro, es del tribunal", dijo el canciller José Miguel Insulza. Marín, presidenta del Partido Comunista, fue detenida anteayer por la policía de investigaciones a raíz de una querella planteada por Pinochet, quien la acusó de calumnias e injurias. Las presuntas injurias fueron en un acto el 11 de setiembre para recordar a los detenidos y desaparecidos durante la dictadura, en el 23° aniversario del golpe de Estado que derrocó al entonces presidente socialista Salvador Allende. En esa ocasión, Marín calificó a Pinochet como "chantajista, psicópata que llegó al poder en base a la intriga, a la traición y al crimen". Marín fue recibida anteayer en los tribunales por una multitud que coreó consignas a su favor y por la noche se celebró una vigilia frente al centro de detención para mujeres donde fue recluida.

EL NUMERO

14...

años, un mes y un día cumplió ayer al frente del gobierno alemán el canciller Helmut Kohl, y ese día tiene relevancia porque es el que le permitió superar la marca de permanencia en el Ejecutivo que hasta entonces mantenía el legendario Konrad Adenauer. Ahora sus seguidores vaticinan que superará los 19 años de Bismarck como canciller del Reich.

EL CASO

El Parlamento de Sudáfrica legalizó ayer en Ciudad del Cabo el aborto libre por una mayoría de 209 votos a favor, 87 en contra y cinco abstenciones. La nueva ley, sumamente liberal, autoriza a todas las mujeres, incluidas las menores, a interrumpir sus embarazos hasta en la duodécima semana. De la decimotercera a la vigésima, una intervención puede ser decidida con permiso médico en caso de violación, incesto, riesgo vital para la madre y malformación del feto. Votaron en contra el Partido Nacional (conservador), el Partido de la Libertad Inkhata (zulúes), el Frente de la Libertad (ultraconservador) y el minúsculo Partido Cristiano Democrático (extrema derecha negra), y a favor el Congreso Nacional Africano (en el poder), el Partido Democrático (Liberal) y el Congreso Panafricano (extrema izquierda negra).

El capo del Cartel ofrece 105 millones para achicar su condena

Por temor a resultar extraditado a los Estados Unidos, Gilberto Rodríguez Orejuela reconoció haberse enriquecido traficando cocaína y ofreció 105 millones de dólares. Será la multa más alta de la historia.

(Por Pilar Lozano, desde Bogotá/El País, especial para Página/12) **A Gilberto Rodríguez Orejuela lo llaman "El Ajedrecista" por su especial habilidad para mover las fichas en el peligroso negocio de la cocaína. Desde hace casi año y medio, está en una celda de alta seguridad de una cárcel de Bogotá al lado de su hermano Miguel, "El Señor". Gilberto y Miguel forman la cúpula del Cartel de Cali, según la DEA (la Agencia Antinarcóticos norteamericana), el más poderoso del mundo. Sus dineros sucios tienen a Colombia enfrascada en un interminable narcoescándalo que ha enlodado incluso al presidente Ernesto Samper.**

El martes, en una negociación que parece correr contra reloj, Gilberto Rodríguez Orejuela —que siempre aparece ante las cámaras serio, casi brusco, impecablemente vestido y rodeado de una nube de soldados y policías— dio un primer paso para lograr una sentencia anticipada. Reconoció ante los fiscales que analizan su caso delitos de narcotráfico, falsedad, tenencia ilegal de armas y enriquecimiento ilícito. Si el acuerdo llega a feliz término, deberá pagar la multa más alta que se conozca en la historia judicial: unos 105 millones de dólares, el equivalente al presupuesto de cuatro provincias colombianas.

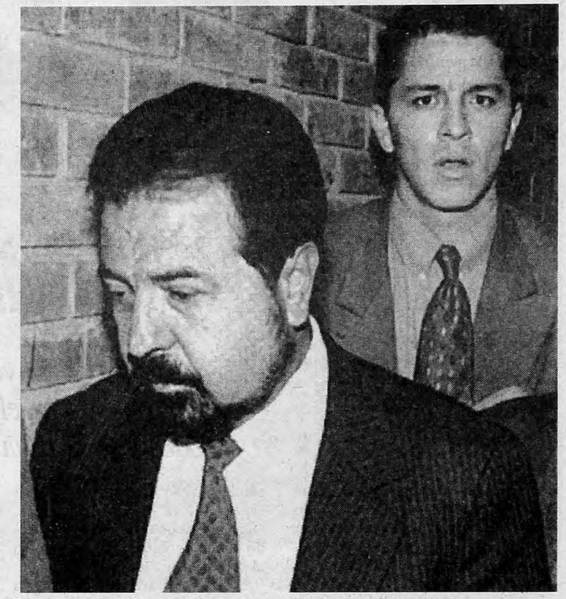
La negociación no ha sido fácil. La fiscalía exigió desde un comienzo 200 millones (100 por cada uno de los hermanos). Ante la negativa inicial de los capos a mediados de setiembre pasado, todo quedó congelado. Se llegó incluso al retiro del abogado que en un momento no vio posibilidades para enderezar el proceso. El fiscal que hacía cuentas con el cálculo de que los hermanos manejan una fortuna superior a los 500 millones de dólares y que deben pagar de acuerdo "al daño que le han hecho al país", tomó su maletín y se retiró de la mesa. Alcanzó a decir que se estaba "burlando a la justicia".

Con su especial habilidad, que lo ha llevado a decir "no tenemos afán", El Ajedrecista reconoció finalmente el martes que se enriqueció ilícitamente dentro del sonado "proceso 8.000" (así se llama al narcoescándalo); también que abrió empresas fantasma para ocultar pagos a políticos. Pero repitió que "ni solo ni acompañado" financió la campaña presidencial.

Gilberto había aceptado ya ser narcotraficante. Contó que traficó cocaína hacia Estados Unidos durante varios años utilizando distintas rutas, pero sólo confesó un capital de 1.500 millones de pesos (1,5 millones de dólares). Las autoridades le han hecho otras cuentas. Según la policía, sólo en Cali, el Cartel tiene más de 1.200 propiedades abandonadas. Según la DEA, este Cartel obtiene al año ganancias de 6.000 millones de dólares, y los hermanos Rodríguez se quedan con la mitad de esta suma.

El que se haya logrado un acuerdo, el que Gilberto Rodríguez (se espera que su hermano haga lo mismo en los próximos días) haya aceptado las razones de la fiscalía, tiene para los analistas una explicación sencilla: la presión cada vez mayor del gobierno de Estados Unidos para que la extradición, que se trata de revivir en este momento en el Congreso, los cobije. Hace apenas una semana, en primer debate, se aprobó una modificación a la Constitución para permitir que esta figura, considerada básica en la lucha contra el narcotráfico, vuelva a operar en el país. Pero se aprobó con varios atenuantes, entre ellos el que no se podrá aplicar retroactivamente, ni a aquellos que hayan sido juzgados ya por la justicia colombiana. Hablando claro: los Rodríguez Orejuela, que esperan recibir sentencia en menos de un mes, pagarían todas sus cuentas en Colombia.

El martes el embajador de Estados Unidos Myles Frechette revolvió el avispero. En lo que la mayoría calificó como clara intromisión en asuntos internos y generó duras protestas en el Congreso, Frechette se fue lanza en ristre contra lo aprobado en materia de extradición. "No llena los requisitos internacionales en términos de cooperación. La posición de mi gobierno es muy clara: la retroactividad es importantísima". Y cuando losperiodistas le picaron la lengua, fue mucho más directo: "Los Rodríguez Orejuela son grandes criminales a nivel internacional. Si se adopta lo que se ha propuesto, estos señores quedarán sanos y salvos".



Gilberto Rodríguez Orejuela, El Ajedrecista, apurado por arreglar.
Estados Unidos quiere que las extradiciones sean retroactivas.

ZAIRE VS. RUANDA

"La catástrofe es cuestión de horas"

La perspectiva de una guerra total entre Ruanda y Zaire pareció aproximarse ayer, con los primeros intercambios de disparos de mortero en torno de dos ciudades zaireñas y el anuncio de la caída de Bukavu (capital de Kivu Sur) en manos de los rebeldes tutsis zaireños. Con miras a solucionar el conflicto que ha provocado el éxodo de cientos de miles de refugiados, la ONU anunció que su enviado especial, el canadiense Raymond Chrétien, irá en los próximos días a la región para mediar un alto el fuego, y Bélgica, ex potencia colonial de la región, propuso una conferencia internacional.

Los disparos de mortero fueron escuchados por periodistas en la región de Kibumba, a 20 kilómetros al norte de Goma (capital de Kivu Norte), y oficiales zaireños en esta ciudad dijeron que los disparos se realizaban justo al norte de la misma. Mientras tanto, tropas ruandesas en Cyangugu (en la frontera zaireño-ruandesa y junto al frente de Bukavu) respondían a disparos de artillería provenientes de Zaire, impactando en la ciudad de Bukavu. También ayer, el ejército ruandés confirmó que el martes realizó por primera vez una operación relámpago en territorio zaireño para "neutralizar" una posición desde donde se bombardeaba Cyangugu y que había replicado con tiros de artillería al ejército zaireño. Según fuentes humanitarias en Goma, el ejército zaireño retomó el control del campo de refugiados ruandés de Kibumba, ocupado desde el fin de semana pasado por elementos armados no identificados provenientes de Ruanda.

"La situación en el este de Zaire ha dejado de ser un problema humanitario. Más de medio millón de personas vagan errantes por campos y colinas, y no hay ninguna manera de hacer llegar la ayuda a los campamentos de refugiados. Estamos al borde de un conflicto bélico a gran escala en la región", afirmó Pablo Ruiz, voluntario de Caritas, que junto con otros ocho compañeros llegó al mediodía de ayer al aeropuerto de Barajas (Madrid) tras una odisea que iniciaron el lunes en Bukavu, en la frontera entre Zaire y Ruanda, y que continuó después en Entebbe (Uganda) y Londres.

Todas las vías de comunicación por aire y por carretera con los campos han sido cortadas y las tropas de Zaire han saqueado los almacenes de víveres de la ONU. La evacuación de los nueve voluntarios de Caritas fue posible a las gestiones de la embajada italiana en Kampala y del cónsul alemán en Entebbe, así como a la ayuda del embajador español en Nairobi.

Ruiz asegura que la "catástrofe" –es decir, la muerte de cientos de miles de personas– puede producirse "en 24 horas si no hay una intervención de las potencias". Una opinión compartida por todos los evacuados.

AFP



Situación desesperada en Zaire: más de medio millón de personas permanecen entre refugiadas, heridas o semiperdidas.

CAMPAÑA ELECTORAL ESTADOUNIDENSE

Los fondos para la guerra de sordos

El vicepresidente de EE.UU. ensaya la técnica de los "oídos desenchufados" para no responder ciertas preguntas.

Página/12 EN EE.UU.

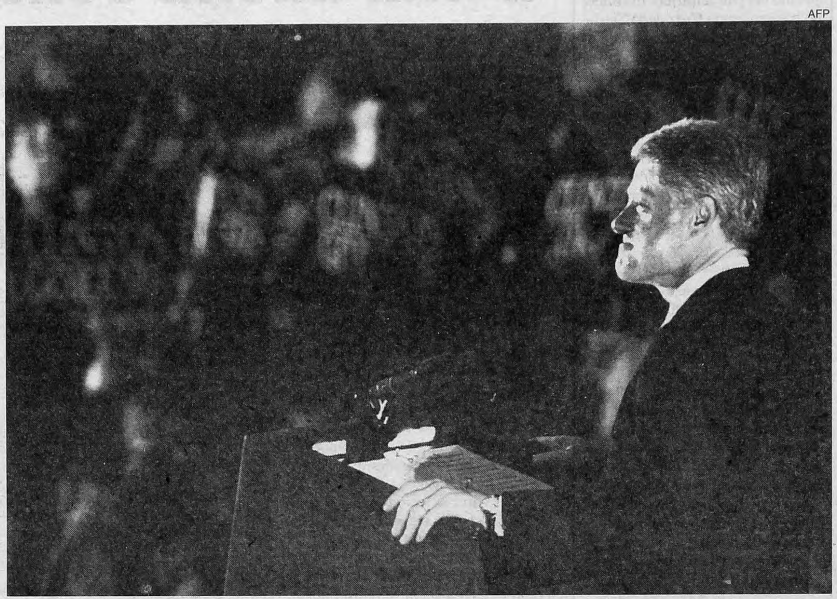
(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) **En su tiempo de esplendor, Ronald Reagan descubrió que hacerse el sordo era una extraordinaria táctica para evitar el tener que chapotear en el terreno pantanoso de las preguntas incómodas. Algunos años más tarde, Al Gore ha redescubierto la estratagema de "los oídos desenchufados". Los periodistas pueden aullarle ciertos interrogantes que él simplemente... no escucha. La súbita sordera del vicepresidente se ha intensificado en forma alarmante desde que aparecieron los interrogantes acerca de las polémicas contribuciones económicas que ha recibido el Partido Demócrata en su afán de lograr la reelección de Bill Clinton. Lo que queda claro es que si Gore decide consultar a un especialista en garganta, nariz y oído, lo hará indudablemente después de la elección. La pregunta sobre las contribuciones es apenas una de un ramillete de temas demasiados sensitivos que los candidatos prefieren omitir o dejar elegantemente de lado, sugiriendo que deben establecerse comisiones "para estudiar el tópico". Después del martes 5 de noviembre, los habitantes de Estados Unidos no se encontrarán más cerca de saber qué pasará con el fondo de jubilaciones o si habrá una reforma sustantiva y seria en el método para financiar las campañas.**

Entre los interrogantes se encuentran, por ejemplo, los posibles perdones o amnistías que Bill Clinton pueda otorgar a sus viejos conocidos, socios financieros y compañeros de cuitas del escándalo Whitewater. En el primer debate presidencial, Clinton dijo que no daría a nadie un "tratamiento especial", pero no descartó la posibilidad de una suerte de amnistía. Los republicanos sostienen que contestando "ni" Clinton les ofrece a los investigados un incentivo para que no ofrezcan testimonios que lo perjudiquen. Resulta también obvio que si los demócratas reconquistan la mayoría en el Congreso, seguirán la investigación del "affaire" con muchísima menos agresividad. También desactivarán otras investigaciones como la de los archivos del FBI, que de la noche a la mañana aparecieron en la Casa Blanca, el escándalo por los funcionarios despedidos de la agencia de viajes también de la Casa Blanca, y lo que el partido oficialista gastó en esta campaña. Nadie se molesta tampoco en ofrecer una respuesta clara acerca de cómo piensan –el oficialismo o la oposición– reformar el sistema de financiamiento de las campañas. Este año, las llamadas donaciones de "dinero blando" de empresas y sindicatos se han derramado torrencialmente en las arcas de los dos partidos. Esas donaciones a los partidos vienen dilatando la reforma desde hace diez años. Una infaltable comisión, sin embargo, estaría en camino de establecerse. Dole y Clinton han respaldado la creación de ese organismo. Clinton y Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes, pusieron el tema sobre el tapete el año pasado, pero nada ocurrió.

La pregunta sobre los fondos para la jubilación no ha tenido mejor suerte que las anteriores. Lo que está en discusión es la solvencia futura del programa social más grande de EE.UU. Previsiblemente, Dole y Clinton han prometido una comisión para estudiar el caso después de la elección.

Las opciones para modificar este programa incluyen subir la edad requerida para jubilarse, reducir ciertos beneficios o aumentar los impuestos a los más ricos en la futuras generaciones. Otra posibilidad discutida es invertir una parte de los fondos en la Bolsa, donde podrían conseguir rápidas ganancias pero los riesgos de pérdida serían más serios. Como se ve, alternativas no faltan pero sí falta la voluntad de discutir el tópico sin hacerse el sordo. En el área de los recortes impositivos, Dole se lleva la palma en este ejercicio de no dar respuestas. Cómo haría, si resulta electo, para pagar el rechazo a los gravámenes que propone, es un misterio que su equipo se ha negado a develar. Se deduce que una combinación de un fuerte crecimiento económico y una disminución del gasto público cubriría el costo de 548 mil millones en recortes que propone, pero los puntos específicos del plan no han llegado jamás a los medios decomunicación ni a los oídos de los votantes. Y eso que estos últimos no parecen tener ningún problema auditivo.

AFP



Se especula con los posibles perdones o amnistías que Clinton puede conceder.

Los candidatos más sonados son sus ex socios procesados por el escándalo Whitewater.

Problemas éticos

(Por M.F.C.) Los problemas éticos, que alguna vez fueron motivos para arruinar carreras, no parecen este año tener mayor incidencia. Los legisladores o candidatos a legisladores con pecadillos mayores o menores no están inquietos con la idea de que su suerte dependa de su pasado mal comportamiento. Los votantes parecieran estar con un ánimo mucho más benevolente y tolerante en este sentido. Desde 1994, algunos congresistas complicados en escándalos se vieron obligados a renunciar. El senador republicano Bob Packwood renunció, antes de que el Senado lo expulsara; por un escándalo que lo vinculaba a varios casos de acoso sexual. El diputado Mel Reynolds de Illinois fue encarcelado por conducta sexual impropia. Y otro diputado, Walter Tucker, de California, también fue puesto tras las rejas por coimear y evadir impuestos. Otros legisladores, como Wes Cooley de Oregon, prefirieron no presentarse para la reelección después de que sus nombres fueron asociados a irregularidades y situaciones turbias. Pero a pesar de estos retiros tempranos, hay varios miembros del Capitolio que esperan su reelección con el nombre no muy limpio pero sin grandes perspectivas de perder. La lista la encabeza Newt Gingrich, el presidente de la Cámara de Representantes, quien confía en su reelección a pesar de ser "el hombre más impopular" de la política norteamericana y de tener una investigación del Congreso aún pendiente por violación a la ley de donaciones para campañas.

En Arizona, el diputado J.D. Hayworth, un republicano que entró en la Cámara en la última elección, parece estar mejorando en su posición en las encuestas después de reconocer que en su campaña cometió "un terrible error" cuando un miembro del staff falsificó su firma en unos papeles oficiales para su candidatura. Hayworth tuvo el buen tino de echar al asistente y esto le habría permitido repuntar en el favor popular.

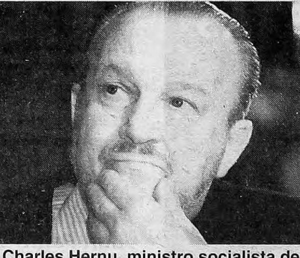
Robert Torricelli, el diputado de la ley para imposibilitar el comercio con Cuba, admitió que se hizo cargo de la hija de un fugitivo por cuatro meses pero aseguró que no sabía que las autoridades federales buscaban al padre.

ESCANDALO EN FRANCIA

El ministro que era espía

Página/12 EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París) **La izquierda socialista francesa se despertó con una pesadilla: la edición de ayer del semanario *L'Express* salió con una de esas revelaciones explosivas que dan la vuelta al mundo. Charles Hernu, ministro socialista de Defensa entre 1981 y 1985 y fiel compañero de François Mitterrand, fue durante los años 50 y 60 un espía del KGB, de los servicios secretos búlgaros, los KDS, y luego de los rumanos. Espía en todo el sentido de la palabra: como el personaje de la novela de Graham Greene *Nuestro Hombre en La Habana*, Charles Hernu cobraba mensualmente por las informaciones que suministraba. La revelación es inédita en los anales de la República y sólo llegó a manos de Mitterrand en 1992, es decir, cuando Charles Hernu había muerto. El entonces presidente ordenó archivar "los documentos" como secreto de Estado, hasta que esta semana *L'Express* los desenterró gracias a esa extraña ventilación de los archivos especiales a que dio lugar la caída del muro de Berlín.**



Charles Hernu, ministro socialista de Defensa entre 1981 y 1985.

Según el semanario francés, que evoca "una larga investigación en Francia y en los países del Este", Charles Hernu entró en contacto con un espía búlgaro de la embajada búlgara de París el 13 de marzo de 1953. Joven político con una vida íntima un tanto agitada y unos cuantos problemas económicos, Charles Hernu tenía el perfil ideal para los espías profesionales del este de Europa, que en ese entonces buscaban hombres influyentes en todos los medios y jóvenes que, al igual que Hernu, estaban llenos de promesas. De ese contacto surgirá un primer contrato: a cambio de una suma de 550 dólares por mes, Hernu suministró entre los años 1954 y 1956 una serie de notas confidenciales sobre la situación política francesa y varios retratos de personajes de peso –el mismo François Mitterrand, entre ellos–. Cuando las notas eran más consistentes, las sumas pagadas por los búlgaros podían subir hasta 10.000 dólares.

En esos dos años de trabajo, bajo el seudónimo de "André", Hernu confirmó todas las esperanzas de los espías de detrás de la cortina de hierro. En 1956 fue electo diputado y sus biógrafos, incluso antes de que saltara este escándalo, habían notado los medios económicos desproporcionados con los que contó Hernu para su campaña electoral. Su estatuto de diputado lo convirtió en seguida en un hombre clave y las sumas adelantadas por los búlgaros son consecuentes con el puesto y el personaje: en vez de 550, eran entre dos y tres mil dólares actuales los que el amigo de Mitterrand cobraba mensualmente. El trabajo de Hernu con los búlgaros se interrumpe en ese mismo año de 1956. Su contacto en París volvió a su país y Hernu cambió de empleador: en adelante es el KGB. Políticamente partidario de una alianza con los comunistas, "André" continuó recibiendo los dos o tres mil dólares mensuales a cambio de informaciones hasta el año 1958. Luego del retorno del general De Gaulle y de la disolución de la Asamblea Nacional, Charles Hernu se presentó en una nueva elección con el "considerable" apoyo de los soviéticos: seguro de su triunfo, Moscú le adelantó una suma importante para su campaña, unos 50 mil dólares que no bastarán sin embargo para garantizar su victoria. Como François Mitterrand, Hernu perdió por amplia mayoría.

Un accidente fortuito romperá momentáneamente su trabajo secreto. Víctima de un atentado de la ultraderecha que combatía al gaullismo, la OAS, Hernu pide protección policial especial al tiempo que advierte a los soviéticos que "en esas condiciones la relación es imposible". En el mismo año, el dossier Hernu pasa a manos de los servicios secretos rumanos, la Securitate, con quien trabajará, ahora, bajo el seudónimo de "Dinu" hasta 1963: informaciones financieras y políticas de utilidad desigual. Sin embargo, con el ascenso político y social del seguidor de Mitterrand, los soviéticos vuelven a interesarse en Hernu y en 1963 le "roban" el agente a la Securitate. Queda, después de las explosivas revelaciones, una duda persistente: ¿hasta cuándo el ministro de Defensa de François Mitterrand entre los años 1981 y 1985 trabajó con el KGB? ¿Interrumpió su colaboración en los años sesenta, o siguió siendo espía incluso cuando era ministro? El resto de los archivos, asegura *L'Express*, están siempre en poder de los servicios de Europa del este y la espada de Damocles pesará hasta que no se acceda a su contenido. La familia de Charles Hernu y los socialistas denunciaron inmediatamente una manipulación de la derecha, pero los "ex" agentes búlgaros y rumanos confirmaron ayer la calidad de las fichas del amigo "Andre-Dinu". Mucho más sorprendente aún es la información que suministra *Le Monde* en su última edición. Sin aportar prueba alguna ni detalles suplementarios, el vespertino francés afirma que a partir de 1993 el gobierno francés sabía que unas 300 personas de la Cancillería francesa habían trabajado en el pasado para el bloque del Este.

NOTICIERO

COPA AMERICA. El sorteo del torneo sudamericano de fútbol que se realizará en Bolivia el año próximo se realizará el 18 de diciembre, con una semana de retraso, a pedido del país anfitrión. El sorteo se hará en Santa Cruz de la Sierra y fue postergado porque en la fecha original funcionará la Cumbre de las Américas sobre Desarrollo Sostenible.

ECUADOR. Francisco Maturana cuestionó a los dirigentes de Emelec y Barcelona que confirmaron el partido entre ambos negándole los jugadores al seleccionador en el tiempo convenido. Ecuador se prepara para enfrentar a Paraguay en Asunción el 10 de noviembre por las eliminatorias. Maturana, en su fuerte crítica, amenazó con que podría renunciar si siguen entorpeciendo su trabajo, como calificó la decisión de los dos clubes.

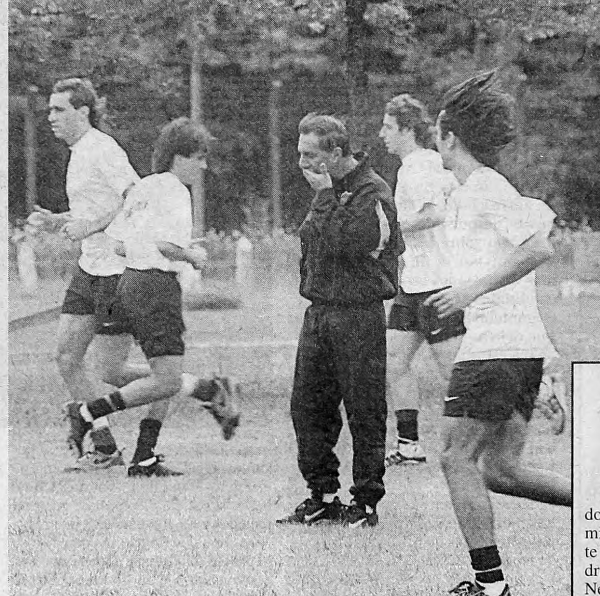
BASQUETBOL. Atenas de Córdoba apabulló a Independiente de General Pico imponiéndose por 115-82 en partido pendiente de la primera fecha de la Liga Nacional. Con esta victoria los cordobeses son los nuevos líderes aventajando por un punto a Boca y Ferro. El partido había sido postergado porque ambos equipos participaban en el Panamericano de Clubes.

CAMBIO. El piloto de motocicletas argentino Sebastián Porco, quien el domingo se consagró campeón europeo de la categoría de los 250 centímetros cúbicos, se cambiará el apellido. Porco, en italiano significa puerco, cerdo, chancho y sus representantes dijeron que el cambio obedece a razones de marketing. El piloto rafaelino es hombre de la marca italiana Aprilia y pasará a llamarse Sebastián Porto.

TENIS I. Se cayeron los grandes en París-Bercy. Carlos Moya venció a Boris Becker por 6-3, 5-7, 6-4, Paul Haarhius a Goran Ivanisevic por 6-3, 6-2, Malivai Washington a Martin Damm por 6-4, 6-2, Stefan Edberg a Thomas Muster por 6-2 y abandono, Fernon Wibier a Alberto Costa por 3-6, 6-4, 6-4 y Marc Rosset a Peter Sampras por 6-4, 6-4.

Bilardo está dispuesto a poner a Maradona contra Independiente

El jugador se entrenó por primera vez con Boca después de dos meses y medio. Bilardo dijo que "si de mí dependiera lo pondría sin dudar". Maradona no quiso hablar y Macri espera un informe del técnico.



Entrenamiento de Boca por la mañana.
A la tarde, Maradona revolucionó el predio de Ezeiza.

Carlos Bilardo está dispuesto a incluir a Diego Maradona en el clásico del domingo frente a Independiente, pese que el futbolista no juega desde el 11 de agosto y que ratificó ante el juez federal Carlos Branca que sigue siendo un adicto. "Debe decidir él pero si dependiera de mí lo pondría sin dudar", dijo el técnico. Maradona se presentó ayer en el entrenamiento vespertino de Boca en el Sindicato de Empleados de Comercio, jugó 43 minutos de un partido amistoso frente a Laferrere y se retiró eludiendo a los casi 60 periodistas que acudieron a Ezeiza. El presidente del club Mauricio Macri dijo mediante su vocero Iván Pavlovski que fijará su posición recién cuando Bilardo lo informe oficialmente del caso.

Sobre la decisión de la vuelta de Maradona hay dos versiones. Una coloca como protagonista al futbolista quien habría llamado por teléfono a Bilardo para pedirle que lo probara en los entrenamientos de esta semana y que si lo veía en condiciones lo incluyera frente a Independiente. La otra versión es que fue Bilardo quien llama a Maradona desde hace tiempo, incluso desde antes de la detención de Guillermo Coppola, invitándolo a volver. Según esta versión, Bilardo entusiasmaba a Maradona hablándole del clásico con Independiente, de jugar un partido de esas características, con toda la expectativa que lo rodea por su presencia y la de César Menotti en los bancos de ambos equipos. Como fuera, en el día de su cumpleaños 36, Maradona concurrió a la práctica después de formular fuertes declaraciones acerca de la situación de su representante –ver páginas 12 y 13– Guillermo Coppola.

Macri, quien hace pocas semanas sostuvo que temía por la salud de Maradona y que tenía miedo de que "muera en el medio de la cancha con la camiseta de Boca puesta", se llamó a silencio hasta que Bilardo lo informe de la situación. Fuentes cercanas a la dirigencia de Boca dijeron que Macri no está de acuerdo con que Maradona juegue bajo estas condiciones, sin entrenamientos, fuera de forma y después de haber admitido que es adicto y que se somete a controles privados para asegurarse de que en el antidoping no dará positivo si es sorteado para cumplir con el examen.

Maradona jugó 43 minutos contra Laferrere. Mantiene su clase pero está fuera de distancia, lento y excesivamente gordo. Carlos Bilardo dijo que el trabajo del astro lo había impresionado. "Se entrenó mejor que ninguno y en menos de una hora de trabajo se la pasó metiendo pelotazos impresionantes a Carrario y Tchami. Parece que hubiera dejado de jugar ayer. Realmente quedé vivamente impresionado por su rendimiento", afirmó, convencido, Bilardo.

Posibles titulares

La formación que Carlos Bilardo colocará el domingo no será la misma que utilizó para jugar frente a Vélez, no sólo porque no podrá contar con Gabriel Cedrés, Nelson Vivas y Sebastián Rambert, sino que aguardará conocer la decisión de Maradona. Sin Diego, Boca formaría con: Navarro Montoya; Lorenzo, Cáceres, Fabbri, Pineda; Dollberg, Toresani, Latorre, Pompei; Guerra, Tchami o Martínez.

En tanto, César Luis Menotti se inclinaría por jugar con los mismos futbolistas que igualaron el domingo pasado ante Español. Ellos son: Mondragón; Martínez, Rotchen, Arzeno, Díaz; Acuña, Cascini, Molina, Burruchaga; Guerrero, Morales.

EXPULSION DE LA LIGA MUNDIAL

Sanción al voley argentino

La Federación Internacional de Vóleibol (FIVB) confirmó ayer que Argentina está "excluida" de la Liga Mundial 1997 y que, como "último esfuerzo", esperará al 15 de noviembre próximo que se alcance un acuerdo de cooperación entre las dos facciones directivas en disputa para eventualmente rever esa decisión. En un comunicado dado a conocer ayer desde su sede en Lausana (Suiza), la FIVB señaló que había realizado "un cuidadoso estudio de los antecedentes del caso Argentina, incluyendo los acuerdos del consejo de administración, congreso y las directivas" oportunamente enviadas.

"Con gran pena hemos comprobado que ninguno de los acuerdos y directivas han sido respetados por ninguna de las partes involucradas en el conflicto que ha, sin duda, impedido la tan ansiada unificación del vóleibol argentino", destacó la nota firmada por el presidente de la FIVB, el mexicano Rubén Acosta. El informe de los delegados de la FIVB, "cuya presencia ante ambos grupos en la asamblea electoral no fue facilitada ni solicitada por ninguna de las partes", sólo muestra "la profunda división que intereses personales, rencores y ambiciones injustificadas se empeñan en mantener, todo ello en detrimento del interés general del vóleibol argentino", añadió el mensaje, dirigido a los dos aspirantes a dirigir la Federación Argentina de Vóleibol (FAV), Alejandro Bolgeri y Rodolfo Paredes. En vista de esos antecedentes, "no es posible reconocer los resultados de una asamblea que terminó dividida como tampoco puede reconocerse a la FAV ni a ninguna otra organización de vóleibol en Argentina".

Por lo tanto, "en contra de su voluntad, la FIVB se ve obligada a excluir de la Liga Mundial 1997 al equipo de Argentina", pero "en un último esfuerzo por mantener activo en el campo internacional al vóleibol argentino" esas dos decisiones serían revisadas si se cumplen ciertas condiciones. Si "a más tardar el 15 de noviembre" la FIVB recibe "un acuerdo de cooperación" firmado por Paredes y Bolgeri y "diez de los afiliados más representativos de cada grupo", con la designación de un presidente interino y la convocatoria a nuevas elecciones, o en su defecto "el acuerdo de pedir a la FIVB la designación de un árbitro plenipotenciario de entre la familia del vóleibol argentino, encargado de arbitrar diferencias".

GRAN VICTORIA EN UBERLANDIA

Vélez hizo marchar al Santos

Ganó de visitante la primera semifinal de la Supercopa. Definió con un penal, sobre la hora, regalo del árbitro Da Rosa.

Con el penal que el árbitro uruguayo Da Rosa le regaló sobre la hora y que convirtió José Luis Chilavert, Vélez venció al Santos y está casi en la final de la Supercopa. Es el primer gol que convierte el paraguayo en el exterior y como dato curioso, utilizó un buzo rojo en el segundo tiempo porque el referí le pidió el clásico buzo negro en el entretiempo para llevárselo de recuerdo. Después de mucho tiempo, ganó un equipo argentino en Brasil. Vélez jugó un buen primer tiempo, dominó con amplitud en lo táctico en lo táctico y debió definirlo antes.

Vélez lo tenía controlado y logró la ventaja con el golazo de Posse. Pudo definirlo en las dos situaciones siguientes en los pies de Camps y aun en una tercera cuando ya Santos había empatado, con un cabezazo de Posse, pero no supo aguantar la ventaja, le empataron y terminó dominado el primer tiempo. Controló con mucho esfuerzo las subidas de Anderson por derecha, porque por ese lado Vagner y Camanducaia se llevaban a Bassedas y Gómez para adentro y dejaban a Cardozo a suerte y verdad con el lateral. Del otro lado sufría cuando le ganaban la espalda a Morigi. Pero el mayor sufrimiento Vélez lo padeció cuando Jamelli se tiraba atrás, ganaba espacios y ponía la pelota por el agujero de una cerradura. Ahí se le complicó a los de Piazza. Alessandro y Pia son muy rápidos y aprovechaban esos huecos.

Sin embargo, Vélez mandó cuando ganó en la recuperación de la pelota. Cuando la tuvo la usó bien, rápido y preciso buscando a Posse que fue una pesadilla para Narciso o en la corta con Posse pivoteando con los volantes. El gol llegó con un pase largo de Cardozo a la derecha. La tomó Posse y se le fue a Narciso. Quedó cerrado el ángulo, le vendió el engaño a Edinho y mientras el hijo de Pelé fue a buscar el centro la tocó al primer palo. Desde entonces hasta el empate de Santos, Vélez fue más. Lo cruzaron a Camps cuando iba a definir y después un remate suyo se fue apenas desviado. Santos parecía perdido cuando llegaba al área pero uno de esos pases exactos de Jamelli tuvo la ventaja del doble error de Pellegrino y Cardozo, quietos primeros y fortuna después porque el rebote le quedó a Camanducaia. Chilavert trabó el remate pero quedó servida a Alessandro para definir de media vuelta. Entonces fue el tiempo de Santos aunque Vélez respondió con un saque largo de Chilavert que los defensores locales vieron pasar hasta la cabeza de Posse cuyo toque se fue alto.

Con un simple retoque táctico solucionó todos sus problemas en el segundo tiempo. Husain fue encima de Jamelli y se acortaron los metros entre la línea de fondo y los volantes. Santos se quedó sin espacios y sólo inquietó cuando lograba desbordar. A medida que pasaban los minutos se desesperaban los locales y se afianzaba el juego de Vélez. A Bassedas le quitaron el gol en la línea y sobre el final se lo perdió dos veces Camps. Era empate cuando Zandoná tiró un centro que dio en el hombro de Narciso pero Da Rosa vio mano. Penal y Chilavert hizo ganador a Vélez con un remate a media altura, al palo derecho.



SANTOS: Edinho; Anderson, Jean, Narciso, Marcos Adriano; Vagner, Marcos Assuncao, Pia, Alesandro; Camanducaia, Jamelli. DT: J.Teixeira.



VELEZ: Chilavert; Herrera, Méndez, Sotomayor, Cardozo; Morigi, Husain, Gómez, Bassedas; Posse, Camps. DT: Osvaldo Piazza.

Cancha: Joao Havelange, Uberlandia. **Arbitro**: José Da Rosa (Uruguay). **Goles**: 11m. Posse (V), 22m. Alessandro (S), 89m. Chilavert (V) de penal. **Cambios**: 60m. Robert por Vagner (S), 73m. Carlinhos por Marcos Adriano (S), 83m. Zandoná por Gómez (V).



Un pequeño retoque táctico y un gol de penal ejecutado por Chilavert le alcanzaron a Velez frente al Santos en Uberlandia.

Primer paso del Cruzeiro

Cruzeiro ganó el partido de ida de la otra semifinal de la Supercopa pero Colo Colo quedó satisfecho con la derrota mínima. Fue 3-2 para los brasileños en el Mineirao en partido dirigido por el argentino Horacio Elizondo. Ferrero a los 7 minutos puso en ventaja a los chilenos, empató Paulinho a los 12, aumentaron Gilmar y Celio Lucio a los 25 y 35 pero el gol salvador de los chilenos llegó a los 61 cuando Reyes capturó un rebote en el área después de un corner. El partido fue emotivo. En la primera parte por el comienzo espectacular con dos tantos casi seguidos, por el dominio de Cruzeiro que lo hizo ponerse a dos goles de distancia y por la defensa casi heroica de los chilenos. El descuento de Reyes al cuarto de hora del complemento le puso dramatismo a la media hora final con todo el equipo azul volcado en terreno visitante buscando un gol más de ventaja, que no logró. Cruzeiro formó con Dida; Vitor, Celio Lucio, Gilmar, Nonato; Ricardinho, Donizete, Cleison, Palinha; Ailton (Da Silva), Paulinho (Luisao). Colo Colo con Arbiza; Fernández, Reyes, González, Henríquez; Pereira (Tapia), Salas, Espina, Ferrero; Barticciotto (Alegría), Basay.

GOLEO A CENTRAL EN LA CONMEBOL

Lanús con un pie en la final



LANUS: Roa; Serrizuela, Falaschi, Siviero, Armando González, Mena, Cravero, Morales, Ibagaza; López, Belloso. DT. Héctor Cúper.



ROSARIO CENTRAL: Abbondancieri; Ordóñez, Carbonari, Kesman, Chávez; Coudet, Daniele, Barrella, Fernández; Cardetti, Da Silva. DT. Angel Zof.

Cancha: Lanús. **Arbitro**: Hugo Cordero. **Goles**: 45m. Da Silva, en contra (L), 56m. Carbonari, en contra (L), 78m. Mena (L). **Cambios**: 62m. Basso por Barrella (RC) y Cipolatti por Fernández (RC), 72m. Juan Fernández por Morales (L), 76m. Coyette por Ibagaza (L), 81m. Enria por López (L). Incidencias: 87m. expulsado Daniele (RC). **Recaudación**: 31.880 pesos.

Lanús logró anoche un buen triunfo frente a Rosario Central por 3 a 0 en el encuentro de ida de una de las semifinales de la Copa Conmebol. El conjunto de Héctor Cúper tuvo momentos de buen fútbol y de los pies de Morales e Ibagaza alcanzó la victoria ante el conjunto rosarino. La revancha entre ambos se disputará dentro de dos semanas en Rosario, debido a que entre el martes y el jueves venidero se disputará una fecha por el certamen Apertura. El vencedor de esta instancia se enfrentará en la final ante el ganador de Independiente de Santa Fe de Colombia y Vasco Da Gama de Río de Janeiro.

Desde que comenzó el encuentro, el local se adueñó de la pelota y fue el que intentó llegar con mayor claridad al arco rival. Central, un conjunto que deja jugar, no pudo controlar la habilidad de Morales y la de Ibagaza y fundamentalmente cuando éstos se juntaban se le complicaba el panorama al Rosario. El visitante, sin embargo, supo esperar su momento, aunque careció de poder de definición cada vez que se acercó a Roa. Si bien Lanús tampoco logró meter la pelota en la red mediante sus propios jugadores, recibió una ayuda adicional, ya que los dos primeros tantos llegaron de los pies de los mismos futbolistas de Central.

El primero fue a través de Da Silva, cuando estaba por finalizar la primera etapa después de un centro de Belloso. Hasta ese momento, el conjunto de Zof había tenido buenos pasajes de fútbol, pero no le alcanzó. Quizá, anímicamente, el gol en contra influyó en el rendimiento de la segunda parte, ya que cuando sólo se jugaban 11 minutos de la parte final, esta vez por Carbonari que empujó un centro de Mena, Lanús aumentó el marcador. Ahí se cayó Central y Lanús, pese a bajar su producción, siguió buscando un nuevo tanto para viajar a Rosario, dentro de dos semanas, con mayor tranquilidad para disputar la revancha. Y lo logró porque Mena probó desde afuera del área a los 78 minutos y puso el 3 a 0 que sería el resultado final de un partido entretenido y con poco público.

Para el cotejo de vuelta, Lanús lleva una ventaja de tres goles, pero a nivel futbolístico, Central puede dar vuelta ese resultado. Tiene un buen equipo y siempre trata de jugar. Con esos ingredientes, todo puede suceder.



Fue todo para Lanús, pero se volverán a ver en Rosario dentro de dos semanas.

El clásico es de Ruscio

Roberto Ruscio fue designado para controlar Independiente-Boca, el domingo a las 18.10. Angel Sánchez estará mañana en Liniers para Estudiantes-River. El sábado, Hugo Cordero dirigirá Colón-Huracán Corrientes y Horacio Elizondo lo hará en Racing-Banfield, ambos desde las 20.10 y el domingo a las 16, Javier Castrilli en Lanús-San Lorenzo, Aníbal Hay en Español-Gimnasia, Luis Pasturenzi en Huracán-Unión, Luis Oliveto en Gimnasia de Jujuy-Ferro, Francisco Lamolina en Central-Newell's y Humberto Dellacasa en Platense-Vélez. En tanto la undécima jornada del Apertura se jugará entre semana con este programa: River-Colón (Elizondo) y Vélez-Central (Castrilli), martes a las 21. Ferro-Estudiantes (Scime) miércoles a las 19. A las 21 lo harán Huracán Corrientes-Lanús (Oliveto), San Lorenzo-Racing (Hay), Unión-Español (Ruscio), Banfield-Huracán (Sánchez), Newell's-Gimnasia de Jujuy (Pascualino) e Independiente-Platense (Cordero). El jueves a las 21 y en estadio a designar, Gimnasia-Boca (Lamolina).

Juventus mata en Europa

Juventus y Porto se clasificaron para los cuartos de final de la Copa de Campeones de Europa y quedaron a un paso Atlético de Madrid y Borussia Dortmund tras la cuarta fecha de las cuatro zonas. En el Grupo A, Ajax venció 1-0 de visitante al Glasgow Rangers con gol de Scholten y Grasshoper superó 3-1 a Auxerre. Con 9 puntos están Ajax y Grasshoper, con 6 Auxerre y sin unidades Glasgow. En el Grupo B, Widzew Lodz superó a Steaeaua por 4-2 y Atlético venció 2-1 de visitante al Dortmund, con goles de Herrlich, empate de Roberto y definición de Pantic. Ambos tienen 9 puntos y con 3 están Widzew y Steaeaua. En el Grupo C, Juventus goleó a Rapid 5-0 con dos goles de Boksic, dos de Del Piero y otro del uruguayo Montero.

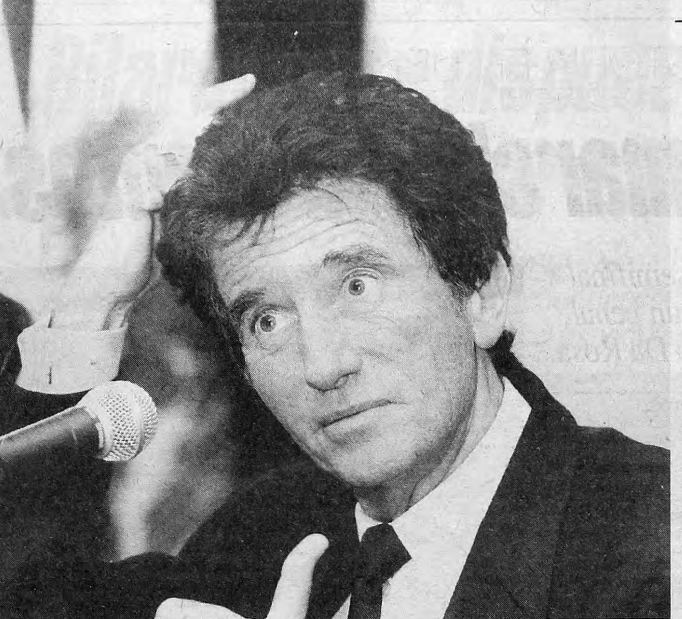
Adelanto de Primera B

Chacarita y Estudiantes de Buenos Aires se enfrentarán hoy desde las 21, en el encuentro adelantado de la undécima fecha del campeonato de Primera "B" Nacional. El cotejo se televisará en directo por América Sport y pertenece a la subzona B-4. Chacarita, hasta el momento, cosechó 14 unidades, mientras que su rival de esta noche está muy comprometido con el descenso, ya que hace nueve fechas que no gana.

Tribuna propia en el Centenario

La Asociación Uruguaya de Fútbol decidió otorgarle a la AFA toda una tribuna para que allí puedan estar los simpatizantes del equipo de Daniel Passarella, en el encuentro que Uruguay y Argentina sostendrán el próximo 12 de enero en Montevideo por las eliminatorias del Mundial. El presidente de la AUF, Carlos Maresca, afirmó que "la decisión fue tomada por un pedido de la Policía de Montevideo". La tribuna que ocuparán los hinchas argentinos es la Amsterdam, con capacidad para 16 mil espectadores.

El hombre que diseñó la política cultural del gobierno socialista francés encabezado por François Mitterrand comenzó ayer su segunda visita a la Argentina con una entrevista con el jefe del gobierno porteño, Fernando de la Rúa. "Jack el desmesurado", según definición de Gabriel García Márquez, intercambiará con De la Rúa una serie de ideas sobre cómo fomentar desde el Estado la cultura, sin pretender hacerla partidista o someterla a políticas de gobierno.



Lang fustigó ayer las políticas "que destruyeron el poder público en nombre de la modernidad" y liquidaron a la clase media "en nombre del progreso". De la Rúa escuchó en silencio su diatriba antiliberal.

Jack Lang en Buenos Aires: "¿Para qué sirvieron las privatizaciones?"

(Por Abel Gilbert) "Tenemos que salvar a Buenos Aires de la destrucción", exhortó en el Concejo Deliberante el ex ministro de Cultura francés Jack Lang. Peso pesado del Partido Socialista de Francia, diseñador de la política cultural con la cual el fallecido presidente François Mitterrand quiso dejar a su país un legado monumental, Lang admitió ayer que se siente fascinado por los encantos que la capital argentina exhibe o esconde entre los escombros. "¿Cómo escapar a su seducción?", se preguntó. Buenos Aires es "un libro viviente de la arquitectura de los siglos XIX y XX", dijo el ex funcionario, que llegó a la Argentina invitado por el gobierno autónomo de Buenos Aires y la UBA. "En la medida en que ponga toda su riqueza cultural en movimiento, la Argentina será más atractiva no sólo en lo turístico sino para los inversores", opinó. Lang dictará un seminario sobre "Políticas de gestión cultural", entre mañana y el sábado en el Centro Cultural Ricardo Rojas, pero en un acto político acaso más importante que eso también dejará a las autoridades comunales algunas de sus impresiones más personales sobre el tema. "Queremos aprovechar su experiencia y los consejos que pueda brindarnos fruto de su exitosa labor", señaló el intendente Fernando de la Rúa poco después de recibirlo ayer por la tarde. Lang, comentó De la Rúa, ama esta ciudad "como buen francés". Al escucharlo, el visitante asintió con un sí ceremonioso. Cuando estuvo en 1995, el ex ministro sintió sin embargo una sensación dual: Buenos Aires le provocó admiración y tristeza a la vez. Lo deslumbró su patrimonio. Quedó anodadado por su precaria situación material. Eso, recalcó, fue hace un año. Ahora, para evitar malos entendidos y no quedar en el papel de aguafiestas, estima que se ha abierto para Buenos Aires otra etapa política. Los anfitriones celebraron el cheque en blanco dado en conferencia de prensa.

Con un leve parecido a Oscar Ruggeri sometido a una dieta rigurosa, Lang es una de las voces que con mayor insistencia se alza en Europa en contra de la hegemonía audiovisual estadounidense. Un problema que, subrayó, es común en un mundo agobiado por el paradigma de la globalización. "Nos llenan las orejas con esas palabras", protestó. "Soy un universalista, pero hay que contribuir a preservar la originalidad de los pueblos". A diferencia de los EE.UU, sostuvo, Francia no tiene una actitud de colonización cultural. Las relaciones culturales "no tienen que ser un vehículo imperial sino un instrumento de diálogo". Las reformas en el Museo del Louvre, con la pirámide que simbolizó, de acuerdo con los opositores, cierta megalomanía cultural del socialismo, y la edificación de la singular Ciudad de la Música, llevan en buena parte su sello. Para poner en marcha esos proyectos, el ex ministro contó con sumas de dinero que ya forman parte del pasado francés. Ahora, como alcalde de la pequeña ciudad de Blois, arriba a una ciudad que cuenta para 1997 con un presupuesto cultural estimativo de los 100 millones de dólares. Con esa suma, el radicalismo tratará de hacer realidad su promesa de devolverle a Buenos Aires su condición de imán regional. Lang, que conoció las partidas jugosas, reconoce los límites que se le impone a una política cultural participativa cuando el Estado huye despavorido al escuchar hablar del gasto público y el capital privado tiene un exiguo protagonismo. Abordada la cuestión, ante una pregunta de **Página/12**, el también actual eurodiputado por el PS fustigó las políticas "que destruyeron el poder público en nombre de la modernidad" y liquidaron a la clase media "en nombre del progreso". A su criterio, hay que reconstruir las sociedades de aquellos países que soportaron "la locura desreguladora". La sumisión al "libre mercado salvaje" ha sido, desde su óptica, devastadora. "¿Para qué sirvieron las privatizaciones?", se interrogó. Abogó, en general, sin mencionar a la Argentina, por un cambio radical de mentalidad para salir de los pantanos. La diatriba antiliberal fue escuchada por el intendente con un silencio cortés. Después se levantó y ambos se dieron la mano para las fotografías.

El socialista desmesurado

Durante sus diez como ministro del gobierno de François Mitterrand, Jack Lang consiguió que la cultura ocupara un lugar central en la vida pública francesa. Durante su gestión, puso en práctica una concepción amplia de la cultura –encarnada en la afirmación "La cultura es la vida"– plenamente justificada a través de la duplicación del presupuesto destinado a su ministerio (el más grande que se haya asignado en la historia francesa). Esto le permitió subvencionar manifestaciones tan disímiles como la apertura de una ópera en el barrio de la Bastilla, la construcción de una gigantesca pirámide de vidrio en el museo del Louvre, organizar multitudinarios recitales al aire libre, llevar la moda a los museos, patrocinar al primer grupo de rap francés y auspiciar actividades relacionadas con la gastronomía, la fotografía, la publicidad y las historietas.

Entre las cruzadas más vehementes del pensador francés (apodado "Jack, el desmesurado" por el escritor colombiano Gabriel García Márquez) figura la reivindicación del cine europeo, frente a los efectos de la globalización cultural encarnada en el consumo mundial de producciones estadounidenses. Lang, flamante presidente del Festival de Cine de Berlín, declaró sobre este tema que "es deber de un gobierno preservar su alma y su identidad, su sensibilidad y sus capacidades creadoras. Pero no se puede combatir la dominación cultural norteamericana con prohibiciones sino con estímulos a los artistas y creadores de cada país para que devuelvan el orgullo de sus tradiciones". Otra de sus medidas recordadas fue la llamada "ley Lang", que unificó en Francia el precio de los libros, asegurando la supervivencia de las librerías, que parecían condenadas a desaparecer al no poder competir con los supermercados y las grandes cadenas. Desde que dejó el gobierno nacional, Lang, actual precandidato a presidente por el Partido Socialista Carismático de Francia, es alcalde de la ciudad de Blois, y también diputado del Parlamento Europeo. Lang realiza su segunda visita al país: el año pasado vino por primera vez a la Argentina, a pedido del secretario de Cultura, Pacho O'Donnell.

UNA

(Por Luciano Monteagudo) "Me voy a encontrar con Hebe de Bonafini, pero no solamente con ella, sino también con otras Madres de Plaza de Mayo, porque me he enterado de que están en grupos diferentes, algo que yo no sabía y que quisiera que me expliquen", expresa con sincera preocupación Liv Ullmann, recién llegada a Buenos Aires. "Cuando conocí a las Madres, cuando vine por primera vez a la Argentina, en 1987 a filmar *La amiga*, estaban muy unidas y me parece que allí radicaba su enorme fuerza. Me entristece pensar que, aun peleando por una causa justa, hayan tenido que separarse." En su tercera visita al país (la segunda fue en 1993, para promocionar el estreno de *Sofie*, su primer largometraje como directora), Liv Ullmann presentará en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín una Semana del Nuevo Cine Noruego, que la tiene como muy especial embajadora. En el marco de ese ciclo (ver recuadro), la gran actriz de algunos de los mejores films de Ingmar Bergman estrenará *Kristin Lavransdatter*, su segundo film como realizadora, una dramática historia de amor ambientada en el siglo XIV, basada en una saga de la escritora noruega Sigrid Undset. "Lo primero que debe saber es que se trata de una versión abreviada del film original", confiesa Ullmann en la entrevista con **Página/12**. "Tuve que quitar en el montaje unos 45 minutos de mi versión inicial, peleé durante casi un año con los productores, que intentaron editarlo a mis espaldas, pero yo sabía que no podrían hacerlo sin mí. Querían sacar de la pantalla a todos los personajes mayores y dejar solamente la gente joven y bella, pero eso hubiera ido en contra del libro de Sigrid Undset. Es una película sobre las diferentes formas de amar, sobre lo que significa aceptar la vejez y cómo uno de joven no siempre comprende esto."

–¿Qué la decidió a filmar esa historia?

–Me ofrecieron el proyecto y lo acepté porque conocía muy bien el libro de Undset, lo había leído a través de los años, e incluso de muy joven, a los 19 años, yo había interpretado a Kristin en una versión teatral.

–¿Fue muy difícil para usted, en su segundo largometraje, afrontar una producción tan compleja, con tantos personajes y reconstrucción de época?

–Un documentalista alemán, que registró el rodaje de *Sofie* y luego el de *Kristin Lavransdatter*, me dijo que se encontró con dos personas completamente diferentes, que no me reconocía. En *Sofie* me sentía realmente una debutante, estaba pidiendo permiso para todo. En cambio, en *Kristin* dice que se encontró con una mujer fuerte y decidida. Los productores incluso me llamaban "la dama de hierro" (risas). Pero fue bueno para mí, porque aprendí a llamar a las cosas por su nombre, a pelear por lo que yo quería, porque finalmente yo soy la representante de todo lo que el público ve en la pantalla. Y fue bueno también porque hasta entonces no sabía que tenía la fuerza para hacer esto.

–¿De qué lado de la cámara se siente más exigida, como actriz o como directora?

–Actuar siempre es más doloroso que dirigir porque uno tiene que desnudar el rostro ante la cámara y ser muy, muy honesto. El actor es quien hace florecer la emoción. Ser director, en cambio, es diferente, es un trabajo más duro, extenuante porque implica una responsabilidad distinta: hay que sostener un mismo film du-

ENTREVISTA EXCLUSIVA A LIV ULLMANN

AMIGA DE LAS MADRES

La famosa actriz fetiche de Ingmar Bergman llegó ayer a la Argentina, donde desde hoy presentará un ciclo de cine noruego en que se incluye su segundo film como realizadora, "Kristin Lavransdatter". Su primera inquietud luego del arribo tuvo relación con su historia personal con el país, iniciada cuando en 1987 filmó aquí "La amiga". "Cuando conocí a las Madres estaban muy unidas –afirmó– y me parece que allí radicaba su enorme fuerza. Me entristece pensar que hayan tenido que separarse."

"Me voy a encontrar con Hebe de Bonafini pero no solamente con ella, sino también con las otras Madres."
En la entrevista con Página/12, Ullmann dijo ayer que Ingmar Bergman ha sido "una tremenda influencia" en su vida.

rante dos años o más, mantener el entusiasmo de todos (no solamente de los actores, pero sobre todo de ellos), estar convencido realmente de lo que uno está haciendo, para poder sobrellevar el cansancio. Cuando yo era solamente actriz siempre me avergonzaba de serlo. Ahora, desde el otro lado de la cámara, siento una tremenda admiración por los actores.

–¿Por qué se avergonzaba?

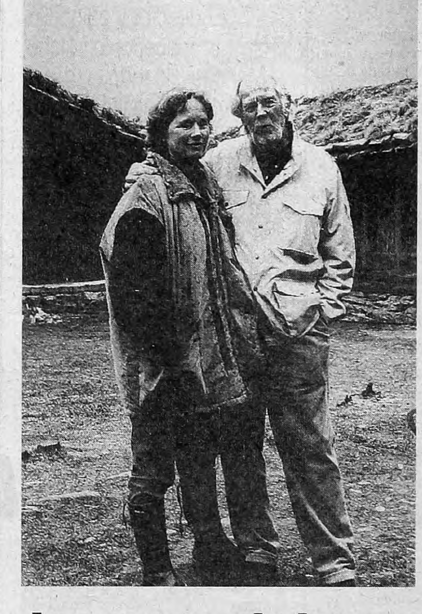
–Estar parada frente a una cámara, repetir una toma decenas de veces, haciendo caras... Sentía que había tanto más que hacer en el mundo, pero no era verdad. Ser actriz es un privilegio: expresar lo que uno siente, muy profundamente dentro de uno, con toda honestidad.

–¿Acaba de terminar una tercera película como directora?

–Sí, se titula *Confesiones privadas* y está basada en un guión de Ingmar Bergman. Lo escribió durante los últimos tres años y me lo dio mientras yo terminaba *Kristin*. Es un guión que, creo, él nunca hubiera filmado, porque significa volver a creer en el milagro que es la historia de amor de Jesucristo. Trata sobre el amor entre marido y mujer, entre la mujer y su amante y también entre la mujer y su párroco. Lo que plantea la película es que el milagro de Cristo no es tanto el que haya nacido sino que su palabra se haya difundido a través de todos sus discípulos. Está en nosotros desarrollar ese mensaje de amor. Ingmar nunca hubiera puesto eso en pantalla y estoy segura de que por eso me lo dio a mí. También me dio sus diarios personales, que corresponden al período en que escribió el guión, y me fueron de mucha utilidad. A diferencia de *Kristin Lavransdatter*, es una película muy simple, un film de cámara, del que también me siento muy orgullosa.

–¿Le molesta que le vuelvan a preguntar una y otra vez por Bergman?

–Creo que siempre me van a preguntar por él y está bien: ¿por qué habría de disimular que tengo un gran amigo que es Bergman y que ha sido de una tremenda influencia en mi vida? Yo le estoy muy agradecida. Todos queremos siempre impresionar a nuestro mejor maestro y él ha sido el mío y si él me entregó ahora su guión es porque confía en mí.



La actriz junto a Suen Nykwist, durante el rodaje de su segundo film, "Kristin Lavransdatter".
"Actuar siempre es más doloroso que dirigir, porque uno tiene que desnudar su rostro", afirmó.

La semana de los noruegos

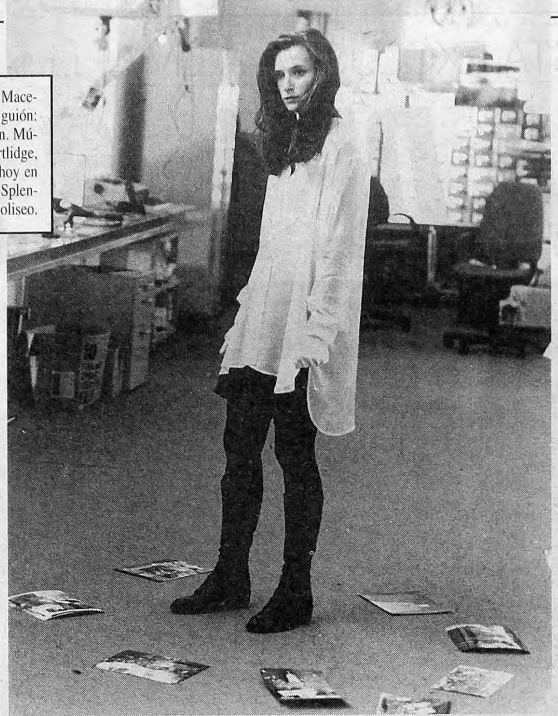
La Semana del Nuevo Cine Noruego, que viene a presentar Liv Ullmann, se llevará a cabo desde hoy hasta el miércoles próximo en la Sala Leopoldo Lugones. La muestra estará integrada por siete largometrajes y seis cortos, todos inéditos en la Argentina, enviados por el Instituto Noruego de Cine y representativos de lo mejor de la actual producción cinematográfica noruega, de amplia presencia en el circuito de festivales internacionales. La agenda completa del ciclo es la siguiente. Hoy se verá *Que me maten si no es verdad* (1994) de Marius Holst, relato de iniciación basado en una novela de Lars Saabye Christensen, premiado en los festivales internacionales de Berlín, Montreal, Rouan y Chicago. Viernes 1º, *Kristin Lavransdatter* (1995), escrita y dirigida por Liv Ullmann. Sábado 2, *Eggs* (1995) de Bent Hamer. Domingo 3, *Un sueño* (1994) de Unni Straume, con Liv Ullmann, Bibi Andersson, Erland Josephson, basado en la pieza homónima de August Strindberg. Lunes 4, *Esperando como locos a la cigüeña* (1994) de Eva Isaksen. Martes 5, *Zero Kelvin* (1995) de Hans Petter Moland. Miércoles 6, *La muerte es una caricia* (1949) de Edith Calmar. En adhesión al centenario del cine, el Instituto Noruego de Cine restauró especialmente este riguroso *film noir* dirigido en 1949 por Edith Calmar, apodada "la gran dama del cine noruego".

Todas las funciones a las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas, con la única excepción de *Kristin Lavransdatter*, que por su duración se exhibirá a las 14.30, 17.30 y 21.

Un premio por "AMIA"

Los argentinos Raúl García y Néstor Hugo Machiavelli, dos hombres con amplia experiencia en el medio gráfico, obtuvieron el Premio Internacional de Periodismo Rey de España en su modalidad de Televisión, por una nota titulada "AMIA", emitido por el Canal 9 en julio de 1995, en el marco del programa "Hora Clave", que conduce Mariano Grondona. La nota, una reconstrucción del atentado contra la sede de la AMIA, fue realizada por una productora independiente dirigida por García. Los ganadores de la edición 1996 del premio, el más importante en periodismo dentro del mundo hispanoparlante, fueron anunciados ayer en la sede de la embajada de España en Brasil. Otros de los galardones fueron otorgados a periodistas de Colombia, Panamá y Puerto Rico, en prensa gráfica, radio y en fotografía. El jurado, presidido por Miguel Angel Gozalo, presidente de la agencia EFE, y por Fernando Villalonga, secretario de Estado español para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, como vicepresidente, sesionó desde el domingo pasado en el Hotel Naoum de la capital brasileña. Integraron el jurado Winston Robles, director del diario *La Prensa* de Panamá; la escritora y periodista paraguaya Neida Beatriz Bonnet de Mendoza, la escritora y periodista portuguesa María Joao Avilez y Matías Molina, director del diario *Gazeta Mercantil* de Brasil. De 46 años de edad y con estudios de arquitectura de la Universidad de Buenos Aires, Machiavelli comenzó su carrera periodística como cronista parlamentario con trabajos, entre 1983 y 1996, en los diarios *La Razón, Buenos Aires Herald* y *La Nueva Provincia*, así como en las revistas *Somos* y *Noticias*. En televisión fue presentador del programa "Edición Plus" de Telefé, para el que, en 1995, realizó junto a García una polémica entrevista en la clandestinidad al líder guerrillero Enrique Gorriarán Merlo, ahora detenido. García, que comenzó su carrera como reportero y cronista del diario *Clarín* de Buenos Aires, tiene una amplia experiencia en prensa escrita –desde agencias como Noticias Argentinas, de la que fue director entre 1982 y 1986, a semanarios como *Somos* y periódicos como *Diario Popular* y *Mendoza*–, pero comenzó su labor de productor de televisión en Telefé, en 1993. "AMIA" fue emitido en el marco de una edición especial de "Hora Clave" exactamente un año después del atentado contra el edificio de la mutual de la comunidad judía en Buenos Aires.

ANTES DE LA LLUVIA (Before the Rain) Macedonia/Gran Bretaña/Francia, 1994. Dirección y guión: Milcho Manchevski. Fotografía: Manuel Teran. Música: grupo Anastasia. Intérpretes: Katrin Cartlidge, Rade Serbedzija, Gregoire Colin. Estreno de hoy en los cines Monumental, Patio Bullrich, Grand Splendid, Belgrano, Tren de la Costa (San Isidro), Coliseo.



La actriz Katrin Cartlidge luce sus encantos en "Antes de la lluvia".
El film ganó el León de Oro en el Festival de Venecia en 1994.

El director y guionista macedonio Milcho Manchevski rodó en 1994 "Antes de la lluvia", una dramática visión del conflicto de los Balcanes, que parece otra vuelta de tuerca al planteo del bosnio Emir Kusturica en "Underground". Su film, compuesto por tres historias hiladas, es una perla dentro de los cuatro estrenos de esta semana.

Visiones de una guerra que no tiene fin

(*Por L. M.*) ¿Cuántas historias se esconden detrás de cada guerra? ¿Cuántas guerras hay detrás de cada historia? Para el guionista y director macedonio Milcho Manchevski (ver recuadro) debe haber resultado todo un desafío volver a las montañas de su país y plantearse esas preguntas. El conflicto de los Balcanes estaba entonces, tres años atrás, en uno de sus momentos más sangrientos y de esa furia y de esa perplejidad ante la muerte parece haber nacido *Antes de la lluvia*, ganadora del León de Oro y del premio de la crítica (FIPRESCI) en el Festival de Venecia 1994. Tres episodios, unidos por el hilo invisible del tiempo –un tiempo circular, que remite a la inexorabilidad de la tragedia–, le bastan a Manchevski para dar su visión (otra fue la de Emir Kusturica en *Underground*) de una guerra infinita, que parece no tener principio ni fin.

1. Palabras. Un joven monje ortodoxo griego, que hace dos años viene cumpliendo un estricto voto de silencio, accede tácitamente a darle refugio en su celda a una muchacha albanesa. El quizá sea incapaz de entender su idioma, pero puede comprender perfectamente su miedo, que es como el de un pequeño animal acorralado. El espectador sabe tanto (o tan poco) como el monje: que esa chica de origen musulmán escapa de un grupo de cristianos armados, que afirman que es culpable de la muerte de uno de ellos. Portando viejos y raídos estandartes, el odio de esos hombres –y el de sus enemigos, los musulmanes– parece provenir sin embargo de la oscura noche de los tiempos. Las armas automáticas, unas zapatillas de marca o un walkman que deja escapar la estridencia de un rap son los pocos signos que permiten inferir que se trata del presente. La árida belleza del paisaje parece tan inalterable como ese odio que lo habita. Cuando aparezcan, las palabras serán insuficientes.

2. Rostros. En Londres, una editora fotográfica de una importante agencia de noticias se reencuentra sorpresivamente con su amante. Se trata de un fotógrafo corresponsal de guerra, para quien la paz es la excepción, nunca la regla. Por referencias se sabe que es macedonio y que siempre estuvo allí donde hacía falta arriesgar la vida, pero un par de semanas en Bosnia parecen haberlo marcado para siempre. "Aprendí, envejecí, maté", confiesa enigmáticamente. Esa misma noche, la mujer también tiene que hacerle una confesión a su marido, pero la muerte se interpondrá brutalmente entre ellos, como si las guerras ya no reconocieran fronteras, como si la violencia ya no tuviera un único rostro.

3. Fotos. El mismo fotógrafo del episodio anterior regresa a Macedonia, en busca de su hogar, que encuentra en ruinas. "La sangre está en el aire", le dicen y ante la muerte él no sabe bien si persignarse o sacar fotos. Los observadores de la ONU, por supuesto, llegarán tarde, solamente para enterrar a las víctimas. Un grupo de cristianos armados sale en busca de una chica musulmana, que se refugia en un monasterio...

La estructura circular del film de Manchevski va enhebrando sutilmente las tres historias hasta convertirlas en eslabones de un mismo trágico relato. Si como guionista, Manchevski demuestra ser un narrador nato, como director exhibe una seguridad y una madurez poco frecuentes en una opera prima. Hay sobre todo en *Antes de la lluvia* un uso dramático, intenso de los contrastes: el pasado y el presente confundiéndose una y otra vez; la aldea y la ciudad como escenarios de una misma guerra; la terrible, violenta realidad atenuada por una fugaz epifanía.

El director

Nacido en Macedonia, el director y guionista Milcho Manchevski estudió cine en Estados Unidos, donde trabajó en los más diversos medios como realizador de films publicitarios, documentales y experimentales, por los que fue varias veces premiado. Su videoclip "Tennessee", hecho para el grupo Arrested Development, ganó el premio al mejor video rap 1992 de la MTV, el Billboard Award en la misma categoría y la revista *Rolling Stone* lo incluyó en la lista de los cien mejores clips. *Antes de la lluvia* es su primer largometraje y, según Manchevski, su título alude "a una situación densa, de espera, cuando el cielo está cargado y la posibilidad de que ocurra algo terrible está latente y los personajes están en silencio, esperando la tragedia o la redención. *Antes de la lluvia* dice que la guerra puede comenzar en cualquier momento y en cualquier parte del mundo y cómo puede afectar nuestras vidas sin que importe demasiado de dónde somos o dónde vivimos".

"JACK", DE FRANCIS COPPOLA

Un grande en el jardín de infantes

JACK. Estados Unidos, 1996. Coproducción y dirección: Francis Ford Coppola. Guión: James DeMonaco y Gary Nadeau. Fotografía: John Toll. Música: Michael Kamen. Intérpretes: Robin Williams, Diane Lane, Jennifer López, Brian Kerwin, Bill Cosby. Estreno de hoy en los cines Ambassador, Capitol, Patio Bullrich, Gral. Paz, Alto Palermo, Paseo Alcorta, Atlas Belgrano.

(*Por L.M.*) Es francamente difícil, si no imposible, encontrar en *Jack* la mano del director de *La conversación, El Padrino o Apocalypse Now!* Pareciera como si Francis Ford Coppola hubiera querido borrar deliberadamente todo rastro de su personalidad en una película concebida desde un primer comienzo a la medida de Robin Williams y en la que simplemente se ha desempeñado como un artesano más –muy competente, por cierto– de la gran industria audiovisual norteamericana. Sí, claro, en los títulos iniciales se puede leer claramente que Coppola es coproductor del proyecto y que su compañía, American Zoetrope, está involucrada en el asunto, pero estos datos simplemente parecen indicar que una película como *Jack* es lo único a lo que el gran director puede aspirar a filmar en estos días en Hollywood. Ya en mayo pasado, cuando presidió el jurado del Festival de Cannes, Coppola aprovechó esa tribuna de privilegio para lanzar una feroz diatriba contra la concepción banal del cine que impera en estos tiempos en Hollywood. Significativamente, lo hizo en el mismo momento en que debió haber iniciado la campaña promocional de *Jack*, a la que nunca adhirió.

El guión de James DeMonaco y Gary Nadeau –dos jóvenes salidos de la escuela de cine de la Universidad de Nueva York– está pensado a la manera de una fábula, muy elemental, acerca de un chico llamado Jack que crece cuatro veces más rápido de lo que debería. No sólo nace mucho antes de lo previsto, casi en medio de una fiesta, como lo narra con mucho humor todo el prólogo del film, probablemente el mejor momento de toda la película, con sus padres y amigos corriendo todos a la sala de parto, todavía con los disfraces puestos de *El mago de Oz*. Para cuando tenga apenas diez años Jack ya es (al menos exteriormente) todo un hombre de 40 y allí entra en juego el histrionismo de Robin Williams, que parece sufrir el síndrome de Peter Pan.

Robin Williams, protagonista excluyente de "Jack".

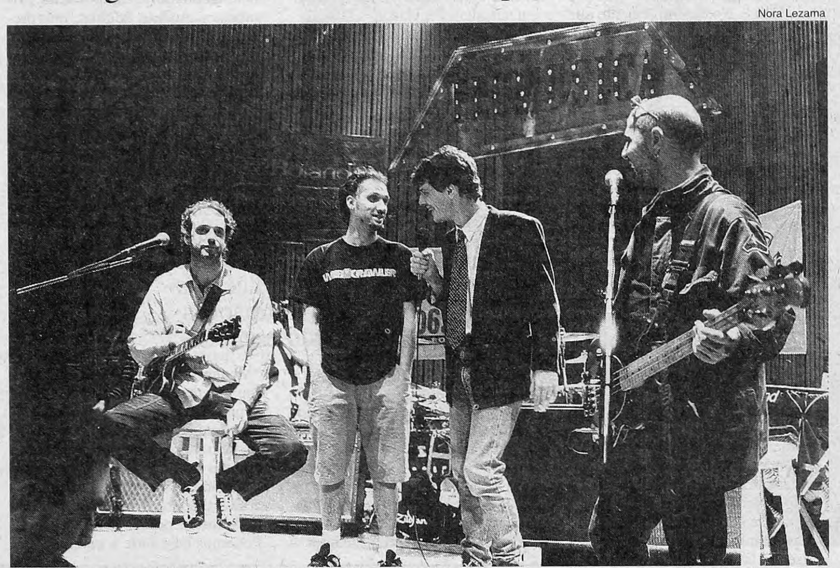
Acostumbrado a hacer siempre del niño que no quería crecer –repitió una y otra vez ese personaje en *Juguetes*, en *Jumanji* y por supuesto en *Hook*–, Williams hace aquí de Jack un chico sensible, encerrado en un cuerpo que no le corresponde y sobreprotegido por sus padres (Diane Lane, Brian Kerwin), que no se atreven a dejarlo vivir su vida fuera de la dorada prisión en que se ha convertido su casa. Será el tutor de Jack (el veterano Bill Crosby) quien logre convencerlos de la necesidad de que el chico, a pesar de su tamaño fuera de norma, pruebe suerte en el mundo exterior, compartiendo el colegio y la rutina social de todos los niños de su edad. Por supuesto, los comienzos serán difíciles para Jack, como para todo chico que cambia de escuela y debe hacerse de un nuevo grupo de amigos, pero previsiblemente ese fenómeno dejará de serlo para sus compañeros y se convertirá en un personaje querido y popular. No se puede dejar de pensar, durante la proyección de *Jack*, si Coppola no habrá aceptado este proyecto como una forma de denunciar que el verdadero país-jardín-de-infantes es Hollywood y que él también, si es necesario, es capaz de ponerse los pantalones cortos.

SODA STEREO POR INTERNET

Un misil en tu red

El trío de rock más popular de Latinoamérica concretó ante un centenar de fans el primer show de un grupo argentino transmitido en directo por la red de redes.

Nora Lezama



Posiblemente, la de ayer al mediodía haya sido la actuación más íntima de Soda en los últimos quince años.
Sin embargo, miles y miles de personas deben haberla seguido por Internet, que ahora se dispone a repetirla.

(Por Eduardo Fabregat) La calle Florida presentaba una fisonomía alterada: a la altura del 600, la generosa cantidad de transeúntes que suelen poblar la peatonal se topaba con una masa de jóvenes enfervorizados, que seguían las alternativas de lo que sucedía en la casa de instrumentos musicales Promúsica. Los que se animaban a preguntar recibían por respuesta un enfervorizado "¿No escuchás? ¡Está tocando Soda!". Soda Stereo, el grupo de rock más popular de Latinoamérica, en un auditorio con capacidad para poco más de cien personas. Soda Stereo como invitado de *¿Cuál es?*, el programa de Rock & Pop conducido por Mario Pergolini, Eduardo de la Puente y Marcelo Gatman. Soda Stereo agregando otro hito a su lista de hechos históricos, al protagonizar el primer show que una banda latinoamericana transmite a todo el mundo vía Internet. Soda, acostumbrado al griterío de audiencias multitudinarias, disfrutando con relax el encuentro con un puñado de fans en el corazón del microcentro. Un miércoles de sabor especial.

Desde temprano, las vallas dispuestas por la policía –los acontecimientos del domingo pasado en Plaza de Mayo y alrededores parecieran flotar en el ánimo de los uniformados– fueron rodeadas tanto por quienes tenían sus entradas como por quienes acudían para vivir el show a través de un sistema de pantallas que daban a la calle. Adentro, el trío radial llevaba adelante el programa, y a medida que la excitación crecía utilizaban el audio y la imagen que llegaba a la calle para que no se perdiera la calma. A las 11.30, Gustavo Cerati, Zeta Bosio, Charly Alberti, el tecladista Tweety González y los ejecutantes de viola y violín Pedro y Diego Fainguersch se dejaron ametrallar por los flashes de las cámaras de su público, y una hilarante introducción de los conductores del programa –en la que se relataban las relaciones entre el Creador y los músicos– dio pie al "Génesis" de Vox Dei. Recién llegados de Chile, donde conmovieron al teatro Monumental durante dos horas, los Soda arrancaron con esa referencia al legado histórico del rock argentino para meterse de lleno en parte del material que le da forma a su flamante *Comfort y música para volar*. Con el mismo esquema "plugged" que puso en escena para MTV Latino, el grupo aprovechó la calentura obtenida con el clásico de *La Biblia* para redoblar la apuesta con "Angel eléctrico" y "Disco eterno", dos páginas inspiradas de *Sueño Stereo*. Ya había en el lugar clima suficiente para que Zeta y Cerati se sacaran las gafas, sonrieran al público y comenzaran un ida y vuelta de gestos que la gente disfrutaba tanto como la música.

Para cuando sonaron dos soberbias versiones de "Coral" –uno de sus temas más recientes– y la añeja "Un misil en mi placard", afuera ya se había desatado la fiesta, y los personajes de traje, maletín y celular se permitían aflojar el paso y ensayar un gesto de extrañeza. "Zoom", alterado por un pequeño desliz en el rack de efectos de Tweety, dio por finalizada la primera parte, y la pausa generó un pequeño caos que sólo pudo ser resuelto con una irónica mirada amonestadora de Pergolini. En el breve reportaje que tuvo lugar antes de la sección final, Soda anunció su intención de visitar México, Ecuador, Colombia y Venezuela, y desestimó toda sensación de que, habida cuenta de tantos años de carrera, cada show pudiera ser el último: "Eso puede correr por cuenta de otros. Cuando tocamos no pensamos en ninguna de esas cosas", afirmó Cerati, y se dedicó a tocar. La bella mixtura de "Té para tres" y el clásico de Luis Alberto Spinetta "Cementerio club", el clima *ambient* de "Planeador" y la potencia eléctrica de "Paseando por Roma" pusieron todo a punto para dos finales consecutivos. Primero fue "(En) la ciudad de la furia", un epílogo de pura calma que provocó un pedido general de bises. "Un millón de años luz", en cambio, dejó temblando las paredes, y mientras adentro y afuera se producía una ovación, Pergolini cerró la jornada histórica. "Gracias. Por favor, no rompan ninguna vidriera". De todas formas, el horno no estaba para bollos.

Para los que no pudieron ingresar, habrá revancha

Los usuarios de la red pudieron visualizar y escuchar ayer todos los detalles del recital, conectándose a la dirección *soda.sion.com*, a partir de las 11.30. Los organizadores anunciaron, luego de esta transmisión piloto, que para los que no estuvieron al tanto o no pudieron ingresar en la red por distintas razones, se realizará una retransmisión, todavía sin fecha confirmada, en la dirección de la página web del programa televisivo "Caiga Quien Caiga" (*cqc.sion.com*). Para proveer de las imágenes digitalizadas que aparecieron en las pantallas se utilizaron tres cámaras ubicadas en el lugar del show. Para poder ver esas imágenes en las computadoras los usuarios necesitaban del programa para video CU-SeeMe. Los participantes accedieron en pantalla a la entrevista al grupo en la mitad del show –realizada para el programa de radio, básicamente– y a la trastienda del recital, sobre todo en los cortes publicitarios de la Rock and Pop. Al final, muchos de los usuarios se comunicaron vía e-mail con la página creada especialmente para la ocasión y ofrecieron sus opiniones acerca de los inconvenientes que tuvieron para ingresar a la transmisión, dijeron a **Página/12** los organizadores. Tanto los integrantes de la banda como los conductores del programa radial tuvieron acceso a una grabación de la transmisión concretada a través de la red y quedaron conformes. Para los que siguieron el show a través de Internet, nunca más preciso el título del último disco de Soda: *Comfort y música para volar*.

POSDATA

INTERACCIONES. Taller "Interacciones entre la medicina y el psicoanálisis" en la Facu de Psico, Independencia 3065, el 5 a las 12.30, con Marcelo Buchcaiger y Edgardo Jares.
JUDICIAL. "Abordajes de la familia en el medio judicial", en la Asociación de Psicólogos Forenses, el 2 a las 10 en Vicente López 2220. Gratuito.
FE. "Cuestiones de fe: religión, creencias y psicoanálisis", el 5 a las 20 en el Cultural San Martín, con José Zuberman y Silvia Wainsztein.
ENERGIA. "Aspectos teóricos y vivencias de la energía" por Carlos Martínez Bouquet, el 6 a las 20.30 en Psico, Independencia 3065.
RACISMO. "El racismo al diván en el país del olvido", con Teodoro Lecman, Osvaldo Cucagna y Néstor Cohen. El 6 a las 20 en Centro Psicoanalítico Argentino, J.E.Uriburu 1345, piso 1º. 822-4690, 823-4941.
CONVIVENCIA. "La convivencia escolar", presentación de la investigación a la que convocó Punto Seguido. El sábado a las 10 en Serrano 930.
SUBJETIVACION. "El aprendizaje en los tiempos de la subjetivación", por Norma Filidoro en el ciclo "Patología del narcisismo". Hospital Evita de Lanús, el 7 a las 8.30. 240-9090, 208-7171.
POBREZA. "Pobreza y violencia" por el psicoanalista peruano César Rodríguez Rabanal, hoy a las 19.30 en la APDH, Callao 569.



Al cumplirse el centenario de Jean Piaget, uno de los principales epistemólogos argentinos muestra cómo sus ideas son aplicables a las cuestiones más actuales de la enseñanza y de la historia de la ciencia, y quizá contribuirían al arte de hacer política. Además en esta página, la analista francesa Colette Soler habla de la actualidad del psicoanálisis, vuelve sobre el concepto de "pase" y rememora su experiencia con Lacan, solos en la madrugada.

SE CUMPLIERON CIEN

DE MENEM-CAVALLO

(Por José Antonio Castorina)* Preguntémosle a un chico de hasta 9 años: "La directora de tu escuela, ¿cómo llegó a serlo?". Probablemente conteste: "Compró la escuela". No es simplemente que el chico "no sepa" sino que se maneja con determinada teoría, la *teoría del dueño*. Si la escuela se llama "Manuel Belgrano", el chico podrá suponer que la directora la compró a los familiares de Belgrano y que en el acto de comprar se convirtió en directora. Nadie le enseñó al chico esa teoría. Lo que sí le fue trasmitido es que en el mundo social todas las cosas tienen dueño: a partir de esta concepción social amplia, elaboran y constituyen hipótesis sobre por qué la directora tiene derecho a mandarlos. El chico se apodera de la representación social y le da un giro especial para resolver el problema que se le plantea. No es un muñeco de las representaciones sociales, sino un reelaborador. Bueno, la gran contribución de Piaget fue mostrar que los niños interrogan al mundo y elaboran conocimientos originales para interpretarlo.

Piaget explica que si no hay conflicto, si la persona no es puesta en una situación que desestabilice sus ideas anteriores, éstas no cambian. Enseñar la verdad, cuando va en contra de lo que verdaderamente piensa el sujeto, es inútil. Los chicos tienen concepciones que han desarrollado en su propia historia, y la base de la enseñanza sólo puede ser recuperarlas y modificarlas. Tratemos de enseñarle a un adolescente el principio de inercia, de Galileo: el sentido común no acepta la inercia, el sentido común dice que las cosas se mueven cuando uno las empuja; las ideas previas del chico nada tienen que ver con el principio de inercia: entonces, uno puede lograr que saque buenas notas pero sin haber entendido. Para que realmente aprenda hay que trabajar cuidadosamente las intuiciones del sentido común; la vía central de la enseñanza no es impartir conocimientos sino ayudar a que los alumnos reformulen sus ideas previas.

Y, si uno reconstruye la historia de cómo piensa el niño la física y la compara con el desarrollo de las ideas científicas desde Aristóteles hasta Newton, encuentra correlaciones. Desde la niñez a la adolescencia puede hallarse un proceso de elaboración cotejable con la historia de la ciencia. La búsqueda epistemológica, desde Piaget, es el esfuerzo por encontrar una teoría del conocimiento válida tanto para la historia de la ciencia como para el desarrollo de los niños; un mecanismo que dé cuenta de cómo cambia la ciencia. Es claro que la historia de la ciencia, como la del niño, no está predeterminada. El niño cambia en tanto interactúa con el mundo, no hay una "maduración" biológica.

> "Piaget demostró que si no hay conflicto, si la persona no es puesta en una situación que desestabilice sus ideas anteriores, éstas no cambian."

Pero no sólo nos interesan las respuestas que ofreció Piaget, sino aquellas de sus grandes preguntas que aún no se han respondido: por ejemplo, cómo se producen los conocimientos en el campo social. Los niños, y muchos adultos, interpretan que la política es una cuestión personal: para un chico de sexto grado o aun de escuela secundaria, el presidente de un país es un benefactor, está en ese lugar para hacer el bien; ignoran las mediaciones institucionales, normativas, las relaciones de fuerza entre grupos sociales que se expresan en el lugar del presidente; como si el tema se resolviera en términos de "Menem vs. Cavallo", por ejemplo. Igualmente con la idea de nación: se la presenta como una especie de entidad ahistórica, que evita las contradicciones sociales; para que un alumno pueda articular el concepto de nación en una teoría política, necesita abandonar esa visión mítica transmitida por el entorno social. Podemos enseñarle a un chico que

REPORTAJE A COLETTE

A las 6 de la mañana

(Por Pablo E. Chacón) Llega nuevamente a Buenos Aires la psicoanalista francesa Colette Soler, para participar en las V Jornadas anuales de la Escuela de Orientación Lacaniana (EOL), que sesionará desde mañana bajo el título "Satisfacciones del síntoma". Antes de su viaje, la autora de *Finales de análisis* y *¿Qué psicoanálisis?*, entre otros libros, miembro de la Escuela de la Causa Freudiana de París desde su fundación en 1981, contó a **Página/12** por qué el psicoanálisis no prosperó en Estados Unidos, definió con nuevas palabras el dispositivo del pase, narró la experiencia de su análisis con Lacan y dijo por qué, en psicoanálisis, el que interpreta es el inconsciente.

–¿Qué quiere decir "el inconsciente interpreta", axioma que hoy día debaten mucho los psicoanalistas?

–Que el inconsciente interpreta se puede empezar a entender si pensamos en las formaciones del inconsciente, un lapsus, un acto fallido, un sueño. Tomemos el lapsus; uno quiere decir una palabra pero aparece otra: ¿de dónde sale esa palabra? La respuesta, que ya dio Freud, es que ese efecto es una producción del inconsciente, es una producción que quiere decir algo; a ese "algo" se lo trata como un mensaje a descifrar. El primer paso para entender que el inconsciente interpreta es tomar en cuenta las formaciones del inconsciente. Lacan también dice que el inconsciente está estructurado como un lenguaje, y en ese caso vuelve a hablar del inconsciente de Freud. Esa fórmula quiere decir, de manera todavía más contundente, que el inconsciente es una máquina de fabricar mensajes. Es en ese sentido que interpreta.

–Ya se cumplieron 100 años de la invención del psicoanálisis: ¿qué cambió en ese tiempo?

–En principio, el psicoanálisis se ha desarrollado muchísimo. Empezó en Viena, eran unos pocos, una elite, podría decirse, y ahora es algo casi popular, especialmente en América del Sur. Claro también que la teoría psicoanalítica cambió, pero eso pasaba ya en los tiempos de Freud. La enseñanza misma de Freud va cambiando, desde el principio, desde *Estudios sobre la histeria*, que representa el descubrimiento del inconsciente, hasta los años '20, cuando introduce lo que se llamó la pulsión de muerte, el automatismo de la repetición. Entonces esa teoría ya es otra cosa, es algo más recostado del lado de las pulsiones que del inconsciente. Y después llegó Lacan, que refundó el discurso analítico. Además, creo que los síntomas cambiaron, como cambió la civilización. La histeria de hoy y las histerias de Freud son las mismas histerias, pero no son del todo las mismas desde la fenomenología, porque las cosas han cambiado, han cambiado las costumbres, la manera de vivir. Pode-

AÑOS DEL NACIMIENTO DE JEAN PIAGET

A GALILEO Y NEWTON

existen los tres poderes y el chico parece entender, pero si lo entrevistamos nos dirá que los senadores "están para ayudar al presidente": en su verdadero pensamiento no hay división de poderes porque ésta es una idea difícil, tardía.

La epistemología genética y el psicoanálisis responden a problemas diferentes. La teoría de Piaget responde a la cuestión epistemológica:cómo se produce el conocimiento. La teoría freudiana responde a la constitución del inconsciente, de las relaciones edípicas. No son teorías psicológicas que se opongan entre sí, y en realidad no hay teorías psicológicas generales. Freud no podría explicar cómo un niño arma una teoría matemática, ni Piaget cómo un niño construye su novela familiar. Puede haber cooperación o indagaciones compartidas en temas que requieran ambas teorías, pero hay que admitir la autonomía de cada una de ellas.

* *Profesor de epistemología genética y secretario de investigaciones de la Facultad de Psicología de la UBA.* Testimonio recogido por P.L. Contribuyó Claudia Bazán, del Centro de Divulgación Científica de la Facultad de Psicología.



Jean Piaget: "Enseñó que los niños no son muñecos de las representaciones sociales, sino que interrogan al mundo y elaboran conocimientos originales".

POSDATA

MATERNIDAD. "El lado oscuro de la maternidad", por Eva Giberti: hoy, 19.30, Callao 312. Auspicia, Foro Psicoanálisis y Género de APBA. Gratuito.

DESCARTES. "Semana de Descartes" en la Fundación ídem: lunes 4, film sobre René Descartes; martes, "¿Por qué Perón firmaba Descartes?" por Fermín Chávez; miércoles, "Los sueños de Descartes", por Colette Soler; jueves, conferencia del a filósofo Pierre Guenancia. Todo a las 20. El sábado, Encuentro Internacional, de 10 a 19. Pueyrredón 538, 2º B, 961-8063.

NIÑO SINTOMA. "El niño, síntoma de nuestra época", con Humberto Gurman, Mirta Alvarado, Iván Prom, Nora Marchena y Patricia Blanch. Lunes a las 21 en Fundamento, Santa Fe 2861, 4º B. 823-2056. Gratuito.

CATALINA. El historial "Catalina" de Freud, en Escuela de Psicoanálisis Grupo Cero, el 5 a las 20.30 en Córdoba 817, 10º 20. Gratuito. 313-3544.

GENERO. "Femineidad, masculinidad, nuevos sujetos y sus prácticas", jornada del Foro Psicoanálisis y Género de APBA el 2 desde las 8.30 en Callao 312. 334-0750/2721.

VIOLENCIA FAMILIAR. Jornadas internacionales sobre violencia familiar: "Lo jurídico, lo psicológico, lo social". El 7 de 17 a 21 en Universidad Bar Ilan, General Perón 2933. 863-4061/9.

SOLER

con Lacan

mos imaginar que si Freud regresara estaría muy sorprendido de ver la extensión que ha alcanzado el psicoanálisis, tanto en nombre de personas que se analizan, como en el de los psicoanalistas, y también en la diversidad de las comunidades.

–Usted mencionó a América del Sur: ¿qué pasa con el psicoanálisis en América del Norte, en la cultura anglosajona dominante en estos tiempos?

–El psicoanálisis está ligado a toda la cultura de un país. Es verdad que la tradición anglosajona y norteamericana es refractaria al psicoanálisis. También podemos pensar al idioma, al idioma inglés como un obstáculo para su difusión –Lacan mismo lo dijo–, aunque yo creo que los factores culturales son más decisivos. El psicoanálisis es un proceso largo, difícil; es un esfuerzo del sujeto, necesita tiempo... quizá la preocupación norteamericana por los resultados inmediatos, por los resultados rápidos, por la eficacia, tampoco favorezca la cuestión. Y además, esto es importante, creo que hubo y hay una responsabilidad de los psicoanalistas norteamericanos respecto de las dificultades de importación de nuestra práctica. La responsabilidad estuvo y está en la manera de entender el psicoanálisis que tienen los profesionales de esos lugares. La corriente que floreció en Estados Unidos, la "psicología del yo", no por casualidad ubica la cura por el lado de la adaptación social. Eso no tienenada que ver con el espíritu freudiano, donde se trataba de descubrir en el sujeto lo que tiene de más íntimo, de más peculiar.

–Usted se analizó diez años con Lacan: ¿qué imagen conserva de él?

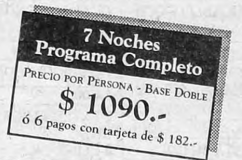
–La de un hombre que todo el día, todos los días, desde muy temprano, a las seis de la mañana (a esa hora tuve que ir a sesión muchas veces) ya estaba trabajando en su consultorio, atendiendo a sus pacientes y elaborando su seminario. La imagen de una vida austera, que contrasta con tantas cosas que se contaron estos últimos años. Recuerdo también un Lacan humorista, mundano, serio pero nunca solemne, y el personaje de enorme cultura, de enorme erudición... En fin, las múltiples caras de Lacan. Tampoco puedo olvidar que mi encuentro con él cambió la orientación de mi vida: soy analista cuando todo indicaba que iba a ser profesora de filosofía.

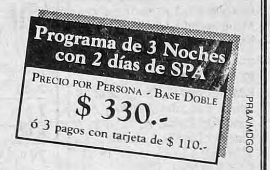
–En relación con experiencias como la que usted acaba de narrar, Lacan inventó en 1967 el dispositivo del "pase".

–El sujeto que hace un análisis hace la experiencia de lo que le pasa, de lo que cambia, de lo que no cambia a veces, de lo que resiste a cambiar y de lo que se modifica en su vida. En general, un sujeto que ha hecho un análisis no duda. Pero si quiere convertirse en analista entonces el problema es otro, porque la cuestión es hacer sancionar o legitimar por otros esa experiencia que siempre es íntima, subjetiva. El dispositivo del pase intenta resolver ese problema, que es uno de los problemas más viejos de la comunidad analítica. El sujeto analizante, cuando logra obtener "algo", no duda de su análisis; "algo" de eso es cierto, para él, y de eso no duda... Pero si se quiere ser analista hay que "comunicarlo", hay que dar un testimonio, no basta con que uno esté seguro; se debe transmitir algo, teorizar algo y también hacerlo reconocer por colegas que hayan tenido la misma experiencia. Eso es el pase.



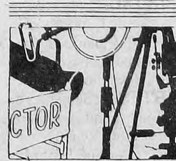
Colette Soler: "La preocupación norteamericana por la eficiencia inmediata, y aun el mismo idioma inglés, hacen obstáculo al análisis."











ALGO MUY PERSONAL
APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

AMIGAS PARA SIEMPRE
APTA. Comedia dramática. Dir.: Lesli Linka Glatter. Con Melanie Griffith y Demi Moore.
Patio Bullrich 5. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 18.30, 20.50 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

ANGELES E INSECTOS
P/M/16. Drama. Dir.: Philip Haas. Con Mark Rylance, Patsy Kensit y Kristin Scott.
Galería Pacífico 2. Florida 753. 319-5357. A las 14.20, 16.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.10, 15.20, 17.35, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartlidge y Rade Serbedzija.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

BABE, EL CHANCHITO VALIENTE
APTA. Comedia. Dir.: Chris Noonan. Con James Cromwell y Magda Szubanski. En castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

CUATRO HABITACIONES
P/M/16. Comedia. Dir.: Quentin Tarantino. Con Madonna y Antonio Banderas.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.40, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.

DESPABILATE AMOR
P/M/13. Comedia dramática. Dir.: Eliseo Subiela. Con Darío Grandinetti, Soledad Silveyra y Juan Leyrado.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16.25, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.-
Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum.
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL DIA DE LA BESTIA
P/M/16. Comedia. Dir.: Alex de la Iglesia. Con Alex Angulo y Armando De Razza.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL ESPADACHIN VALIENTE
APTA. Aventuras. Con Macaulay Culkin. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

EL MUNDO CONTRA MI
P/M/16. Comedia. Dir.: Beda Docampo Feijóo. Con Mirtha Busnelli, Luis Brandoni y Carolina Papaleo.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Eddie Murphy y James Coburn.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

EL PROTECTOR
P/M/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

EVA PERON
APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Víctor Laplace.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Cjo Tita Merello 1. (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLAMENCO
APTA. Documental. Dir.: Carlos Saura. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Joaquín Cortés.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

FLED (CORRE POR TU VIDA)
P/M/16. Acción. Dir.: Kevin Hooks. Con Laurence Fishburne y Stephen Baldwin.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

FUGA DE LOS ANGELES
P/M/16. Acción. Dir.: John Carpenter. Con Kurt Russell y Stacey Keach.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25. -

JACK
APTA. Comedia dramática. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Robin Williams y Diane Lane.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15, 17.15, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

JOVENES BRUJAS
P/M/13 c/Res. Dir.: Andrew Fleming. Con Fairuza Balk y Robin Tunney.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

JUEGOS DE PASION
APTA. Comedia romántica. Dir.: Ron Shelton. Con Kevin Costner y René Russo.
Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.40.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

LA ROCA
P/M/13 c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery y Nicolas Cage.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20. -

MASACRE EN NUEVA YORK
P/M/13. Acción. Dir.: Stanley Tong. Con Jackie Chan y Anita Mui.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dottermans.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MOEBIUS
APTA. Drama. Dir.: Gustavo Mosquera R. Con Guillermo Angelelli, Roberto Carnaghi y Jorge Petraglia.
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

REACCION EN CADENA
P/M/13. Acción. Dir.: Andrew Davis. Con Keanu Reeves y Morgan Freeman.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

RICARDO III
P/M/13. Drama. Dir.: Richard Loncraine. Con John Wood y Annette Bening.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SOL DE OTOÑO
APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi.
Cjo Tita Merello 3. (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

STRIPTEASE
P/M/16. Drama. Dir.: Andrew Bergman. Con Demi Moore y Burt Reynolds.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

UNDERGROUND
P/M/16. Drama. Dir.: Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski. Ganadora Festival de Cannes.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.40, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. Acción. Dir.: Ed Zwick. Con Denzel Washington y Meg Ryan.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45.-
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

VIDAS CRUZADAS
P/M/16. Drama. Dir.: Sean Penn. Con Jack Nicholson y Anjélica Huston.
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

AMIGAS PARA SIEMPRE
APTA. **Atlas Belgrano 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. **Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.
Solar de la Abadia. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15.30.-

EL DÍA DE LA BESTIA
P/M/16. **Savoy 2.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Savoy 3.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

EVA PERÓN
APTA. **General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.
Belgrano 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

FUGA DE LOS ANGELES
P/M/16. **Belgrano 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.50, 17, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

JACK
APTA. **Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.10, 17, 19.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.
General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

JÓVENES BRUJAS
P/M/13. **Belgrano 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 13.35, 15.40, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

LAS TRAVESURAS DE DUNSTON
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. **Savoy 1.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.40, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

VIDAS CRUZADAS
P/M/16. **Cabildo.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

CABALLITO

EL DÍA DE LA BESTIA
P/M/16. **Lyon 2.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. **Lyon 1.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. **Coliseo 1.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

ATRACCIÓN EXPLOSIVA
P/M/16. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 16 y 20. Sáb. trasn.-

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **Flores 1.** Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Rivera Indarte 5.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL PROTECTOR
P/M/16. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.30, 17.35 y 21.30. Sáb. trasn.-

EVA PERÓN
APTA. **Rivera Indarte 4.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

JACK
APTA. **Rivera Indarte 1.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

JÓVENES BRUJAS
P/M/13 c/Res. **Flores 2.** Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14, 15.50, 17.55, 20.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.30.-

MINGUITO Y LA MILLONARIA
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 17.-

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Rivera Indarte 2.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Coliseo 2.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.20, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

TERROR EN LLAMAS
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 16 y 19.-

VIDAS CRUZADAS
P/M/16. **Rivera Indarte 3.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

FLORESTA

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Gran Rivadavia 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30 y 18.30.-

MASACRE EN NUEVA YORK
P/M/13. **Gran Rivadavia 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 20.30 y 22.20.-

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

LINIERS

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.** Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 17, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.15, 15.50 y 20.10. Sáb. trasn.: 0.10.-

LA ROCA
APTA. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 17.40 y 21.50. Sáb. trasn.: 0.10.-

VILLA DEL PARQUE

FLAMENCO
APTA. **Bernasconi.** Marcos Sastre 3195. 501-6452. A las 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. **Plaza Park Shopping.** Cuenca 3252. 504-4632. A las 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.40.-

CICLOS

Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Semana del nuevo cine noruego. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Que me maten si no es verdad**. Dir.: Marius Holst. Con Martin Garfalk y Jan Kornstad. Pl.: $ 3.-

Maxi. C. Pellegrini 657. 326-1822. Sala 2: A las 15, 18.15 y 21.30: **Kaos**, de los Hnos. Taviani. Pl.: $ 3.50.-

TEATRO

COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Abierta de 10 a 20, por Tucumán 1111.-
JUEVES 31 a las 21: 9ª Func. de Gran Abono. Recital de CECILIA BARTOLI (mezzosoprano) y JEAN-YVES THIBAUDET (piano). Obras de Caldara, Parisotti, Scarlatti, Paisiello, Caccini, Cesti, Gluck, Vivaldi, Viardot García, Delibes, Ravel y Rossini. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. En vta. loc. altas dde. $ 24.-
NOVIEMBRE. VIERNES 1 (Func. Extr. Nº 83) y SABADO 2 (Func. Extr. Nº 84) a las 21, org. por **Harmonía. BALLET ARGENTINO** con **Julio Bocca**. Suite de "Don Quijote", de Minkys/Petipa/Gorsky; "Sinfonía Entrelazada", de Mozart/Bigonzetti; "Tango", de autores varios/Aráiz. Recitante: Alfredo Alcón. Orquesta de Atilio Stampone. Dir.: Pedro I. Calderón. Sob. de Ab. en vta. dde. $ 20 hasta $ 100.-
DOMINGO 3 a las 17: 9ª func. de Abono Vespertino. Recital de CECILIA BARTOLI (mezzosoprano) y JEAN-YVES THIBAUDET (piano). Obras de Caldara, Parisotti, Scarlatti, Paisiello, Caccini, Cesti, Gluck, Vivaldi, Viardot García, Delibes, Ravel y Rossini. En vta. loc. altas dde. $ 24.-
LUNES 4 a las 21: Func. Extr. Nº 53. Recital de **Marilyn Horne** (mezzosoprano) y **Martin Katz** (piano). Obras de Worthington Loomis, Quilter, Poulenc, Haydn, Finzi, Brahms, Rossini, Nevin y Stanton, Wolf, Ginastera, Puccini, Milhaud y de Falla. En vta. loc. dde. $ 10 hasta $ 50.- MARTES 5 a las 21: 9ª Func. de Abono Nocturno. Recital de CECILIA BARTOLI (mezzosoprano) y JEAN-YVES THIBAUDET (piano). Obras de Caldara, Parisotti, Scarlatti, Paisiello, Caccini, Cesti, Gluck, Vivaldi, Viardot García, Delibes, Ravel y Rossini. En vta. loc. altas dde. $ 24.-
MIERCOLES 13 a las 21: Func. Extr. Nº 68, org. por Mozarteum Argentino. **Orquesta Sinfónica Estatal de Rusia**. Dir.: Evgeni Svetlanov. Mahler: Sinfonía Nº 9.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Jueves 31 a las 17.30: recital de piano org. por la Asociación Musical General Pueyrredón. Noviembre: Miércoles 6 a las 17.30: recital de piano de César Pradier. Jueves 7 a las 17.30: Centro de Egresados del Instituto Superior de Arte. Rusia y su arte en el canto.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Vier. (estreno) y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **LOS ULTIMOS DIAS DE EMMANUEL KANT CONTADOS POR E.T.A. HOFFMANN**, de Alfonso Sastre. Pta. en esc. y dir.: Juan Carlos Gené. Con Jorge Petraglia, Alberto Segado, Graciela Araujo, Onofre Lovero y gran elenco. $ 8. Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: Miér. a Vier. a las 20. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **LA GAVIOTA**, de Anton Chéjov. Dir.: Augusto Fernandes. Con Aníbal Morixe, Gabriela Toscano, Héctor Bidonde, Julio Chávez, Salo Pasik, Betiana Blum, Jorge Marrale y gran elenco. $ 8. Miér. y Juev. pop. $ 4.-
SALA CUNILL CABANELLAS. Miér. a Sáb. a las 21.45. Dgo. a las 21.15: **Teatro Popular Ictus** (Chile) presenta **EINSTEIN**, de Gabriel Emanuel. Con Nassim Sharim. Dir.: Edgardo Bruna. Unicas funciones. $ 15.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **AUTO DE FE... ENTRE BAMBALINAS**, de P. Zangaro. Con J. Mayor, C. Speroni e I. Quinteros. Música: Jorge Valcarcel (en vivo). Dir.: D. Marcove. $ 5. Jub., Estud. y Men. de 18 años $ 1. Público y actores sobre el escenario. Re-estreno: 8/11.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL CORTE**. Creación colectiva del Sportivo Teatral. Con M. Aldaburu, A. Couceyro, O. Fantini y A. Ramos. Dir.: R. Bartis. $ 5. Jub., est. y men. de 18 años $ 1.-
Mar. a Vier. a las 14: "UN TEATRO PARA EL PAIS", de D. Nikutouski. Visita guiada con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Dir.: C. Durañona. Entrada libre.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-4833. PRESIDENTE ALVEAR. Vier. a las 20: **LA BORRA DE LA YERBA**, con Mabel Manzotti y Yayo Cáceres. $ 5.-
Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **EN PAMPA Y LA VIA** es un canto a la vida... Con Mabel Manzotti y Ulises Dumont. Dir.: Víctor García Peralta. $ 10. Jub. y est. $ 8.-
REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. 8 a las 21: **DEL JAPON A BUENOS AIRES**. $ 5.-
DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 21: **EDDA DIAZ** presenta "YO SOY LA RISA ESA". $ 8. Jub. y Est.: $ 5.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Mar. a las 20: Ciclo



7.00
7-ATC NOTICIAS.

8.00
7-DESAYUNESE.

9.00
7-33 MILLONES.

10.00
2-MAGIC KIDS.
7-A PURA MAÑANA.

10.30
7-ATC EDUCABLE: DOCUMENTALES.

11.00
7-HORA LIBRE.
9-LOS CHICOS VIENEN CANTANDO.

11.30
11-AQUI ESTA TU HIT.

12.00
2-VIVIR MEJOR.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-LA MASCARA.

12.30
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-SUPER AGENTE 86.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
11-DECIME CUAL CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-COMO PAN CALIENTE.

13.30
7-MEDIODIA CON MAURO.

14.00
2-ENTRE AMIGAS CON TERESA.
9-CLINK CAJA.
13-TELESHOW.

15.00
2-ESTA TARDE.
7-CADA DIA, UNA MUJER.
9-INDISCRECIONES.
11-ZINGARA.
13-LA DUEÑA.

15.55
7-VIDEO MODA.

16.00
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
9-UTILISIMA.
11-MARISOL.
13-CAUSA COMUN.

17.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-LAS TRES MARIAS.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-CUENTA CONMIGO.
13-SUEÑO MIO.

18.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENOS PARA NADA.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-GINO.

19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC NOTICIAS.
9-LOS ANGELES NO LLORAN.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALEN, LUZ DE LUNA.

20.00
2-INVESTIGACION X.
7-S.O.S. VIDA.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CONTRAGOLPE.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-LOS SIMPSON.
13-POLILADRON II.

22.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS.
7-CINE: "Dios está con nosotros".
9-HORA CLAVE.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-TRES TRISTES TIGRES DEL TRECE.

23.00
2-CIEN D.B.
13-DETRAS DE LA CERCA.

23.55
9-REPORTER ESSO.

00.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.
11-TOM Y JERRY.
13-EN SINTESIS.

00.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Venganza mortal".

1.00
7-NOTICIERO ECO.

... gral.:
... las 20. Sáb. a las ... Vier. ...s", de N. Coward. ...zman. $ 12.-

... Corrientes 1639. 374-...64. Gira internacional. Ultima semana del musical de tango y folklore **BIEN CRIOLLO... Y BIEN PORTEÑO**, con el BALLET SALTA, LOS TUCU TUCU, los payadores Curbelo y Ayrala, la orquesta de Daniel Viacava y el canto de María Rosa Giménez y Diego Solís. Gran elenco. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Res. telef. Estac. c/desc.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡La comedia cómica del año! Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO, PARO**, de M. Ramos. Con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habud, R. Antier, A. Aller y L. Lamaison. As. de vest.: H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30'. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011. Sala climat. Bolet. dde. las 20. Vier. a las 21: Coop. teatral "Las Máscaras" presenta: **"Que chica tan singular"**, de O. Abelenda y otras. $ 5. Afil. $ 2. Sáb. a las 21: **"Con vida los queremos"**, de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto y D. Falduti. $ 5. Est. y jub. $ 2. Afil. ab. gratis.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1212. 381-0662. Sala Auditorium I: Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Joyas de España"**. Con G. Blanco e I. Mouriel.-
Sala Auditorium II: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Yo me bajo en la Próxima, ¿y Ud.?"**, con Noemí Serantes y Marcelo de Souza.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 383-4964. 384-5680. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **VIVA LA VERBENA**. Libro, música y dirección: **Luis Aguilé**. 60 artistas en escena. Loc. en vta.-

BAUEN. Callao 360. 372-6906. Auditorium: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Matrimonio"**, con A. Barbieri, B. Rubaja, J. L. Calcagno y la act. esp. de G. Pal. Dir.: C. Rodh.-
Vier. y Sáb. a las 23.30: Carlos Nieto y Pablo Cedrón en: **"El caso Piniataro Sánchez"**. Dir.: T. ...
...30: M. Heguiz en: ... **...egó un cuplé"**. Piano: N. García. Dir.: G. Blanco.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/2725. Osvaldo Bonet, Daniel Fanego, Gianni Lunadei, Arturo Maly, Tony Vilas y Villanueva Cosse en **XII HOMBRES EN PUGNA**, con Tony Lestingi, Marcos Woinsky y elenco. Dir.: China Zorrilla. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Dur.: 1,30 hs. Desc. a jubil. y estud.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. y Vier. a las 21: **Cada 4 primaveras**. Dir.: Raúl Mereñuk. $ 10. Sáb. a las 21: **Circo Negro** por el

J. Catala y ... Dgo. a las 11.30: ... Todos pta.: **Trío de guita... Buenos Aires**, con M. Cosentin... C. Groisman y J. Labanca. Bono contr. $ 2. Jub. 50% desc.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. TEATRO MARGARITA XIRGU: Vier. a las 21: Grupo **"Ballet de Bolsillo"**. Cante Jondo - Escenas - Rapsodia. Dir. y coreog. de Oscar Araiz. $ 8.-
Sáb. a las 21: **"El mundo de María Elena"**, la vida de María Elena Walsh en sus textos y canciones. Con Miriam Martino y Omar Maire. Dir.: María Esther Fernández. $ 10.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. SALA 2: Roberto Franco y B&B presentan una realización de China Zorrilla: **¡NO TE MUERAS NUNCA..!**, de Ismael Hase. Con Andrés Vicente, Enrique Otranto, Valeria Lorca, Wagner Mautone y Rafael Rojas. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-3675/8741. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: todo el humor de "DOÑA JOVITA": **GRAN JOLGORIO**, con su creador José Luis Serrano. $ 12. Jub. $ 10.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21: Volvió a su Abasto: **"Gardel"**, de Proncet y Gius. Con A. Andino, G. Kelly y elenco. Dir.: R. Santagada. $ 10. Sáb. a las 22.30: Grupo Los Mareados en: **"El viejo criado"**, de T. Cossa. Dir.: E. Novoa. $ 6.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 417-7097. Presenta en su 10° año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. $ 5.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Sala Carlos Somigliana: De Oscar Viale: **TRATALA CON CARIÑO**. Dir.: L. Yusem. Con O. Santoro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Res. telef. Bolet. dde. las 16.-
Sala Teatro Abierto: De S. Eichelbaum: **EL GATO Y SU SELVA**. Con R. Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. (pop.) a las 19.30.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a las 21. Sáb. a las 22: **En los zaguanes ángeles muertos** (nueva versión), de A. F. Alberto. Coprod. con el TMGSM. Dgos. a las 20.30: **La pasajera**, de A. Félix Alberto, coproducción con el TMGSM.-

EL OJO. Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30: **Don Juan**, de Moliére. Dir.: Luis Agustoni. $ 5.-

EL SUBURBANO. Guardia Vieja 4283. 862-4327. Vier. y Sáb. (despedida) a las 22: **La cantante calva**, de E. Ionesco. Dir.: G. Szulewicz. Con V. El Jaber, I. Alonso y elenco. $ 5.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Salas climat. 3er. PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. 50% a jub. y est.) a las 20.30: "SOCIOS EN

... Halpern & Mr. Goldstein; adapt.: ... González del ... y J. M. Tenuta. ...nza. Loc. $ 15.-
...($ 10) a las 0.15: ... **Los Macocos** ...IS", con D. ...
...as 21: **La** ... Gallardou, D. ... Gómez, C. ...do, P. Solarz y ... espectáculo ... de Goldoni. ...Gral.: C. Gallardou.- ... las 23.30: "LA DES-... Truco gallo por turno. ... Correa, E. Cardozo y L. ... Escr., pta. en esc. y realiz.: ...a 4. $ 10.-

...RIA. Av. de Mayo 1225. 381-... Una obra maestra del Teatro Argentino de Discépolo: **"El Organito"**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30. 24 años en cartel: **"La lección de anatomía"**, de Carlos Mathus. Vier. y Sáb. a las ...15. Dgos. a las 21. Pl. $ 16. Estac. gratis. Desc. 50% a est. y jubil. Bolet. dde. las 16. Amb. climat.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. a las 20.30: **"Tres Mañanas"**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. $ 10. Jub. y Est. $ 5.-

LA CARBONERA. Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23: **"La mentira"** (cuento danzado). Grupo Siete Fuegos. Dir.: E. Bonard y A. Laso. Sáb. a las 22.30: **"Juego de salón"**. Dir.: B. Barr y C. Nicastro. Cía. Teatral La Carbonera. A las 0.30: **"Woyzeck"**. Dir.: F. Orecchio.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: Oscar Martínez.-
Sala Pablo Neruda: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BUENOS AIRES ME MATA**. Vier. y Sáb. a las 23.30: Alejandro y María Urdapilleta en: **URDAPILLETA EN LLAMAS**. Aut. y dir.: Alejandro Urdapilleta.-
Sala Roberto Arlt: Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Moliére. Con T. Sánchez Pupa, M. Farriols, E. Poli, R. Monti, P. Espinoza y D. Balietti. Mús.: N. Amato.-
Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Favio Posca** en: **BOSTER KIRLOK**. Juev. y Dgo. pop. $ 10. Vier. y Sáb. a las 0: **Grupo Buenayunta y Lalo Mir** en **DIME DONDE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**.-
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA RANCHERIA. México 1152, 383-7887. 8 únicas funciones. Sáb. (estreno) a las 22. Dgo. a las 20: Teatro de la Universidad de Mar del Plata en **"Ritos del alma"**. Aut. y dir.: Antonio Mónaco. 3 premios "Estrella de Mar". Res. telef. dde. las 17.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20: P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar y M. Guerberof en: **ESPERANDO A GODOT**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.-

LASSALLE. Tte. Gral. Juan D. Perón 2261. 951-9388. 952-0445. La comedia que sorprendió al mundo! Javier Portales, Horacio Fontova y Alejo García Pintos en: **MALOS HABITOS**, de P. Lamy y L. Hamon. Dir.: V. García Peralta. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Prohibida menores 18 años. Res. c/5 días de antic.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21. Sáb. a las 19: **Marcelina, escuchame con la mirada**. Cía. de Títeres La Fanfarra (España). $ 10. Vier. a las 21: **Y...se nos fue redepente**, de N. Marshall. Vier. a las 23: **Bip-Du-Bup**, de C. Marchiesi. Vier. a las 0: **Vida ...ual de Robinson Crusoe**. Dir.: D. Loisi. Sáb. a las 21. Dgo. a las 21.30: **Los putativos**, de Hugo Marcos. A las 23: **Acerca del gato de Bukowski**, de A. Megna. A las 0: **Muchas pelucas para un solo Calvo**, de Eduardo Calvo. A la 1.30: **El show de Merpin** (Humor y magia). Dgo. a las 21.30: **Los amigos del besugo Hugo**, con A. Marre y S. Barcos.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2° año triunfal: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Martes a Viernes a las 21. Sábado (despedida) a las 21 y 23.30. Loc. en vta. dde. $ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Presenta hasta el 15 de Diciembre a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis.-
Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: **"El centroforward murió al amanecer"**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Dgo. a las 20: Grupo La Cámara en **"Retorno al hogar"**, de Harold Pinter. Dir.: Ulisses Pasmadjian.-
Sala de la Ranchería: Vier. a las 21: **"Sabina y Lucrecia"**, de Alberto Adellach. Dir.: Víctor Bruno.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Ultimos días. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO **A CORAZON ABIERTO**. Dir.: Emilio Alfaro. Martes ($ 10) a Viernes a las 21.30. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20.30. Ultimos días. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Juev. y Sáb. a las 21: **"Humor Bovo"**, el nuevo unipersonal de Ana María Bovo. Vier. a las 21: **"Ana cuenta cuentos"**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Dgos. a las 20: Franklin Caicedo en **"Poemas...entre nosotros"**, de García Lorca, Carriego, Borges y Neruda.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Criminal"**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. $ 10.- Sáb. a las 0.15: **"Archivo Nietzsche"**. Aut. y dir.: Rubén Pires. Con Luis Campos, María A. Figueroa, Hugo Grosso y Sergio Oviedo. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dde. el lunes.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **"Bodas de sangre"**, de Federico García Lorca. 18 actores en escena. Dir.: Héctor Lavalle. $ 5.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Rubén Celiberti (Ganador Premio ACE '96 Mejor Actor de Musical) en: **A PURO TALENTO**. Recital de Música, Danza y Amor. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. $ 20. Pull. $ ...

TABARIS (Sala ...da). Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgos. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.-

TABARIS (Sala Plateada). Av. Corrientes 831. 322-8509. Diviértase con el humor de Fontanarrosa: "SUEÑOS DE GALAN", con A. Yanelli y D. Figueiredo. Dir.: Pepe Bove. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. $ 10.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Dgo. 10 a las 16: **"El collar de Perlita"**. Ganador del premio ACE '96 Mejor Obra Infantil. Idea y dir.: Claudio Hochman. $ 5.-

DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Cuento de las pueblos de un lugar"**, de C. Hochman. Dir.: J. González. $ 4.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. $ 6. Ultimas semanas.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **La comedia de las equivocaciones**, de W. Shakespeare. Con E. Comte y elenco. Adapt. y dir.: M. Maccarini. $ 4.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Alicia en el País de las Maravillas"**, comedia musical. Dir.: Daniel Navarro. $ 6.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sala 2: Dgos. a las 17.30: **La movida jabonosa**, musical de C. Arditto. Dir.: A. Peralta Ramos. $ 5.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-4040. Ultimas funciones. Sáb. a las 16.30: **"El gato con botas...no se rinde"**, de A. Lozano. Dgo. a las 16.30: **"Clarita se volvió invisible"**, de G. Montes. Dir. gral.: A. Lozano. $ 6.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 15.30: **Bicharraco**. Danza y muñecos inflables por el Grupo Hamacas. A las 17: **Cuentos de la Fantasía**, por el Grupo Kukla. A las 18: **La comedia de las equivocaciones**, Shakespeare para los chicos por la compañía "La cabeza del jabalí". $ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sala Torre Nilsson: Sáb. y Dgos. a las 17: **"El amigo fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 16: **"En busca de la sonrisa perdida"**, de N. Hidalgo. A las 17.30: **"La vuelta de Caperucita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.-

SPINETTO SHOPPING. Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El toro y la vaca milonguera con la barra camorrera"**; a las 17: **"Pirulita y Pirulón contra** el Oso Fa... D. Fabri. $ ...

MUS...

A MEDIA LUZ. ... 6146. De Lun. a Sáb. ... PIANO BAR TAN... SHOW. Siempre un ... D. Aste, S. del Vall... E. Rodas y C. Albe...

BAR SUR. Estad... 362-6086. Cont. de 2 ...idos 29... ...ITO TANGO SHOW. Ricardo Mon...sino presenta todos los días diferentes shows. Vier. y Sáb.: **El Gardel de Medellín, Silvia Gaudín** y gran elenco. $ 15; pizza libre; copa champagne $ 5. Dgos. matinée.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: LUIS SALINAS en **"Improvisaciones sobre ritmos argentinos"**, con J. Lozano, H. Avilano, J. Farías Gómez, A. Tula y músicos invitados. Sáb. a las 22: MONICA HIERTZ, RAUL AYALA y BUENOS AIRES FUSION. Tango.-

CAFE HOMERO. Cabrera 4946. 775-3641. Ultimas semanas: Vier. y Sáb. dde. las 23: Recital de Tango con **Rubén Juárez**. Piano: José Ojiviecky. Baile: Víctor y Angeles. Res. telef.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Juev. a las 21: María Volonté en el Café: **Tango y otras Pasiones**, con R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-
Vier. a las 19.30: **Tango Vermut**, con L. Abayieva y E. Acuña. Tangos, poemas y bai... las 22.15: **La Postango** (show ...ango), con J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, J. Lorenzo, G. Schuster y R. Cerqueira. A las 0.15: **Sangre de Tango**, con María José Demare.-
Sáb. a las 21: **Tanguera**, al estilo de **Yeni Patiño**. A las 23.30: **Tango que me hiciste bien**, por el Grupo Tango Testimonial. L. Orsi, H. Ascon y C. Carballeda.-
Dgos. a las 20: **Cuentos a pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.-
Lun. a las 22.15: **El Trianon del Plata** (tango). M. Colombo, S. Crotti y S. Díaz. Pareja de baile.-
Sala La Bodega. Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND". 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19° año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en: "De Angeles, Musas y Fantasmas". Música, humor y poesía de España.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra, Quinteto de Reyes, C. Galván, Grupo Antara, A. Nebur, M. Alexandra. Dir. Art.: R. Erbin. Vier. y Sáb. a las 23: **"NOCHES PORTEÑAS...con champán y tango"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra y elenco. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Juev. a las 21 (últimas funciones): **Nelly Omar** en: **"Por la luz que me alumbra"**. Lydia Brea (piano): "Tangos en concierto". Baile: Martha Antón y Luis Grondona. Nelly Omar y su conjunto de guitarras. Cond. y dir.: Héctor Fuentes. $ 15.- Sáb. a las 21: **"Choma, nami y gotán"**, teatro tango por Franklin Caicedo y Roxana Morán. Baile: Paula Canals y Julio Zurita. $ 15. Vier. a las 22.30: **"Tangos de ayer"**. Con Luis Cardei y Antonio Pisano. Artista invitada: Lidia Borda. Pareja de baile. $ 18. Estud. $ 10.-
Sáb. a las 22.30: **"Encuentro a todo tango". Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío**. y como cierre "Nuevo Quinteto Real" (Salgán-

... : **Guille...** ...: **Silvina Garre** ... propio. Amb. climat. Sonríe, el Conde te ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3...87. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Morán, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Juev. a las 20: **Ana Lysyj, Javier Gelati y Virginia De Francesco**. Obras de Blavet, Hindemith, Rachmaninoff y Schubert.- Vier. a las 20: **En alas de la sonrisa**. Obras de Rossini, Offenbach, Cosachov, Rondano y otros, por **Ana María Osorio y Jorge Ugartamendia**. A las 23: **Las Milonguitas**, tango en piano y canto con **Andrea Bollof y Mariana Diez**.- Sáb. a las 17.30: recital de los tenores **Adalberto Zito y Leopoldo Troise**; piano: Norberto C. García y Natalia Biffis. A las 20.30: **El retablo de Manuel y Federico**, tributo a Manuel de Falla y Federico García Lorca, con Graciela Ríos Saiz, Eduardo Cogorno y Marcela Fiorillo. Idea y pta. en esc.: E. Cogorno. A las 23: **Sexteto "Nuevos Aires"**. L. Argomedo, S. Bardach, R. Borelli, A. Cristiani, X. Laffaye y T. Lebrero.-
Dgo. a las 17: **Cuentos musicales**. Concierto para niños. **Mirta Molinari y Silvia Trachcel** (piano a 4 manos) y **María Heguiz** (narración). A las 19.30: **María Eugenia Pacheco** (piano). Obras de Bach, Liszt y Rachmaninoff.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21.30: **Los delfines del asfalto** presentan: **Como de emboquillada** (para que viva el carnaval). $ 5.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 372-6906. Juev. a las 21: **Alejandro del Prado**. A las 22.30: **Lito Epúmer Cuarteto**.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Sáb. a las 23: **Jazz a dos pianos**. Con Jorge Navarro y Baby López Furst. 2ª temporada. Espect. y cons. $ 17. Res. telef.-

PLANETA TANGO. Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. a las 23: **Andando el Aire** presenta **"Cantando por el mundo"**. Folclore, tango, brasilero, salsa, canciones de siempre. A la 1: **"Buenos Aires negro"**. Peche, J. Otero, A. Goldberg, F. Resk, M. Araujo, S. Israel, R. Culotta y C. Córdoba.- Sáb. a las 22: **Gustavo Fedel Cuarteto**. Música de Buenos Aires - Opys de Fin de Siglo. G. Fedel, W. Castro, F. Bertero y A. Bonura. Dde. las 0: **"La milonga del Planeta"**. La milonga joven de Buenos Aires.- Dgo. a las 21: **Andante en bondi**, poemas y canciones de Hugo E. Salerno con música de Marcelo Saraceni y la voza de Mónica Souto.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica. "LA PIEDRA DEL FIN DEL MUNDO" - Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

ESCOLASO

Quiniela matutina (Letras C-D-W-W)

1	4835	11	0081
2	9650	12	8751
3	9291	13	4367
4	2657	14	3099
5	8034	15	2287
6	9240	16	4196
7	5698	17	3974
8	5507	18	0743
9	7487	19	5989
10	6879	20	0867

Quiniela (Vespertina-Letras E-K-Q-X)

1	6985	11	4377
2	5510	12	5715
3	7758	13	3439
4	3562	14	6113
5	8462	15	7506
6	4412	16	3825
7	3790	17	4385
8	3487	18	3610
9	4876	19	6679
10	0217	20	1696

Provincia (Vespertina)

1	437	11	590
2	571	12	450
3	484	13	738
4	775	14	292
5	095	15	375
6	118	16	830
7	002	17	117
8	268	18	862
9	641	19	041
10	846	20	806

Quiniela (Nocturna- Letras C-L-R-Y)

1	8103	11	5197
2	5597	12	2402
3	7010	13	2125
4	1085	14	1681
5	1037	15	1460
6	3187	16	6640
7	1146	17	7654
8	7525	18	4951
9	1757	19	8916
10	2187	20	9711

Provincia (Nocturna)

1	259	11	281
2	031	12	545
3	330	13	858
4	741	14	375
5	305	15	745
6	242	16	397
7	940	17	837
8	019	18	569
9	067	19	616
10	485	20	978



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Nublado. Probabilidad de chaparrones. Vientos del Este. Mínima: 17°. Máxima: 23°.

□□□

18.00: Charla con *Ingenieros y técnicos de sonido*, con la presencia de Tito Sebok, Mario Breuer, Amílcar Gilabert, Jorge Da Silva y Alejandra Kayan, dentro de la muestra *Rock nacional: 30 años*. En el Centro Municipal de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

18.30: Charla-debate con la activista norteamericana en la lucha contra el sida Dawn Averitt, organizada por la *Red Mundial de Personas Viviendo con HIV/SIDA* y su secretariado para Latinoamérica. En la sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

19.00: *Pobreza y violencia*, conferencia a cargo del Dr. César Rodríguez Rabanal. En la sede de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Callao 569, 3º cuerpo, 1º piso.

• Presentación del libro *Cine bizarro. 100 años de películas de terror, sexo y violencia*, de Diego Curubeto. En el Centro Cultural del ICI, Florida 943.

• Presentación del libro *Sin trabajo. Las características del desempleo y sus efectos en la sociedad argentina*, compilado por Luis Beccaria y Néstor López, con la participación de Manuel Mora y Araujo, Joaquín Morales Solá y José María Pasquini Durán. En el auditorio IDES, Aráoz 2838.

19.30: *Hembras del Ave del Paraíso*. Presentación del libro de poemas de Liliana Mizrahi. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

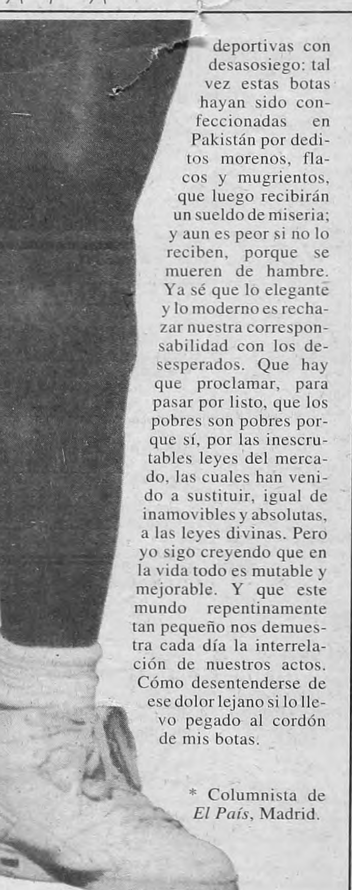
20.00: *El holocausto y su verdad*, conferencia a cargo de Raquel Hodara organizada por la Fundación Memoria del Holocausto. En Montevideo 919. Entrada libre.

LENTEJA

*(Por Rosa Montero *)* El mundo ya no es un pañuelo, sino una minúscula lenteja. Las comunicaciones instantáneas han encogido de tal modo la Tierra que la han convertido en una mera pelotilla, en un moco cósmico en el que todo parece estar relacionado. Por ejemplo, el Banco de Nigeria acaba de poner anuncios por todo el orbe avisando que andan por ahí unos estafadores que usan el nombre de la entidad en vano: y es que los mafiosos han adquirido nivel planetario. Como lo del asesinato del ex primer ministro sueco Olof Palme, que ahora parece que pudo ser ordenado por el antiguo régimen racista de Sudáfrica. Y todo porque Palme se oponía a la infamia del *apartheid*. Impresiona que la opinión de un señor en las antípodas afectara tanto a esos canallas como para querer matarlo.

Y si la criminalidad es global, ¿por qué no va a serlo también la responsabilidad social? Reebok acaba de proponerle a Nike una alianza para desterrar el trabajo infantil: las dos firmas han sido acusadas de contratar a niños en los países pobres. Hoy me he anudado mis zapatillas deportivas con desasosiego: tal vez estas botas hayan sido confeccionadas en Pakistán por deditos morenos, flacos y mugrientos, que luego recibirán un sueldo de miseria; y aun es peor si no lo reciben, porque se mueren de hambre. Ya sé que lo elegante y lo moderno es rechazar nuestra corresponsabilidad con los desesperados. Que hay que proclamar, para pasar por listo, que los pobres son pobres porque sí, por las inescrutables leyes del mercado, las cuales han venido a sustituir, igual de inamovibles y absolutas, a las leyes divinas. Pero yo sigo creyendo que en la vida todo es mutable y mejorable. Y que este mundo repentinamente tan pequeño nos demuestra cada día la interrelación de nuestros actos. Cómo desentenderse de ese dolor lejano si lo llevo pegado al cordón de mis botas.

* Columnista de *El País*, Madrid.



CARTAS

Por la cultura

Nos dirigimos a usted a fin de manifestarle nuestra más profunda preocupación por el inminente cierre del Centro Lincoln, dependiente de la embajada de los Estados Unidos de América en nuestro país. Durante más de cuarenta años, miles de alumnos, profesores e investigadores universitarios de las ciencias sociales han aprovechado el servicio cultural brindado por esta institución para desarrollar distintas actividades, análisis y estudios. Los más de 16.000 libros, revistas, catálogos de arte, diarios, videocasetes y audiocasetes que el Centro Lincoln brinda a sus asociados y público en general constituyen un material de consulta valiosísimo cuya falta sería muy lamentada por la comunidad académica toda. Por ello, esperamos que las autoridades correspondientes revean esta medida, fundada en razones estrictamente presupuestarias. Ya varias instituciones académicas y profesionales, entre ellas la Universidad de Buenos Aires, han expresado su inquietud por el incierto destino del Centro y su intención de colaborar en la búsqueda de una solución que permita su continuidad. Que la cultura no pierda una vez más, que el Lincoln no cierre sus puertas.

Profesores y estudiantes de las facultades de Ciencias Sociales y de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	18.51
2818	Bahía Blanca	07.42	2424	Mendoza	20.12
2804	Bahía Blanca	13.09	2860	Neuquén	07.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2862	Neuquén	10.18
2810	C. Rivadavia	06.51	2864	Neuquén	12.39
2818	C. Rivadavia	07.42	2868	Neuquén	19.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2552	Posadas	18.36
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	07.48
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	18.30
2404	Córdoba	12.33	2320	Río Cuarto	08.39
2406	Córdoba	15.12	2818	Río Gallegos	07.42
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Grande	07.42
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	08.24
2564	Corrientes	13.03	2302	Rosario	12.18
2880	Esquel	10.39	2304	Rosario	13.42
2564	Formosa	13.03	2310	Rosario	15.54
2948	Jujuy	08.06	2306	Rosario	17.39
2936	Jujuy	15.06	2948	S. del Estero	08.06
2824	Mar del Plata	07.30	2940	Salta	07.15
2832	Mar del Plata	15.18	2944	Salta	18.12
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Luis	13.18
2410	Mendoza	10.57	2924	San Rafael	13.18
			2864	Santa Rosa	12.39
			2804	Viedma	13.09

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2425	Mendoza	23.57
2819	Bahía Blanca	14.22	2861	Neuquén	11.09
2805	Bahía Blanca	18.19	2863	Neuquén	14.18
2803	Bahía Blanca	22.02	2865	Neuquén	18.15
2811	C. Rivadavia	11.46	2867	Neuquén	21.21
2819	C. Rivadavia	14.22	2869	Neuquén	23.21
2813	C. Rivadavia	22.28	2551	Posadas	10.38
2880	Chapelco	16.34	2553	Posadas	21.56
2401	Córdoba	09.45	2541	Resistencia	10.58
2413	Córdoba	14.12	2543	Resistencia	21.40
2405	Córdoba	15.33	2321	RíoCuarto	12.34
2407	Córdoba	18.12	2819	Río Gallegos	14.22
2409	Córdoba	22.15	2819	Río Grande	14.22
2561	Corrientes	09.52	2301	Rosario	11.04
2564	Corrientes	17.23	2303	Rosario	14.58
2880	Esquel	16.34	2305	Rosario	16.22
2564	Formosa	17.23	2311	Rosario	18.34
2949	Jujuy	14.16	2307	Rosario	20.19
2937	Jujuy	19.26	2949	S. del Estero	14.16
2825	Mar del Plata	09.40	2941	Salta	11.40
2833	Mar del Plata	17.28	2945	Salta	22.37
2841	Mar del Plata	21.40	2924	San Luis	17.33
2411	Mendoza	14.52	2924	San Rafael	17.33
2419	Mendoza	22.46	2365	Santa Rosa	18.15
			2805	Viedma	18.19